

LA IDEA ES DEVOLVERLE A LA GENTE SUS AHORROS CON EL MISMO PODER ADQUISITIVO QUE TIENE AHORA. PERO AHORA LOS AHORROS NO SE PUEDEN USAR, ES DECIR, SU PODER ADQUISITIVO ES CERO. JUSTAMENTE

**RECLAME**  
DICCIONARIO DE LOS ARGENTINOS

**CONTRIBUCION**

Los representantes de Acción por la República, el partido de Domingo Cavallo, llegaron hasta la sede de Cáritas para demostrar su voluntad de colaborar en el "diálogo argentino", la iniciativa animada por la Iglesia y apoyada por Naciones Unidas. La reunión llegaba a su fin cuando los seguidores del ex ministro quisieron agregar una última contribución: le entregaron al obispo Staffolani un ejemplar del libro *Volver a crecer* con las principales propuestas económicas de Cavallo.

**Página/12**  
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 23 de enero de 2002 - Año 15 - Nº 4731  
Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23  
En Brasil: R\$  
Opcional Revista con CD Porsulgiaco: \$6

Los cacerojeros autoconvocados frente a una convocatoria oficial al diálogo

**"Echen a la Corte y hablamos"**

Página/11

Un aluvión de futuros emigrantes intenta conseguir pasaportes  
**El sueño del viaje a una vida mejor**

Páginas/16/17

**Dura advertencia del FMI sobre Argentina**

"No hay salida sin sufrimiento", afirmó el titular del FMI, que también resaltó que "el camino será doloroso". Su segunda aclaró que el Fondo no prevé desembolsos como los que sueñan los argentinos. Igual, sus funcionarios ya participan del armado del programa que presentará el Gobierno

BIBLIOTECA NACIONAL  
Ficha 26 MAR 2002  
Coloc. N° 10.355

**PRIMERO HAY QUE SABER SUFRIR**



Titular del FMI, Horst Köhler.

**9** Una sociedad fragmentada, por Washington Uranga

**32** Estaca, por Antonio Dal Masetto

Tal como anticipó **Página/12**, el Central autorizará la liberación de los fondos de los jubilados mayores, los que necesitan operarse o sufran una enfermedad grave y los que recibieron una indemnización por despido o accidentes

**Los que zafan del corralito**

Páginas/4/5

Fotomontaje M.Z.



# "Hay que ser"

Por Claudio Zlotnik

Como si se tratara de los directores de una escuela que aplazan a un alumno y lo obligan a repetir de grado, los máximos directivos del Fondo Monetario, Horst Köhler y Anne Krueger, dejaron ayer en claro que no serán blandos con la Argentina. "Hay que ser honesto: no hay salida sin sufrimiento", manifestó Köhler, número uno del organismo. Su segunda, la estadounidense Krueger, fue más contundente todavía: la expectativa del Gobierno de obtener un salvataje al menos 15 mil millones de dólares "es poco realista y demasiado elevada", dijo con crudeza desde Australia. Como máximo, los funcionarios del FMI parecen dispuestos a ensayar un mea culpa por el estallido de la crisis: "No prestamos suficiente atención a las desviaciones de la política de Carlos Menem", admitió Köhler (ver aparte). Para volver a brindar auxilio financiero, el Fondo puso como condición elaborar el nuevo plan económico desde el principio. Ayer arribó a Buenos Aires una nueva misión técnica desde Washington, la segunda desde que asumió Eduardo Duhalde.

Desde hace varios meses, Argentina está sola. Recibe apoyos uno tras otro, pero sólo son verbales. Dólares, ni uno. En ese juego perverso de respaldar y presionar por un "plan sustentable", del cual ni Estados Unidos ni Europa dan precisiones, el FMI se presenta como la rueda de auxilio financiero que vendrá. Pero en cada una de las intervenciones públicas, las máximas autoridades del organismo castigan con dureza al Gobierno, a sus dirigentes y a la Argentina en general.

Conocidas las declaraciones de la plana mayor del FMI, **Página/12** dialogó con un hombre estrechamente vinculado al organismo. La fuente

El titular del FMI y su segunda arremetieron contra Argentina, mientras sus técnicos elaboran con el equipo económico el famoso "plan sustentable". Sólo confían en Mario Blejer, presidente del Banco Central. Quieren rediseñar el sistema financiero y definir metas fiscales y de inflación.

precisó que en Washington desconfían de la administración de Eduardo Duhalde. Ya no sólo por la fama de populista que el jefe de Estado se ganó en Estados Unidos sino también porque los hombres del equipo económico son desconocidos para los funcionarios del Fondo. La excepción es Mario Blejer. El flamante presidente del Banco Central trabajó en el FMI hasta que Domingo Cavallo lo repatrió para el BCRA. Y su íntima conexión con el poder de Washington fue determinante para que, tras la dimisión de Roque MacCarone, Duhalde designara a Blejer en el máximo nivel de la institución.

Según señalaron a este diario, la agresividad en las declaraciones de

FUERTE PRESION DE LA UNION EUROPEA

## El abrazo del oso

En una declaración que arrojó apoyo moral, con el compromiso de enviar técnicos, una impresionante presión para que no se afecte el patrimonio de los bancos y un nulo compromiso de ayuda financiera, los gobiernos de la Unión Europea se refirieron a la crisis argentina. Pocas veces se manifestó de esa forma abierta el poderoso lobby europeo para defender los intereses de sus empresas en un país en crisis.

El sector financiero en Argentina "no debería soportar una parte disparatada de los costos de la devaluación como resultado de decisiones administrativas", advirtieron los gobiernos de la UE en una declaración aprobada ayer en Bruselas, en la que, además, ofrecieron asistencia técnica y apoyaron "plenamente" el diálogo del gobierno con el FMI.

"Un sistema financiero que funcione correctamente desempeñará un papel clave en la solución de la crisis", dicen los Quince en su documento. En este marco, recomiendan al gobierno argentino "tomar en consideración las consecuencias negativas de cualquier eventual ley de que-

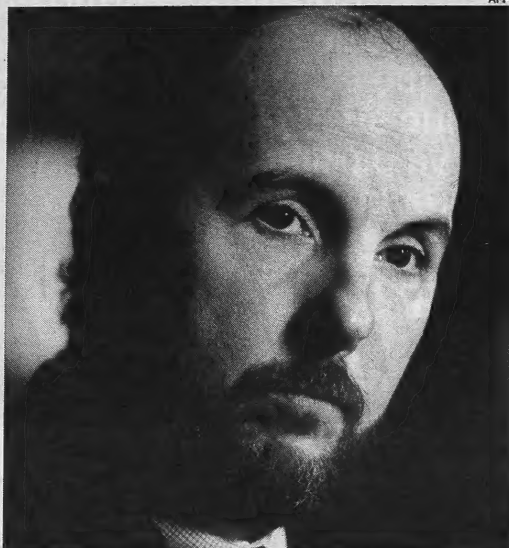
bra (ver página 6), la cual podría tener un serio impacto sobre el sistema bancario".

"En el último período, la mayor parte de la carga derivada de los problemas de la deuda argentina ha recaído sobre los acreedores domésticos privados, incluidas las sucursales y filiales de bancos exteriores", se quejaron.

La declaración de Bruselas, por otra parte, considera que "una reestructuración profunda y equitativa de la deuda internacional debe basarse en una implicación apropiada del sector privado con vistas a asegurar la sostenibilidad del servicio de la deuda de Argentina, que es la máxima prioridad". Los representantes de los países europeos opinan que las áreas clave en las que debería concentrarse el programa económico son el establecimiento de un marco para las políticas fiscal y monetaria, el sistema bancario y el régimen de tipos de cambio.

"Es muy importante que el programa se adhiera a los principios de la economía de mercado y evite la discriminación contra los inversores y acreedores extranjeros", dicen.

El actual presidente del Banco Central brasileño y los ex de Chile y México vienen a relatar su experiencia para definir un plan financiero y monetario para salir de la crisis. La receta: dólar libre, índice de indexación, metas de inflación y equilibrio fiscal.



Arminio Fraga, presidente del Banco Central de Brasil. Viene a transmitir su experiencia junto a chilenos y mexicanos.

## ¿Cuál es el libreto de Brasil, Chile y México?

Por Claudio Scaletta

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Enrique Iglesias, llegó a la Argentina con el objetivo de aceptar relaciones con la plana mayor del gobierno de Eduardo Duhalde; el objetivo es claro: colaborar en la elaboración de un plan "sustentable" que no se aparte de la nueva receta de tres puntos que el Fondo Monetario Internacional sugiere a todos los países: flotación cambiaria, equilibrio fiscal y metas inflacionarias con mecanismos de indexación. Para tal fin, la semana próxima llegará al país una comisión de "expertos internacionales", de países que vivieron experiencias similares a las que hoy atraviesa la Argentina. En principio, dicha comisión estará integrada por los presidentes de los bancos centrales de Chile, Carlos Massat, de Brasil, Arminio Fraga, y por el ex presidente del Banco Central de México durante el Tequila, Miguel Mansera.

Iglesias se reunió ayer con el ministro de Economía, Jorge Remes Lenicov, funcionarios del área y legisladores nacionales quienes —según relató tras el encuentro uno de los participantes— le hicieron saber "que comparten la idea que no se puede caer en una emisión monetaria descontrolada" luego de que la reforma de la Carta Orgánica del Banco Central habilitara la emisión sin respaldo de divisas.

El objetivo declarado de la comisión impulsada por el titular del BID y el presidente estadounidense, George Bush, será la reestructuración del sistema financiero tras el doble impacto del corralito y la devaluación. El temor de los organismos financieros reside en el potencial desborde inflacionario que la pesificación podría generar si es acompañada por emisión. Una posibilidad latente, dados los recursos que serán necesarios para cumplir con las necesidades monetarias de la devaluación

ción y las deudas del Estado con sus proveedores.

En este contexto, lo que se presenta como el nuevo paradigma cambiario, la flotación, no es sino el compromiso ideológico del Fondo Monetario con el tipo de cambio libre. Para la ortodoxia, la libre flotación resulta deseable en tanto supone una intervención mínima del Estado, donde la política monetaria debe reducirse al manejo de la cantidad de dinero. Como, según esta visión, la inflación depende solamente de la oferta monetaria, es sobre ella donde debe ejercerse el control. Así, garantizado el ajuste fiscal mediante un presupuesto equilibrado, el próximo paso consiste en asegurar que los desbordes no

**Metas: La receta en boga es fijar metas de inflación ("inflation target"), mecanismo que a su vez sirve de base para la elaboración de índices indexatorios.**

se produzcan por la vía de la emisión. Para tal fin, la receta en boga es el establecimiento de metas de inflación (*inflation target*), mecanismo que a su vez sirve de base para la elaboración de índices indexatorios.

Como esta receta fue aplicada con éxito en Brasil, y con matices en Chile y México, nada mejor que quienes la instrumentaron asesoren a la Argentina. Tal idea de Washington que además serviría para darle un marco de respaldo internacional al "plan sustentable" que resulte.

Pero qué puede aprender Argentina de las experiencias de estos países, en particular respecto al abandono de sistemas de tipo de cambio fijo: Brasil, el país que mejor siguió la triada de recomendaciones fondomonetaristas, representa un caso típico de aplicación del "inflation target". Este sistema consiste en una definición previa de la inflación anual que se presenta en la carta de intención

al FMI. Luego, los directores del Banco Central se reúnen semanalmente y definen el nivel de tasa de interés de referencia (Selic). Si la tendencia inflacionaria supera la meta, entonces se decide una suba de tasas, si está por debajo, una baja. El razonamiento subyacente es que la suba de tasas implica una retracción de la actividad, un enfriamiento de la demanda y, por lo tanto, una disminución de la inflación y viceversa. La cantidad de dinero a emitir, entonces, está en relación directa con estas dos variables (aumento de precios y tasas de interés).

Para dar un margen de previsibilidad a las transacciones económicas este sistema debe ser acompañado por un mecanismo indexatorio. En Brasil, los contratos, por ley, sólo pueden indexarse una vez al año, generalmente sobre la base del índice general de precios mayoristas elaborado por la Fundación Getúlio Vargas. El problema fue que en los últimos 12 meses este índice mayorista se incrementó el 10,4 por ciento contra el 7,6 de los precios minoristas, diferencia debida al peso que el tipo de cambio tiene en los precios mayoristas, integrados también por insumos importados. Como resultado, los consumidores resultaron perjudicados.

En Chile, el mecanismo fue menos sofisticado y consistió —a partir del año 1983 cuando la dictadura de Augusto Pinochet decidió salir del cambio fijo— en el reflojamiento de la utilización de la Unidad de Fomento, una suerte de moneda indexada (mediante un procedimiento estadístico vinculado a la inflación) para las operaciones financieras, el pago de servicios y alquileres, entre otras transacciones. Lo insólito del caso Chileno, el modelo de referencia del presidente Duhalde, es que durante muchísimos años existió esta indexación financiera, pero con salarios congelados, lo que dio lugar a una significativa distribución regresiva del ingreso. La baja inflación de los últimos años, sin embargo, atenuó los efectos.



MAXIMOS DIRIGENTES DEL FMI FUERON DUROS CON ARGENTINA

# honestos, habrá sufrimiento"

Köhler y Krueger intentan asegurarse que el gobierno argentino no se apartará de la receta que recomienda el Fondo. De otra manera, no habrá fondos frescos. Desde que asumió y sinceró la salida de la convertibilidad, Duhalde sabe que necesita que vengan dólares desde Washington para impedir una disparada incontrolable del dólar que desemboque en una hiperinflación y, tal vez, en el final de su propio gobierno.

La actitud del FMI de enviar técnicos para elaborar el nuevo plan económico es novedosa. Hasta ahora, el organismo prefería "sugerir" los ajustes que hicieran falta y, una vez aprobados por el gobierno, se firmaba una Carta de Intención que liberaba los fondos. La quiebra de la Argentina modificó esa lógica. Los nuevos popes del FMI quieren formular el plan económico desde el vamos. En esta suerte de borrón y cuenta nueva, Köhler admitió "errores" y "fracasos" del pasado "que compartimos con el conjunto de la comunidad internacional".

Para asegurarse el éxito, el Fondo empezó a enviar grupos de expertos en las áreas que se consideran claves: sistema financiero, Presupuesto y política monetaria. La última misión que arribó es especialista en temas fiscales. Vale la pena hacer un repaso por las recetas recomendadas.

◆ **Bancos.** La posición del FMI fue fundamental para que el Gobierno se decidiera por la pesificación de los depósitos. A los técnicos del organismo les interesa que el bache en el sistema financiero sea el menor posible para que a su vez la ayuda sea más pequeña.

Si bien en el FMI analizan la recapitalización del sistema —una práctica ya ensayada en el sudeste asiático tras la crisis del '97—, también es verdad que los técnicos del organismo evalúan como muy posible que haya quiebras bancarias. El experto consultado por este diario admitió la posibilidad de que un grupo de ban-

**Expertos: El Fondo Monetario empezó a enviar grupos de expertos en las áreas que se consideran claves: sistema financiero, Presupuesto y política monetaria.**

cos se muden hacia Uruguay. "Hace rato que los más ricos envían sus ahorros a Estados Unidos o a Uruguay. Después de esta crisis de desconfianza, lo mismo sucederá con la clase media. Pasarán muchos años hasta que la gente vuelva a creer en los bancos". También se analiza la experiencia de la privatización de los bancos provinciales, cuando el Banco Mundial y el BID dieron préstamos a las provincias.

Mientras tanto, los bancos están reclamando que el Fondo auspicie un salvataje a la mexicana. Es decir, con el Estado haciéndose cargo de sus pasivos incobrables.

En este contexto, y a diferencia de otras épocas, el FMI propiciaría una banca pública de menor dimensión pero fortalecida para brindar créditos a las pymes.

◆ **Programa monetario.** El reemplazo de Maccaroni por Blejer trabajó las negociaciones. El Fondo quiere que la Argentina elimine el tipo de cambio fijo lo antes posible. El esquema monetario que recomiendan se denomina *inflation target*, por



Horst Köhler, titular del FMI, hizo una tibia autocrítica, pero enseguida pasó la pelota a los argentinos. El FMI reclama un "plan sustentable" y mientras lo elabora con el Gobierno castiga sin piedad.

el cual se emite moneda en función de la meta de inflación y de tasas de interés. Es el modelo aplicado en Brasil (ver página 2).

◆ **Presupuesto 2002.** No hay sorpresas. El Fondo Monetario exige bajar el gasto en la administración pública. Pero sobre todo pide achicar las erogaciones en las provincias. Los números del ajuste quedarán establecidos en las próximas horas ya que los contactos con Economía y con los legisladores oficialistas empezaron ayer. Al mismo tiempo, reclama una estimación de recaudación impositiva "realista". Es decir, tomando en cuenta que los ingresos de la AFIP vienen cayendo en picada y no hay ninguna señal de que vayan a mejorar en el corto plazo.

◆ **Deuda pública.** En el FMI creen que, tras el *default*, la resolución de este punto quedó atada a lo que suceda con el sistema financiero. Antes que sentarse a renegociar la deuda, el Gobierno tiene que saber a cuánto ascienden sus pasivos. Y eso se sabrá cuando el Gobierno defina si se termina haciendo cargo de los incobrables de los bancos.

Sobre este último punto, queda un aspecto a definir es qué condiciones presentará Argentina para la postergada Fase II del canje de deuda. Quitada del capital de hasta un 50 por ciento y tasa de interés del 2 por ciento anual es una de las opciones. También se incluirá un período de gracia en el pago de esos intereses, postergación que no alcanzaría a los acreedores que participaron en la Fase I, lo que provocaría un conflicto con los extranjeros.

## Arminio Fraga, el espejo

En el FMI esperan ansiosos que Mario Blejer se recupere de la neumonía que lo afecta para retomar las negociaciones sobre el esquema monetario que adoptará la Argentina. En el organismo están tranquilos: Blejer es un experto reconocido que militó en sus filas hasta hace unos meses. En el Gobierno también se muestran conformes. En medio de la crisis, la presencia de un hombre de confianza para los organismos sirve para calmar los ánimos. "¿Por qué Blejer aceptó reemplazar a Maccaroni en un contexto tan difícil?", preguntó este diario a una fuente cercana al funcionario. "Tiene la impresión de que puede convertirse en el Arminio Fraga argentino. Cuando en el FMI o en el Tesoro estadounidense quieren saber sobre Argentina lo llaman a él. Es el referente, como lo fue Fraga en Brasil", contestó la fuente.

AUTOCRITICA DEL FMI SOBRE SU RELACION CON MENEM

## Un chiste alemán de Köhler

Por Alfredo Zaiat

Corría el año 1998 y en Washington se realizaba la tradicional Reunión Anual del FMI y Banco Mundial. El estallido de las economías asiáticas y la debacle rusa era la oportunidad de esos organismos financieros de mostrar que no todo lo que hacen deriva en crisis en los países a los que asiste. La prueba era Argentina, que con la convertibilidad y la asistencia del Fondo y el BM era un ejemplo para el resto de los países en problemas. La apertura del evento la realizó, como es costumbre, el director gerente del FMI, el francés Michael Camdessus. Y tuvo dos oradores especiales: uno previsible, el presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton, y otro inédito para la historia de esos encuentros, el presidente de una nación subdesarrollada. El elegido fue Carlos Menem. Apenas tres años y medio después, y como si la responsabilidad fuera de otro, el actual titular del Fondo, el teutón Horst Köhler, hizo una evaluación sobre la intervención del organismo en Argentina en la última mitad de los 90: "No prestamos la atención suficiente a los lapsos de las políticas de Menem".

En una interesante entrevista ofrecida al francés *Le Monde*, Köhler dijo textualmente lo siguiente, en referencia al período Menem: "Nuestro error fue no haber dicho firmemente, a fines de los 90, que la desintegración de las instituciones tendría un alto costo. No prestamos atención suficiente a los lapsos de las políticas de Menem. Les advertimos que la Ley de Convertibilidad debía ser acompañada por una política fiscal sana, pero obviamente no fuimos tan fuertes. Habiendo dicho eso, compartimos este fracaso con la comunidad internacional".

Realizado ese tibio mea culpa, depositó toda la responsabilidad para salir de ese "fracaso" en los dirigentes argentinos. Afirmó que no estaba de acuerdo con el Déficit Cero, al que le asignaba cero chance de éxito: "Nosotros no habíamos impuesto esto y tampoco nos consultaron". Indicó en tono de crítica que Fernando de la Rúa hizo del pago de la deuda "una cuestión de honor nacional" y que Domingo Cavallo insistía "en mantener la paridad de 1 a 1".

Köhler no fue muy consistente ante la oportuna pregunta del periodista de *Le Monde* que le recordó que el FMI le prestó 8000 millones de dólares a la Argentina en agosto, para retirarle el apoyo tres meses después. Se defendió de esa errática estrategia diciendo que negarse a una ayuda en agosto hubiera provocado la caída de Argentina, lo que habría derivado en echar culpa de ese colapso al Fondo. "Después, en setiembre, octubre y noviembre, se volvió evidente que la Argentina no llegaría. Si hubiésemos continuado prestando dinero, sólo habríamos retrasado el momento en que la Argentina se enfrentara con la realidad", precisó.

Otras declaraciones:

◆ "Las raíces del mal están en la

## El Plan, en quince días

El Gobierno se comprometió ante el Banco Interamericano de Desarrollo a tener listo un "programa económico sustentable" en 15 días, tras lo cual se iniciarían las gestiones para lograr respaldo financiero internacional al plan. Así lo aseguró ayer el jefe de Gabinete, Jorge Capitanich, al término de una reunión en la que recibieron junto con el ministro de Economía, Jorge Remes Lenicov, al presidente del BID, Enrique Iglesias.

Del cónclave que se celebró en el Palacio de Hacienda, también participaron legisladores nacionales, entre ellos Darío Alessandro, Jesús Rodríguez, Ricardo Pernasetti, Carlos Maestro, Jorge Matzkin, Juan Carlos Maqueda y Eduardo Caamaño. Al término del encuentro, Capitanich estimó que mañana la Cámara de Diputados aprobará la reforma de la Carta Orgánica del Banco Central (ver página 6), en cuyo texto se establecerá que en 30 días debe darse a conocer cual será el programa monetario. Por su parte, Alessandro indicó que se le solicitó a Iglesias que la comunidad internacional apoye a la Argentina.

Argentina, y si Argentina no hace algo al respecto, el FMI no puede hacerlo por ella."

◆ "Si hubiéramos interrumpido el apoyo financiero en agosto de 2001 el shock hubiera sido peor."

◆ "Existía tal euforia sobre 'el éxito del presidente Menem' que nuestras advertencias eran ignoradas."

◆ "Nunca cortamos puentes con los argentinos."

◆ "El camino hacia el crecimiento no pasa por el populismo; es un camino doloroso."

◆ "Le otorgamos el beneficio de la duda al presidente Eduardo Duhalde. Pero es necesario ser honesto: no hay éxito sin sufrimiento."

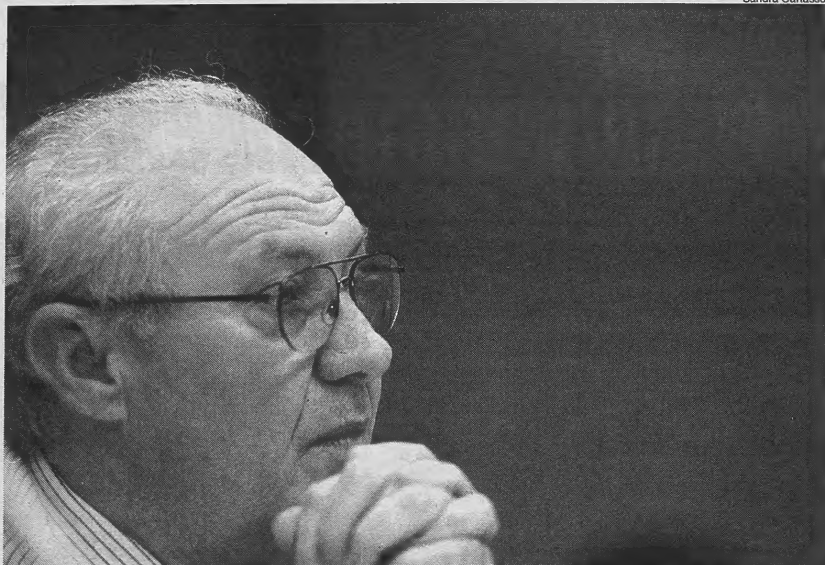
Esta es la receta Köhler para reparar el "fracaso" del FMI con Argentina. Y no es un chiste alemán.

## Amiga Krueger

Como si las opiniones de Horst Köhler no fueran suficientes, su segunda, Anne Krueger, afirmó ayer que una eventual ayuda a la Argentina por 15.000 millones de dólares es "poco realista" y "demasiado elevada". La funcionaria agregó no tener conocimiento de que la Argentina haya realizado acercamientos formales o informales para obtener asistencia del FMI y dijo que cualquier decisión requerirá un minucioso estudio sobre las reformas económicas. Y agregó que 15 mil millones sería un monto "particularmente alto considerando que la exposición del FMI en la Argentina es de unos 20.000 millones". Sin embargo, Krueger señaló que las consecuencias de simplemente "dejar que las cosas pasen" en la Argentina podrían tener efectos que irían desde una hiperinflación a una guerra civil.



El secretario de Hacienda incluyó el impuesto a las exportaciones de crudo en el cálculo del Presupuesto 2002, por 600 millones de pesos, aunque aún no se promulgó. La resistencia de las petroleras se resiente por otros acuerdos de Repsol con el Gobierno.



Oscar Lambert, secretario de Hacienda, ya calcula entre sus ingresos los 600 millones de las petroleras. Las empresas advierten que caerá la inversión y se resentirán la producción y las ventas externas.

## El penúltimo round fue para los que quieren gravar a las petroleras

Por Raúl Dellatorre

### Una silla en Repsol

Nadie hizo mención pública del tema, pero una preocupación central de las empresas españolas en Argentina era quién ocuparía el lugar vacante en el directorio de Repsol YPF en representación del Estado. Este mantiene una participación a través de la acción de oro, que le otorga poder de veto sobre decisiones clave y acceso a información confidencial. El temor en Madrid era que el puesto fuera copado por la "línea dura" del PJ, que suele demonizar a Repsol como emblema de la pérdida del patrimonio nacional a manos extranjeras. Autoridades del Banco Bilbao Vizcaya, accionista principal de Repsol, le hicieron saber su preocupación a Remedios Lenicov. El ministro delegó la cuestión en su secretario de Finanzas. Lisandro Barry vio la doble oportunidad: mejorar el vínculo con la entidad, separándola del bloque de bancos que vienen presionando al equipo económico, y colocar una figura propia en el atractivo asiento. El elegido resultó Raúl Palacios, operador económico de confianza que acompaña a Barry desde su paso por el Banco Florencia, con experiencia en el sector por haber manejado una comercializadora de combustibles ligada al mismo grupo financiero. Dicen que en Madrid respiraron aliviados. Insidiosos, algunos integrantes del Gobierno aseguran que ni el jefe de Gabinete ni el Presidente fueron consultados para la designación.

El bloque legislativo del justicialismo plantó la bandera en territorio adversario, en lo que ya denominan "la guerra del petróleo". Uno de sus hombres, el secretario de Hacienda, Oscar Lambert, estampó en el proyecto de Presupuesto 2002 la previsión de ingresos por 600 millones de pesos en el año por el cobro de las retenciones a las exportaciones de hidrocarburos. Desde las petroleras siguen resistiendo la embestida, cuyos voceros advierten que la producción podría caer porque, con el gravamen, la producción en áreas secundarias dejaría de ser rentable. Carlos Bulgheroni, titular de Bidas y socio minoritario en Pan American Energy, uno de los más activos negociadores, es el más firmemente plantado en la postura de resistir. En cambio, las autoridades de Repsol YPF serían más concendientes, pero no por comprensivos: ya habrían acordado el nombramiento del nuevo director por el Estado en la petrolera, bloqueando así el desembarco de un dirigente de la "línea dura" del PJ o de un antiprivatista (ver recuadro), aseguran en la interna justicialista.

"El sector petrolero ya asimiló el impuesto", aseguran los expertos cercanos a Lambert y a la conducción de los bloques legislativos del justicialismo. Se refieren a la tasa del 20 por ciento de retención que se aplicará sobre las ventas al exterior de crudo. El Ministerio de Economía había desechado la alternativa de gravar también las exportaciones de gas y derivados, aunque con tasas más bajas (10 y 5 por ciento). Las cuatro empresas que concentran la exportación de crudo son Repsol YPF, Pérez Companc, Pan American Energy (Amoco-Bridas) y Chevron.

Según fuentes del sector, no habrá una confrontación abierta con las autoridades por el impuesto. Pero ya advirtieron al gobierno que reducirán las inversiones en el sector y se resentirán la producción. Los números que le han acercado a Economía muestran que el precio inter-

nacional del crudo, con el descuento por calidad que sufre el producido en Argentina, está hoy demasiado cerca de su valor de equilibrio, debajo del cual algunos yacimientos saldrían del plan de producción.

"El Gobierno debería hacer bien los cálculos, porque lo que obtenga por el impuesto no surge de multiplicar la recaudación de este año por cinco, ya que lo más probable es que el volumen exportado vaya a ser decreciente", apuntaron pocos días atrás representantes empresarios a Jorge Capitanich, jefe de Gabinete. Los mayores problemas podrían generarse en la cuenca del Golfo San Jorge, en torno a Comodoro Rivadavia, en la provincia de Chubut. En la zona se ubican los yacimientos de más bajo rendimiento y, por consiguiente, de más alto costo por barril.

Los técnicos del Gobierno hacen otros cálculos. Sostienen que la rentabilidad de las empresas se verá beneficiada en términos absolutos por la modificación del tipo de cambio. "Sus costos locales no varían, y no es lógico que reciban el beneficio pleno de la devaluación", dicen los analistas del Gobierno. Desde las petroleras responden que, para muchas, su principal costo son las deudas en dólares.

Conforme a la ley, el destino de la recaudación del tributo será compensar a los bancos por la pesificación de los créditos personales, prendarios e hipotecarios para vivienda única de más bajo monto. Pero todavía se discute si esta regla no se generalizaría a todos los créditos y depósitos, con lo cual desaparecería la necesidad de compensación. La idea era que el Gobierno le en-

tregaría a los bancos un título público que luego rescataría con la recaudación del impuesto al petróleo.

Bajo el argumento de que el problema del Estado era no sólo fiscal sino también financiero, la industria petrolera defendió hasta último momento la alternativa de abonar un adelanto del impuesto a valor actual, por única vez y con carácter cancelatorio, que se estimaba podría alcanzar entre 1200 y 1400 millones de dólares, contra 2200-2500 millones que podría acumular el cobro del gravamen a lo largo de cinco años. Para la industria, hubiera significado garantizarse, a través del desembolso de una sola vez, que la retención no fuera renovada a su vencimiento. Los empresarios del sector dudaban de que el gravamen tenga la temporalidad que indica el artículo 6 de la Ley de Emergencia Pública (por cinco años). "Si hay inversiones postergadas, nadie las va a iniciar en el cuarto año pensando que dos años después desaparece el impuesto: va a esperar dos años más", reflexionó un hombre de la industria ante este dilema.

Los legisladores justicialistas de la "línea dura", con acompañamiento de los técnicos en energía del partido, descreen de todos esos argumentos, y aseguran que el Gobierno se juega una partida crucial en la definición del tema petrolero. Lambert, con origen en el mismo grupo interno, hizo punta con la inclusión del impuesto en el Presupuesto. Ahora esperan ver cerrado, cuanto antes, el compromiso asumido por el presidente Duhalde y su ministro de Economía en cuanto a poner en marcha la retención.

### PIB habría caído 5,1% en 2001

La economía habría caído 5,1 por ciento el año pasado, anticipó ayer a la agencia AFP una fuente del Palacio de Hacienda. Para este año los indicadores continuarán empeorando, ya que el Gobierno prepara un presupuesto austero y un plan económico pesimista que será presentado en las negociaciones con el Fondo Monetario Internacional (FMI). Según las primeras proyecciones, el PIB bajará en el primero y segundo trimestre con suma energía, por lo cual la economía caería en forma acumulada un 7 por ciento. En el tercer trimestre la baja sería de 0,5 por ciento y en el cuarto trimestre se estima un indicador neutro, según las proyecciones que el Gobierno está presentando a la misión técnica del FMI.

NO SE ADMITE

# Nuevo

¿Se pueden sacar dólares de la caja de ahorro? ¿Puedo pagar la deuda con el plazo fijo? ¿Qué hago con el cheque en dólares que todavía no cobré? Desde hace dos meses los argentinos dedican algún momento del día a reflexionar sobre el corralito. Pero llegó el momento de actualizar conocimientos, dado que hoy entra en vigencia la tercera versión de este nuevo invento nacional. El Banco Central emitió anoche las resoluciones que reglamentan los anuncios hechos la semana pasada por el Ministerio de Economía. Y aunque pasaron apenas cinco días, aparecen algunas diferencias. La más notable es que fue eliminado el punto que permitía utilizar los depósitos para cancelar deudas con las tarjetas de crédito, lo que queda expresamente prohibido.

Otro tema aún no clarificado es qué ocurrirá con las excepciones al corralito aunque, como anticipó Página/12, habrá un régimen especial para algunos casos. Aldo Pignanelli, director del Central, sostuvo que "está prácticamente lista" la circular que establecerá ese régimen, que tendrá como beneficiarios "a las personas de 75 u 80 años, a los afectados por enfermedades graves, a quienes necesiten financiar operaciones y a los que tienen por cobrar indemnizaciones por despido o por accidentes de trabajo". Entre los ejemplos que mencionó el funcionario no figuran los casos de quienes tienen dentro de los bancos el dinero de indemnizaciones por seguro de vida. Sin embargo, es probable que se incluyan al listado de situaciones que se tomarán en consideración para eludir las restricciones bancarias.

Pignanelli aclaró que sólo se devolverá efectivo a quienes lo requieran por enfermedad, en tanto que para las restantes excepciones "podrán disponer de sus ahorros dentro de un esquema de cuentas a la vista en pesos". Es decir, se habilitará el traspaso de fondos retenidos en plazos fijos a cajas de ahorro o cuentas corrientes, para que puedan hacerse pagos con transferencias bancarias o con cheques. Pero siempre, previa pesificación.

La nómina de excepciones se estudia en consultas con jueces para saber cuáles son los casos más comunes que se presentan a reclamar la apertura del corralito, "a fin de poder reglamentarlos", subrayó Pignanelli, quien reconoció que "la frazada es corta y no puede tapar a todos". Respecto a las nuevas reglas generales, los puntos centrales son los siguientes:

◆ **Disponibilidad de depósitos.** Existe la posibilidad de pesificar, de manera voluntaria, los depósitos de cualquier cuenta en dólares. Pero ya no habrá posibilidad de extraer dólares billetes, a menos que se prefiera esperar de uno a cuatro años para la devolución de plazos fijos y demás cuentas reprogramadas.

◆ **Cajas de ahorro.** Se pueden pesificar hasta 5000 dólares, a la paridad de 1,40. Los 7000 pesos resultantes tienen libre circulación dentro del sistema financiero. Es decir, se podrán hacer pagos con tarjeta de débito o transferencias entre entidades. El plazo para ejercer la opción vence el 15 de febrero. Quien no lo haga, y hasta el monto de 5000 dólares, podrá sacar hasta 500 dólares por mes, pero siempre con la obligación de convertir previamente ese dinero en pesos.

### ESTAFA

En los últimos dos meses, falsos vendedores se presentan a diversos comercios ofreciendo publicidad en **Página/12**, cobrándola en efectivo. Por ello, ante cualquier duda por favor comunicarse con el Departamento de Publicidad de este diario.

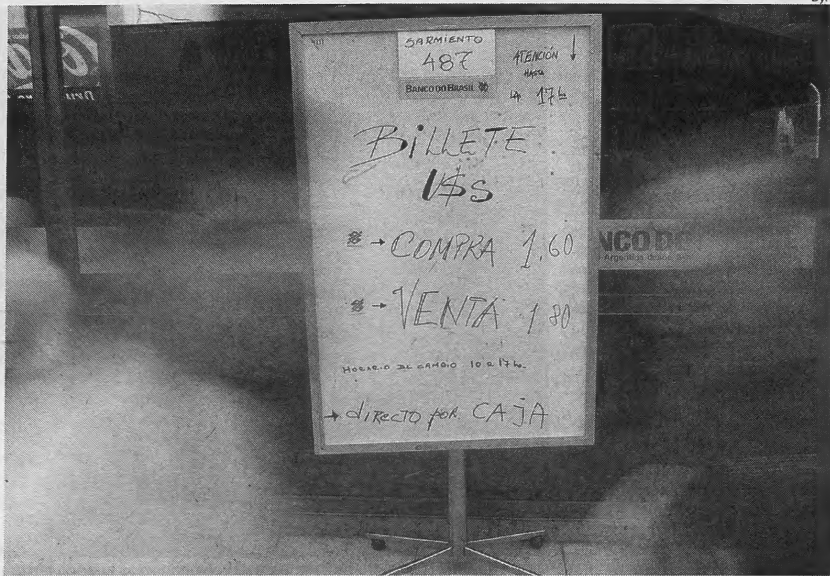
TEL 4342-6000



EL PAGO DE TARJETAS DE CREDITO CON FONDOS EN EL CORRALITO

# desafío a la paciencia del ahorrista

El Banco Central reglamentó las normas que amplían a 5000 dólares el margen de fondos que podrán ser transferidos a cuentas a la vista, pero pesificados a 1,40, para retirarlos de a 1200 pesos por mes. El plazo para ejercer la opción vence el 15 de febrero.



La pesificación de los ahorros en dólares sigue siendo la única opción para recuperar el dinero. Por ahora, la única opción para retirar dólares billete es esperar los plazos de la reprogramación.

◆ **Plazos fijos.** También se pueden pesificar hasta 5000 dólares, a la paridad de 1,40, y antes del 15 de febrero. Para quien decida no hacerlo, deberá someterse al cronograma de devolución que comienza en enero de 2003. Para sacar el dinero, rige el límite de los 300 pesos semanales o 1200 mensuales. Pero si hizo extracciones de la caja de ahorro en dólares, deberá descontar ese monto.

◆ **Cuentas corrientes.** En el caso cuyos titulares sean personas físicas, podrán pasar a pesos hasta 10.000 dólares al cambio de 1,40, con la misma disponibilidad sobre esos fondos que la explicada para los casos anteriores. Si se trata de cuentas

de empresas o de personas físicas que desarrollen una explotación unipersonal, tienen la opción de pesificar todo el saldo, sin plazos.

◆ **Pagos de sueldos e impuestos.** Toda cuenta cuyo titular sea una empresa o un particular constituido como empresa (pyme o microemprendimiento) podrá disponer del total de los fondos de sus cuentas para el pago de salarios e impuestos, ya sean nacionales, provinciales o municipales. En ambos casos, primero se deben pesificar los montos transferidos.

◆ **Pagos de deudas.** Una deuda por préstamos en dólares podrá ser cancelada, total o parcialmente, con

depósitos en dólares, si ambas cuentas pertenecen a una misma entidad. Los préstamos en pesos podrán ser abonados, también total o parcialmente, con depósitos en pesos de cualquier entidad.

◆ **Venta de dólares contra cheques.** Los bancos no pueden vender dólares contra entrega de cheques ni contra transferencias de fondos que no sean de libre disponibilidad fuera del corralito.

◆ **Cheques en dólares o cancelatorios.** Los documentos emitidos antes del 4 de enero que no hayan sido efectivizados deberán ser canjeados por otros cheques en pesos, a la paridad de 1,40.

EL DOLAR CERRO A 1,70/1,85 PESO

## El verde agazapado

Con dos tibias intervenciones del Banco Central en el mercado cambiario, la cotización del dólar se estabilizó ayer en 1,70 y 1,85 peso, para la compra y venta, respectivamente, en casas de cambio y entidades financieras privadas. En cambio, en bancos públicos la paridad de venta fue de 1,70 peso por unidad. Este comportamiento del billete brin-

### Propuesta de La Bancaria

El gremio de los bancarios advirtió que hay cuestiones fundamentales que no han sido consideradas por el Senado en la media sanción de la reforma de la Carta Orgánica del Banco Central, que Diputados estaría hoy por aprobar. Entre ellas, destacan que:

- ◆ El BC "necesita un estricto control" que debería ser ejercido por el Congreso.
- ◆ Reestructurar el área de Superintendencia de Entidades Financieras y Cambiarias.
- ◆ Jerarquizar el área de Exterior y Cambios.
- ◆ Adoptar un estatuto del personal con un sistema de promociones transparente.
- ◆ Reformar la Ley de Entidades Financieras y sancionar una Ley Penal Financiera.

"En definitiva -sostiene La Bancaria- el sistema financiero debe ser refundado y re-regulado."

da cierta tranquilidad a un atribulado equipo económico.

El Central sólo entrega dólares a 1,65 a bancos y agencias contra la firma de una declaración jurada en la cual se comprometen a vender los billetes hasta con un diferencial para arriba de cinco centavos. Esa disposición, junto a la prohibición a las entidades de comprar dólares con cheques, ha fijado un cerco momentáneo a la cotización del dólar.

Al respecto, bancos de inversión han realizado proyecciones sobre el valor que alcanzará el tipo de cambio en los próximos meses. El promedio de una encuesta entre analistas internacionales resultó un dólar libre de 2,65 pesos para fin de año. Para el corto plazo, estiman una paridad de 2,28 por dólar para fines de marzo y de 2,5 para fines de junio. En tanto, estiman una cotización de 3,25 pesos en doce meses.

En tanto, luego de tres ruedas con un alza acumulada del 37 por ciento, las acciones líderes retrocedieron 5,2 por ciento. En un marco de negocios más tranquilo y sin los vertiginosos movimientos a los que parecían estar acostumbrados los operadores, ayer el monto de las transacciones se redujo a 24,9 millones de pesos, cuando en la rueda anterior había alcanzado los 35,0 millones. Las 52 empresas que tuvieron presencia en los tableros de la Bolsa se repartieron en 17 alzas, contra 31 bajas y otras 4 firmas que conservaron sus registros anteriores.

Para los expertos, el hecho de que se estabilizara el dólar en el mercado libre de cambios en un valor vendedor de 1,85 peso fue el componente que frenó la carrera alista de los precios. A la vez, el riesgo país descendió hasta 4448 puntos básicos, mientras que las tasas interbancarias se recalentaron en moneda local: las operaciones en pesos se pactaron al 40 por ciento anual.

## Historias de gente que necesita salir del corralito

### Indemnizado

"A mi marido el médico le dijo que se tiene que cuidar, pero cómo se va a cuidar si no tiene plata para los remedios." Nélida González está al borde del llanto. Su esposo, Manuel Galeano, de 54 años, era obrero de Lever, hasta que en el '95 quedó cesante. Fueron previsores: "La platita de la indemnización la pusimos en un plazo fijo en dólares", que vencía el 24 de diciembre.

En el '98, Galeano sufrió un infarto. Desde Florencio Varela, donde vive, lo llevaron hasta el Hospital Fiorito, donde lo atendieron y medicaron. "Toma tres remedios por día. En el mes se nos van casi cien pesos", explicó la mujer. Hace unos quince días, Galeano tomó la última píldora y ahora conseguir los medicamentos es una odisea. "Con esa platita podíamos ir comprando remedios -asegura su esposa-. No tenemos obra social, a veces los conseguimos en el hospital, pero ahora no tienen nada." Galeano no tiene trabajo y su esposa tampoco: trabajó en un taller de costura, pero a los 46 años tiene su columna desviada y anda por el mundo con un corset ortopédico. "En el banco me dijeron que ellos no tenían la culpa, y que de los dólares me olvide."

### Portadores

"Si tengo un virus que muta cada 12 horas, yo no puedo estar esperando a que decidan qué es lo que van a hacer con nuestra plata dentro de dos años." Carlos González, de 41 años, no es Carlos ni González, pero no quiso revelar su nombre ni el de su esposa, de 28, por cuestiones obvias: desde hace 9 años ambos son portadores de HIV. "Ella gana 480 pesos y yo estoy sin laburo. Los remedios que tenemos que tomar son carísimos, los conseguimos en la obra social con muchas dificultades. Ya son muchos problemas los que sufrimos nosotros para que ahora venga este palo. Vivimos con la esperanza de que algún día aparezca la vacuna que cure el sida. Pero esa vacuna no se va a hacer acá. La van a hacer en el exterior y va a costar muchos dólares." La pareja tiene un plazo fijo en el BankBoston. El corralito hizo el resto.

"Nuestros tiempos no son los de los demás -agrega-, son diferentes. Podemos pelearle a la enfermedad, hacerle frente desde lo mental, lo físico. Pero te viene este palo del corralito que no tiene nada que ver, y nos da mucha bronca, mucha bronca."

### Oncológicos

Alicia Kuligowska tiene 78 años, y también quedó atrapada por el corralito. Llegó de Polonia, huyendo de la guerra, durante la que estuvo encerrada en un "campo de trabajos forzados", como describió ella. "Llegué en el '48, cuando tenía 25 años." Alicia vive sola, es viuda, y cobra jubilación y pensión. Entre las dos suman 360 pesos. "Durante toda mi vida fui ahorrando", dice. Sus esfuerzos fueron depositados en plazos fijos del Banco Río y el Lloyds Bank. En 1959 le detectaron un cáncer de mama. Fue atendida e intervenida quirúrgicamente en el Instituto Roffo. Cuarenta años después, en el Hospital Italiano, le descubrieron metástasis en los huesos. "Yo no tengo tiempo para esperar hasta el dos mil y pico." Los medicamentos que debe tomar Alicia "son carísimos. Uno solo cuesta casi 400 pesos, exactamente 384. Al precio viejo, porque cuando lo tenga que comprar de nuevo no se a cuánto va a estar. La jubilación y la pensión son lamentables, así que me ayudaba con los intereses que me daba el plazo fijo". Hace unos pocos días, pidió amparo ante la Justicia. "Quiero sacar mi plata, son ahorros de toda mi vida. Me siento muy defraudada por el Estado."

### Para insulina

El caso de Carlos Irusta tiene sus bemoles. Ex empleado bancario, del Banco Tornquist para mayor exactitud, cobró su indemnización por retiro, indemnización que fue acreditada en sendas cuentas en el HSBC y el Sudameris, por 90 mil y 22 mil dólares, respectivamente. Además de sus ahorros, Irusta tiene una hija, Sonia, que padece de diabetes, es insulino dependiente. Los costos del tratamiento, el corralito de Cavallo, la pesificación de los ahorros y, especialmente la urgencia, llevaron a Irusta a consultar un abogado.

Ayer, tras presentar un pedido de amparo para liberar los fondos, su abogado, Alfredo Belasio, le informó a Irusta una buena noticia en medio de tanta mala noticia. La jueza Clara María Do Picco, del Juzgado Contencioso Administrativo Federal 8, hizo lugar parcialmente al amparo: ordenó al Poder Ejecutivo que permita extraer "la suma de 10.000 dólares del plazo fijo correspondiente al Banco HSBC y de 5.000 de su caja de ahorros en el Sudameris". "Sólo resta esperar -sostuvo Belasio- que el Poder Ejecutivo no utilice el per saltum contra este fallo humanitario."

Producción: Horacio Cecchi.



PROPONEN UN PLAN PARA QUE LOS BANCOS DEVUELVAN LOS AHORROS

# Un fondo con los grandes deudores

Los diputados Carrió y Vitar, junto a Carlos Heller, presentaron un proyecto para devolver ahorros creando un fondo fiduciario.

“La Argentina está ante una oportunidad histórica para decidir que la fiesta la paguen aquellos que la disfrutaron”, dijo la diputada Elisa Carrió en la conferencia de prensa en la que los diputados del ARI, del Frente para el Cambio, del Polo Social y del Frente Grande presentaron un proyecto de ley que apunta a garantizar la devolución de la gran mayoría de los depósitos de la gente en la moneda en que fueron hechos. La idea es crear un fondo fiduciario con el dinero que se obtenga del pago de los préstamos que los bancos les otorgaron a las grandes empresas. El texto fue elaborado por el diputado frepasiista José Vitar, quien le dio forma a una propuesta del Frente Nacional contra la Pobreza (Frenapo). Carlos Heller, titular del Banco Credicoop, también participó del acto en el que se dieron a conocer los detalles de la iniciativa.

El proyecto fue presentado ayer durante una conferencia de prensa que se realizó en el Salón de Pasos Perdidos del Congreso. Participaron los diputados del ARI Elisa Carrió y Eduardo Macaluse; del Frepaso disidente María América González, José Vitar, Irma Parentella y Carlos Raimundi y del Frente para el Cambio, Alfredo Villalba. También estuvieron el líder del Polo Social, Luis Farinello; Nora Cortiñas, titular de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, y el banquero e integrante del FRENAPOL Carlos Heller. Los legisladores distribuyeron una lista de las empresas más solventes que son deudoras del sistema financiero. Esas empresas tomaron préstamos mayores a cinco millones de pesos o dólares antes de fin del año pasado. De acuerdo con los números que maneja Vitar, el 99 por ciento de los ahorristas tiene hasta cincuenta mil pesos o dólares en los bancos y sólo el uno por ciento tiene cifras mayores. Si se crea el fondo fiduciario que los legisladores plantearon ayer en rueda de pren-

**Dólar:** Si se crea el fondo fiduciario, la gran mayoría de los depositantes recuperarían sus depósitos en la moneda en que los hicieron.

sa —y que ya había sido lanzado en términos similares por el gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner—, la gran mayoría de los depositantes recuperarían sus depósitos en la moneda en que los hicieron. Los caminos planteados tienen tiempos y métodos diferentes.

♦ **De a poco.** Vitar explicó que los principales deudores del sistema bancario son empresas argentinas clasificadas por el Banco Central con las categorías uno o dos. La primera clasificación se les da a las empresas que tienen máximos niveles de solvencia y la número dos se aplica las que tienen un atraso en los pagos de sólo noventa días. Una de las alternativas sería que el Banco Central determine que a medida

que se vayan cobrando esos créditos se cree un fondo para ir devolviendo los ahorros del 99 por ciento de los depositantes de acuerdo con un cronograma que priorice los depósitos más pequeños. La propuesta es que no se pesifiquen los créditos de las grandes empresas, ya que éstas los tomaron dando como garantía dólares depositados en el exterior y se beneficiarían licuando sus pasivos. La desventaja de esta opción es que el recupero de los ahorristas sería paulatino.

♦ **De golpe.** La segunda alternativa permitiría reintegrar de una vez todos los depósitos. Habría que “aprovechar el ofrecimiento de ayuda realizado por gobiernos y organismos extranjeros”, en palabras de Vitar, para ofrecerles una cartera de préstamos conformados por las empresas más solventes del país. Estas empresas les irían pagando de a poco los préstamos a quienes los compren —como son solventes no estaría el fantasma del no pago— y para solucionar el problema de los ahorristas argentinos esas empresas deberían aportar por adelantado el dinero necesario para que se levante gran parte del corralito.

“Sabemos que los bancos se van



Carrió apoyó el proyecto de Vitar para devolver ahorros cuando las grandes empresas paguen sus deudas. Lilita pidió “hacer una ley de entidades financieras donde los bancos sirvan al interés del país”.

a oponer, pero justamente, lo que pone en discusión este proyecto es si el gobierno tiene voluntad política de que el saqueo con mayúscula lo paguen los que se beneficiaron del vaciamiento de la Argentina o si pretende que lo paguen los pequeños ahorristas”, dijo a **Página/12** el diputado frepasiista Carlos

Raimundi. Carrió, por su parte, advirtió que “acá hubo gente que hizo una gran ganancia y ahora va por el asalto final, al empujar la licuación de sus deudas”. Y agregó que el ministro de Economía, Jorge Raimundo Lenicov, “está preso de los lobbies” y que el presidente Eduardo Duhalde “está preso del mismo

pacto oligárquico neoliberal que gobernó la Argentina durante los últimos años”. La diputada concluyó que “tiene que haber una depuración muy profunda del sistema financiero y sobre ese marco hacer una ley de entidades financieras donde los bancos sirvan realmente al interés del país”.

POLEMICA EN DIPUTADOS POR EL CONTENIDO DE LA LEY DE QUIEBRAS

## El lobby de bancos vs. el de los Grupos

Por Cledis Candelaresi

Grandes empresas concursadas o con un apabullante nivel de endeudamiento, como varias del Exxel Group, Gatic, Alpargatas, el Correo Argentino, Soldati o el grupo Fortabat, entre otras tantas firmas de renombre, ruegan por la inmediata aprobación del proyecto que modifica la Ley de Quiebras. En la tribuna de enfrente están los banqueros, a los que esa iniciativa les depararía más de un problema: no podrían ejecutar garantías, estarían obligados a capitalizar acreencias sin conseguir el control de la empresa concursada y hasta se verían forzados a otorgarles nuevos préstamos. Esta división se espejó en el oficialismo parlamentario, donde la propuesta girada por Economía no pudo avanzar un centímetro. Los técnicos del Fondo Monetario Internacional se sumaron a la polémica, objetando lo que entienden como una virtual sentencia de muerte al sistema financiero.

La semana pasada la propuesta no pudo llegar al recinto debido a las agrias disidencias internas que ocasionó en la bancada del PJ. Ayer por la mañana, el bloque oficialista de Diputados reprodujo esa discusión y no pudo alcanzarse consenso en torno a una propuesta que los dirigentes de la Unión Industrial Argentina fueron a reclamar al Congreso días pasados. Dirigentes de la Asociación de Bancos de la Argentina, por su parte, hicieron el lobby contrario sobre los diputados de la Comisión de Finanzas, que analizan la reforma de

la Carta Orgánica del Central y, al mismo tiempo, las modificaciones al régimen de quiebras.

El debate interno del oficialismo se hizo sobre la sospecha de que existe algún acuerdo entre el Poder Ejecutivo y ciertos grupos económicos, beneficiarios de esa iniciativa. Algunos legisladores que responden al justicialista Humberto Roggero fueron a la reunión de bancada animados por un borrador que advertía el riesgo de facilitar la licuación de millonarios pasivos de grandes empresas y ser políticamente condenados por ello.

El Ejecutivo fogueó el proyecto con el argumento opuesto, de amparar de la avidez de los bancos a muchas desprotegidas pymes o pequeños agricultores, que tuvieron que endeudarse en condiciones críticas, aceptando tasas usurarias, y ahora estarían a punto de perderlo todo. Pe-

ro estos dichos no resultaron del todo convincentes en el Congreso.

El proyecto declara la emergencia económica y social por 180 días, lapso en el que se suspenden todas las ejecuciones prendarias e hipotecarias en concurso preventivo. Al mismo tiempo, se ampara a los garantistas, que quedarían involucrados en el nuevo acuerdo y estarían eximidos de responder por el monto original de las deudas.

La propuesta introduce una modificación sustancial en el régimen actual, ya que le impide a un acreedor tomar el control de una empresa concursada o de su subsidiaria, aunque, al mismo tiempo, puede ser obligado a transformarse en socio. Justamente, uno de los puntos más polémicos es que se crea la figura de la capitalización compulsiva de las acreencias; ésta puede ser acordada o directamente impuesta por el juez.

Para esa capitalización, el proyecto prevé una fórmula de valuación del capital de las empresas deudoras que amenaza inflarlo artificialmente. Como resultado, el acreedor (presuntamente un banco) siempre sería socio minoritario, por abultadas que sean sus acreencias, amén de que jamás accedería al control. Después del operativo, “la deudora bien podría vender su empresa saneada”, cerrando un seductor negocio, advertía el análisis técnico que ayer manejaba Roggero.

Según ese documento oficialista, las reformas al régimen de quiebras son una invitación a que empresas fuertemente endeudadas busquen el amparo de una convocatoria. Entre otras prerrogativas, la proyectada ley bloquea propuestas de los acreedores y reserva cualquier acuerdo a una diseñada por los deudores y sin límite en la quita (la ley actual impide quitas mayores al 40 por ciento de la deuda).

“El problema no es que beneficia a grandes empresas, sino que hay muchos chicos que por una conducta moral nunca entrarían en concurso y jamás se beneficiarían con este régimen”, alertaba ayer ante este diario la senadora Malvina Seguí, quien desde el oficialismo batalla en contra. Como otros opositores, quedó ayer hermanada con los técnicos fondomonetaristas, quienes advirtieron a Economía sobre los riesgos de fomentar un sistema de insolvencia y castigar aún más al sistema bancario.

Lejos quedó el romántico propósito de amparar a campesinos embretados entre la inundación y las deudas bancarias, que habría inspirado el proyecto.

### Dictamen para la Carta Orgánica

La Comisión de Presupuesto y Hacienda aprobó ayer el dictamen a favor del proyecto de ley que modifica la Carta Orgánica del Banco Central, que recuperaría la posibilidad de emitir moneda sin respaldo, así como su rol de prestamista de última instancia. La iniciativa, que Diputados podría votar hoy, también reconoce la facultad de otorgar descuentos a entidades financieras en problemas a cambio de la prenda de acciones de esos bancos. En otros términos, admite que el Central termine cargando con entidades en problemas, aunque el auxilio estatal sólo es permitido ante crisis “generales y excepcionales”. El viceministro de Economía, Jorge Todesca, asistió a la comisión para argumentar a favor del proyecto, oportunidad en la que explicó que la autoridad monetaria no tuvo responsabilidad en la actual crisis del sistema financiero. Al mismo tiempo, bosquejó cuáles serían algunas de las reglas básicas del futuro programa monetario: colocar títulos en el mercado para restar liquidez si los precios se desbordan, a semejanza de lo que hace el BC de Chile o el de Brasil.



## AMPLIACION DE MOVIMIENTOS DE FONDOS

El **Ministerio de Economía** ha decidido adoptar nuevas medidas destinadas a **flexibilizar las restricciones al uso de fondos bancarios** que fueron impuestos por el anterior gobierno a fines del año pasado.

Estas decisiones constituyen **un nuevo paso** hacia el objetivo de **permitir a todas las personas utilizar libremente sus ahorros**.

Estas medidas de flexibilización significan, de manera inmediata, que un **78% de las cuentas correspondientes a depósitos reprogramados tendrán la capacidad de utilizar la totalidad de esos fondos para cualquier transacción** a través de las entidades del sistema financiero.

El desbloqueo de las cuentas es total para el caso de cancelación total o parcial de deudas bancarias, pago de salarios, y pago de impuestos.

### 1. AMPLIACION DE MOVIMIENTOS EN DEPOSITOS

#### a) En moneda extranjera

- Quienes tengan depósitos reprogramados en moneda extranjera podrán optar, voluntariamente, por **transformar hasta U\$S 5.000 a pesos** al cambio de \$ 1,4 por dólar. Este monto, que **equivale a \$ 7.000, tendrá libertad de circulación dentro del sistema financiero**.
- Esto significa que **se ampliará la disponibilidad de los depósitos** para quienes tengan una Caja de Ahorro en dólares y opten por pesificarla (al cambio de \$ 1,4 por dólar) de U\$S 3.000 a U\$S 5.000 (esto equivale a \$ 7.000). Esta operación podrá realizarse hasta el 15 de febrero de 2002.
- En el caso de las empresas titulares de Cuentas Corrientes se mantiene la posibilidad de pesificar todo el saldo, y hasta U\$S 10.000 para las personas físicas.

#### b) En pesos

- Quienes tengan depósitos reprogramados en pesos dispondrán ahora de **hasta \$ 7.000 para realizar movimientos sin restricciones dentro del sistema financiero**.
- De los depósitos en las cuentas en pesos, las entidades financieras sólo estarán autorizadas a vender moneda extranjera hasta los márgenes de retiro en efectivo (\$ 1.500 para cuentas salario y \$ 1.200 para las demás cuentas).

### 2. MOVIMIENTOS SIN LIMITES PARA DESTINOS ESPECIFICOS

#### a) Pago de Salarios

- El total de los fondos de depósitos reprogramados (\$ y U\$S) podrá ser pesificado (U\$S) y utilizado (\$) cuando esté destinado al pago de salarios en cuentas sueldo correspondientes al mes de enero de 2002.

#### b) Pago de Impuestos

- No existirá límite para la utilización de los depósitos dentro del sistema bancario en el caso que los fondos se destinen al pago de cualquier obligación con el Estado (Nacional, Provincial o Municipal). Estos fondos serán directamente acreditados al órgano de recaudación pertinente en cada caso.

#### c) Cancelación de Préstamos

- Se permitirá cancelar total o parcialmente los préstamos en dólares con depósitos en dólares dentro de la misma entidad.
- Se permitirá cancelar total o parcialmente los préstamos en pesos con depósitos en pesos en cualquier entidad.

### 3. OTRAS MEDIDAS

#### a) Operaciones con excedentes

- En las cuentas salariales, el excedente por encima de los \$ 1.500, **podrá destinarse a un plazo fijo** (de 30 días o más). Esta posibilidad está disponible también para cualquier depositante que haga uso de su derecho a pesificar o flexibilizar sus depósitos con los montos señalados: \$ 7.000 o U\$S 5.000.
- El objetivo es posibilitar a aquellas personas que quieran ahorrar parte de sus ingresos **obtener intereses** (libremente pactados entre cada banco y cada depositante). Al vencimiento se podrá decidir renovar el préstamo o utilizar los fondos para otro fin haciendo uso de las posibilidades de todo el sistema bancario.

#### b) Cheques en dólares

- Los cheques (mostrador o pago financiero) en dólares que correspondan a movimientos de fondos contra cuentas de clientes efectuados hasta el 4 de enero de 2002, aún no efectivizados, deberán ser canjeados por las entidades emisoras por documentos similares en pesos, al tipo de cambio oficial U\$S 1 = \$ 1,4.

#### c) Retiros de cuentas en moneda extranjera

- Las operaciones para retiro de efectivo en cuentas en moneda extranjera (hasta U\$S 500 mensuales) **se realizará en pesos al cambio de \$ 1,4 por dólar** (Resolución del Ministerio de Economía). Es decir, **se podrá retirar hasta \$ 700 por mes**.

#### d) Casos particulares

- Se faculta al Banco Central de la República Argentina a reglamentar sobre casos específicos de depósitos reprogramados.





# Lanzan un plan social para 500 mil desempleados

El Gobierno declaró la emergencia ocupacional. El plan atenderá a jefes y jefas de hogar con hijos de hasta 18 años. Hoy lo presentará Atanasof y será coordinado por Chiche Duhalde.

El Gobierno declaró ayer "la emergencia ocupacional". El bonaerense Eduardo Duhalde llegó a la Casa Rosada alertando sobre el peligro de la desintegración social. Esta conclusión se asentaba en el reconocimiento de la crisis institucional, la crisis económica y la crisis social. Para intentar resolver la primera, convocó a "un gobierno de unidad nacional". Para enfrentar la segunda, devaluó la moneda, repensa el corralito, cruza los dedos y mira al Norte. Para vérselas con la situación social, el ministro de Trabajo, Alfredo Atanasof, comenzó a instrumentar un plan que pretende llegar a 500 mil jefas y jefes de hogar desocupados con un subsidio de hasta 200 pesos mensuales. La ayuda es por un período de tres meses, re-

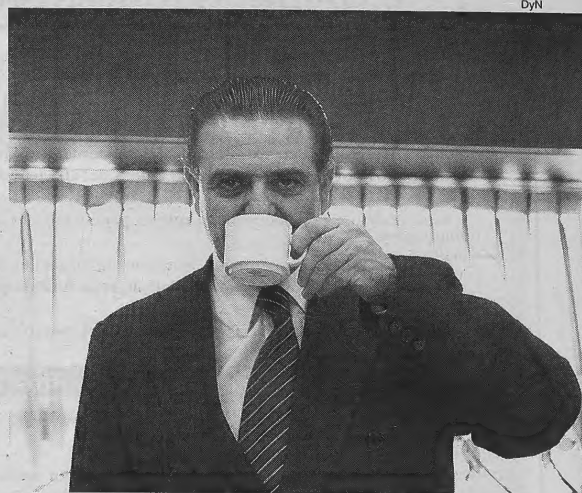
novable por el plazo previsto para la emergencia laboral: un año.

El programa asistencial lleva el nombre de "jefas y jefes de hogar desocupados". Se presentará en sociedad en la Casa de Gobierno, cuando hoy a las 13 se reúnan Atanasof, la virtual ministra de Desarrollo Social, Hilda "Chiche" González de Duhalde, representantes del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo y una ministra de Costa Rica, país cuya experiencia es considerada modelo por el PNUD.

Si bien la ayuda social se financiará con partidas previstas en el Presupuesto, la participación de delegados de Naciones Unidas tiene como objetivo otorgar transparencia a un área que tradicionalmente fue utilizada para hacer clientelismo político. Ayuda, subsidios, cajas alimentarias que las más de las veces fueron a cambio

de votos, fichas de afiliación u otras formas de control político. Clientelismo que con sus modificaciones se desarrolló por igual desde el norte argentino hasta la provincia de Buenos Aires. Motivos tiene el gobierno de Duhalde para buscar transparencia con la presencia de la ONU.

El plan social que instrumentará el Gobierno busca llegar a los jefes y jefas de hogar desocupados, los casados desde 18 años de edad y las familias con hijos no mayores de 18 años. También están contemplados para recibir el subsidio las mujeres que se encuentren embarazadas. Los beneficiarios deberán presentar el certificado de escolaridad y de vacunación de sus hijos. El requisito permite a los funcionarios describir el plan como un subsidio de desempleo y formación. El nombre se asemeja formalmente a la propuesta



El ministro Alfredo Atanasof lanzará el plan social oficial. Los subsidios serán de 200 pesos mensuales durante un año.

formulada por el Frente Nacional contra la Pobreza. Claro que en este caso difieren no solamente el monto de la ayuda sino también las características del plan.

La asistencia durará un año y contempla una inversión de mil millones de pesos, fondos que salen del presupuesto nacional. La idea del Gobierno es que la instrumentación de este programa sea totalmente descentralizada. Es decir que el primer paso será la firma de los convenios entre las provincias y el Estado nacional. Paso seguido, los gobernadores lo descentralizarán en los municipios. Al llegar a esta instancia se contempla la formación de un comité de fiscalización del programa, integrado por Organizaciones No Gubernamentales, representantes del credo local, representantes de los trabajadores y empresarios zonales.

Entre el jueves o viernes próximos se firmará el primer convenio con una de las provincias. En este caso será con la provincia de Buenos Aires. La cantidad de planes destinados a cada provincia saldrá de la aplicación de un fórmula que contempla un 60 por ciento el porcentaje de coparticipación provincial y un 40 correspondiente a los últimos índices de pobreza.

## Con la UOM, sin Lorenzo

Menos Lorenzo Miguel, que está en cama con algunos problemas de salud, toda la cúpula de la Unión Obrera Metalúrgica se reunió con el ministro de Trabajo, Alfredo Atanasof. El objetivo del encuentro fue conocer los planes del Gobierno para reactivar el sector.

Luego del encuentro, que se realizó en las oficinas del empresario del Seguro Julio Raele, el gremio difundió un comunicado con la firma de Naldo Brunelli, Francisco Gutiérrez y Luis Guerrero, en el que se informó que hubo un reclamo al ministro sobre "la imperiosa necesidad de generar salidas laborales". Allegados a Lorenzo Miguel aseguran que el cacique sindical llamó a Atanasof para respaldar la iniciativa del gobierno y ratificar la disposición de los metalúrgicos a "colaborar en la reconstrucción del país".

Página/12 y la Universidad Nacional de Buenos Aires presentan una obra realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires

## GRANDES DEBATES NACIONALES

FASCICULO 19

### La condición indígena

1536 - 1880



EL PROXIMO SABADO CON **Página/12**

DESOCUPADOS TOMARON BARILOCHE

## Un día a las piñas

Un centenar de manifestantes, en su mayoría desocupados que exigían el pago de planes de empleo, retuvieron en la Municipalidad de Bariloche por varias horas a un grupo de funcionarios y provocaron destrozos en la sede de la intendencia, tras agredir al jefe comunal Atilio Feudal y herir a dos bomberos que trataban de apagar un principio de incendio.

Los beneficiarios de los planes de empleo provincial tomaron durante la mañana el edificio de la municipalidad y retuvieron en su interior al secretario de Gobierno, Roberto Marino, a los concejales Walter Arneodo y Alberto Icare, así como la presidenta del Concejo, Graciela Di Biase, exigiendo la presencia del intendente radical.

Feudal apareció a las cuatro de la tarde y mantuvo un corto diálogo con los manifestantes hasta que uno de los operarios lo golpeó. Según algunos testigos, el jefe comunal intentó sacarle un palo a una mujer, lo que desató una pelea. Mientras volaban sillas y muebles varios de la sala de prensa, el intendente fue sacado del lugar bajo custodia policial. Detrás de ellos, los manifestantes apedrearon la sede comunal y arrojaron gomas en llamas hacia el interior del Centro Cívico. En medio de los disturbios, dos bomberos resultaron heridos por piedras que les arrojaron los manifestantes y la planta baja de la intendencia prácticamente destruida.

La tranquilidad volvió recién por la noche, cuando el juez Héctor Leguizamón Pöndal actuó de mediador y ofreció al centenar de manifestantes la entrega de bolsas de comida. El magistrado se comprometió asimismo a hablar con los concejales para garantizar el cobro de los planes de empleo adeudados.

Los manifestantes se retiraron pacíficamente frente al Centro Cívico donde permanecerán hasta que el cobro de los subsidios se haga efectivo.

### GRATIFICARE

Información de camioneta  
Tráfico corta, color blanca,  
modelo 2001, Dominio DTF387  
Sustraída el 22/01/02  
en la calle Armenia  
entre Honduras y Gorriti  
Tel.: 4832-0895  
4832-1118



LA MESA RECIBIO VARIOS PLANTEOS POR LA CRISIS SOCIAL

# Con el hambre no se discute

Por W. U.

Representantes del PJ, de grupos empresarios y del gremio docente plantearon la urgencia de implementar los planes sociales.

También estuvo el titular del Banco de Boston, Manuel Sacerdote.

El quinto día de encuentros del "diálogo argentino" convocado por Eduardo Duhalde y animado por la Iglesia Católica dio ocasión para que diversos interlocutores insistieran en la necesidad de tomar acciones inmediatas para atender a la emergencia social. Rubén Marín, vicepresidente del Partido Justicialista, dijo que hay que "comenzar ya" con la implementación de los planes sociales porque, de no ocurrir, "se pone complicada la gobernabilidad". Por su parte, Osvaldo Cornide, representante de CAME, subrayó "la necesidad de ampliar la asistencia alimentaria a la que gente que tiene hambre". El mismo marco fue utilizado por la titular de Ctera, Marta Maffei, para advertir que la concertación "sólo es posible en base a la justicia social" y adelantó que "es muy difícil que comiencen las clases en marzo" si no se escuchan los reclamos de los docentes.

Los encuentros de ayer se iniciaron con una entrevista entre los obispos Jorge Casaretto, Juan Carlos Maccarone y Artemio Staffolani con los representantes locales del Fondo Monetario Internacional (FMI), Gilbert Terrier, y del Banco Mundial, Ariel Fiszbein. De la reunión participaron también el coordinador local del PNUD (Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo), Carmelo Angulo Barturen, y el economista asesor de ese organismo internacional, Enrique Ganuza. Si bien no trascendieron los términos de la reunión se supo que los integrantes de la comisión coordinadora del diálogo presentaron ante los representantes de los organismos internacionales los alcances de la tarea que vienen desarrollando y se interesaron por conocer el análisis que estos funcionarios tienen sobre la situación Argentina.

La delegación del Partido Justicialista que concurrió a la sede de Cáritas estuvo encabezada por Ru-



El titular del Banco de Boston, Manuel Sacerdote, ayer en la mesa del "diálogo argentino".

El sector financiero está "dispuesto a colaborar con la concertación", señaló el banquero al retirarse.

bén Marín, en su calidad de vicepresidente del partido, e integrada también por los presidentes de los bloques de ambas Cámaras, Eduardo Gioja y Humberto Roggero. Durante el encuentro con los obispos, la delegación del PJ no presentó ninguna propuesta en particular, aunque sí manifestó su disposición al diálogo y a "acompañar a Eduardo Duhalde en este tiempo tan difícil". El propio Marín calificó de "inoportunas" recientes declaraciones de Carlos Menem, presidente del PJ, en las que criticó duramente a Eduardo Duhalde.

Tras el encuentro con la mesa coordinadora del diálogo, Marta

Maffei sostuvo que la concertación "sólo es posible en base a la justicia social y a reconocer un piso de derechos por encima del cual no se puede pasar". Grancelli Cha, en nombre de Acción por la República, ofreció el aporte de su partido a la concertación. Según el vocero del ex ministro, Cavallo hizo "un gesto patriótico" y "brindó su costo profesional y personal" en favor del país y ahora "está descansando tras el enorme esfuerzo realizado".

Además de los ya mencionados, ayer también concurrieron al diálogo el titular de Consejo Empresario y presidente del Banco de

Boston, Manuel Sacerdote, y un grupo de economistas de la Universidad de Buenos Aires que elaboró una propuesta económica denominada "Plan Fénix". Sacerdote dijo ante los periodistas que el sector financiero está dispuesto a colaborar en la concertación y se retiró molesto cuando se lo interrogó sobre la responsabilidad de los bancos en la crisis actual del país.

Hoy las reuniones comenzarán con una entrevista de los obispos Casaretto, Maccarone y Staffolani con el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el uruguayo Enrique Iglesias. Según trascendió, el titular del BID, reconocido católico y asesor de la Iglesia en distintas instancias internacionales, pidió expresamente que sus interlocutores fueran sólo los obispos. Hoy pasarán por la sede de Cáritas una delegación del MID, otra la Confederación General Económica, de la Asociación Cristiana de Dirigentes de Empresa, de las iglesias evangélicas, ortodoxas y de la comunidad judía. Un grupo de la mesa coordinadora del diálogo se trasladará el viernes a Rosario para iniciar contactos con las entidades locales y participar de una reunión de intendentes organizada por el intendente local, Hermes Binner.

## Agresiones a periodistas

La Asociación PERIODISTAS, para la Defensa del Periodismo Independiente, quiere llamar la atención sobre una sucesión de hechos de violencia de agentes estatales de diversas provincias en contra de trabajadores de prensa. Según información suministrada por la Fatren, el 28 de diciembre de 2001 el periodista Alberto Noal sufrió fracturas de costillas y politraumatismo al ser atacado por policías mientras cubría una manifestación del personal del Hospital Regional de Río Grande, Tierra del Fuego, y debió permanecer internado hasta el 13 de enero de 2002. El mismo día en Corrientes la senadora provincial por el Partido Nuevo, Ana María Pencieri, amenazó con detener al periodista Alejandro Petroff del diario *El Libertador* y productor periodístico del programa "En el aire", emitido por LT7. Petroff hablaba con un colega y con Jorge Abbid, también senador del PN. Cuando Pencieri quiso intervenir, el periodista explicó que se trataba de un diálogo privado, ante lo cual la senadora pidió a gritos la detención de Petroff. El vicegobernador Eduardo Galantini, que se encontraba en la Legislatura, garantizó al periodista la libertad de trabajo en ese ámbito. En Santiago del Estero, según Roberto Daniel Baraldo, gerente informativo del noticiero del canal "Cable Express", el jueves 10 de enero se recibió un llamado anónimo que advertía a los periodistas "que se dejen de joder y de informar macanas que no saben donde se meten". Al día siguiente se recibió otro llamado agregando que incendiarían el canal. PERIODISTAS denuncia el alarmante número de ataques que presagian un año muy poco alentador para la libertad de expresión en Argentina. "Defendemos el principio de que ningún ciudadano arriesgue su vida ni su libertad en función del ejercicio del derecho básico a recibir y transmitir información y brindar opinión. Por eso exigimos a las autoridades responsables la custodia y defensa de ese derecho así como el esclarecimiento de los hechos denunciados."

## OPINION

Por Washington Uranga

### Una sociedad fragmentada

Tras cinco días de escuchar a diferentes interlocutores políticos y sociales, los miembros de la mesa coordinadora del "diálogo argentino", obispos, representantes de Naciones Unidas y del Gobierno, coinciden en que "se ha convalidado el espacio" como una alternativa, como el "único camino" para encontrar coincidencias que permitan recomponer el tejido social fragmentado y construir una propuesta de consenso. Las reuniones han servido hasta el momento para profundizar el diagnóstico y para dejar en claro que entre las razones esenciales de la crisis hay que contabilizar el altísimo grado de fragmentación de la sociedad, pero también de cada una de las instituciones que la componen. Las coincidencias en el diagnóstico no se traducen en propuestas igualmente coincidentes, aún entre representantes de los mismos grupos. Pero sí se puede decir que la convocatoria se ha revelado eficaz para retomar el sano ejercicio del diálogo, está claro que no ha pasado todavía su prueba de fuego. Para ello es necesario que la iniciativa se muestre eficaz, capaz de impulsar a los distintos niveles de gobierno para atender las urgencias de la crisis, por un lado, y de generar en todos los sectores convocados la disposición a reconocer errores, no como un mero ejercicio retórico, sino a través de la rectificación de conductas y el emprendimiento

de acciones correctivas de lo que se ha hecho de manera equivocada. Cuando esto ocurra podrá decirse que efectivamente se están produciendo los resultados esperados. Quienes impulsan el diálogo insisten en que este "tiene como único destinatario a la gente", pero al mismo tiempo señalan que corresponde a las autoridades políticas tomar las decisiones ejecutivas que den soluciones a las dificultades. El espectro de los problemas planteados hasta ahora es tan amplio y los intereses aparecen a primera vista tan contrapuestos que la tarea se revela harto difícil. La pregunta crucial es si, al menos en el corto plazo, se pueden compatibilizar en el mismo proyecto los intereses de los sectores financieros y de las grandes masas de desocupados, para dar sólo un ejemplo. Todo indica que no y que, por lo tanto, las decisiones que se tomen suponen una clara opción política que favorecerá a unos y dejará descontento a otros. En todos sus últimos documentos los obispos han reafirmado que la prioridad tiene que estar en los pobres. ¿Logrará imponerse esta mirada en medio de las presiones y el juego de intereses? Los hombres de la Iglesia han dicho que seguirán adelante con sus esfuerzos sólo si no se desvirtúan los propósitos de la iniciativa, es decir, si las palabras se traducen en hechos concretos en favor de la gente y en cambio de conducta de los dirigentes.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

Por la presente, el Banco Credicoop Cooperativo Limitado, pone en conocimiento del público en general que por ante el Juzgado de Distrito Judicial N° 1 de Instrucción de la 6° Nominación de la ciudad de Santa Fe, a cargo del Dr. Carlos Petrelo, Secretaría Única a cargo del Dr. Julio Arri, se encuentra en trámite una causa por la investigación de delito de robo, en relación con las chequeras que se detallan a continuación, de la Sucursal 368 - Los Cardos:-

- 146 Cheques propios, distribuidos en tres Chequeras de 50 cheques c/u, correspondientes a la Cuenta Corriente Pesos N° 1003681, cuya numeración comprende desde 44176505 al 44176650.

- 100 Cheques propios, distribuidos en cinco Chequeras de 20 cheques c/u, correspondientes a la Cuenta Corriente Dólares N° 1003681, cuya numeración comprende desde 02134641 al 02134740.

- Chequeras de nuestros asociados, conforme el siguiente detalle:

CANT. CHEQUERAS	FILIAL	CUENTA N°	SERIAL DESDE	HASTA
1	368	1267/1	071723701	071723750
1	368	1074/3	091555901	091555920
5	368	17/9	091655141	091655240
1	368	168/4	071810051	071810100
1	368	168/4	091771021	091771040
1	368	45/2	071810001	071810050
1	368	1027/9	091882101	091882120
1	368	161/5	091882081	091882100

Por lo expuesto, este Banco solicita abstenerse de recibir o negociar los valores detallados precedentemente.



## Una manito a Banzer

El fiscal boliviano Oscar Crespo se opuso al pedido del juez Rodolfo Canicoba Corral para que el dictador boliviano Hugo Banzer fuera detenido y luego extraditado a Buenos Aires para juzgarlo por su participación en el Plan Cóndor. Mientras el acusado se mostró previsiblemente "complacido" con la opinión del fiscal, organismos de derechos humanos de Bolivia calificaron el pronunciamiento como un acto de "encubrimiento". A diferencia de lo que aseguró Crespo, el Movimiento Contra la Impunidad consideró que el pedido de arresto "no está en colisión con la normativa internacional". El dictamen deberá ser ratificado o rechazado por la Corte Suprema de Bolivia, que en los próximos 20 días debe decidir si procede la solicitud del juez argentino.

## Encuentro ecuménico

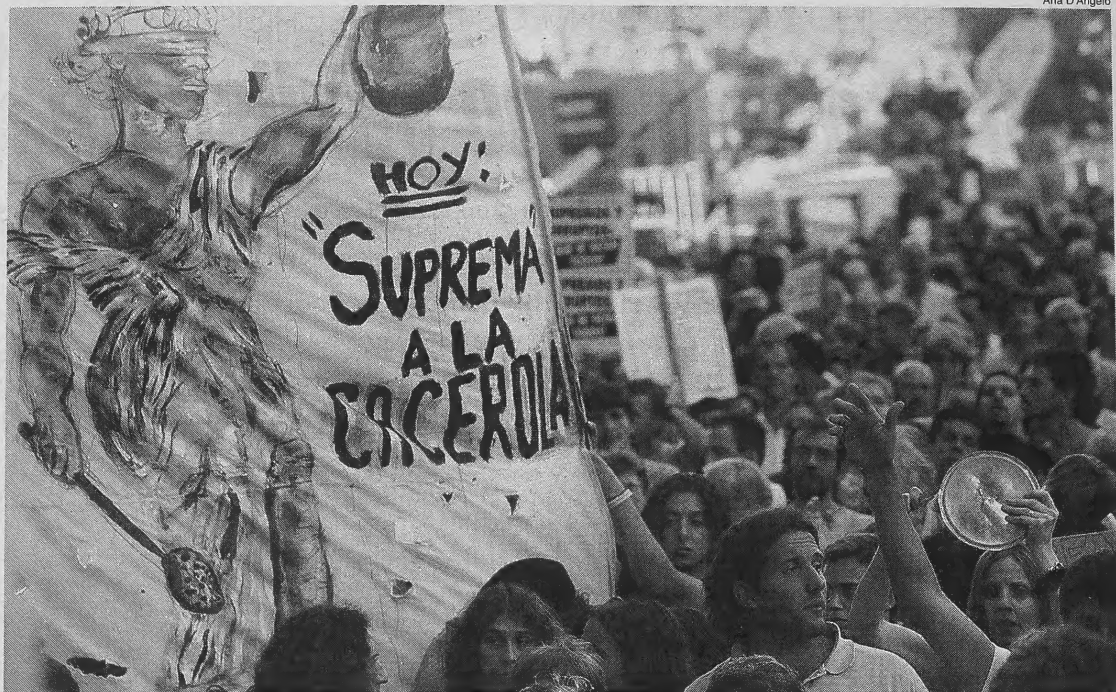
El cardenal de Buenos Aires, Jorge Bergoglio, presidirá mañana jueves en la Catedral Metropolitana un encuentro ecuménico de oración por la paz junto a líderes de otras confesiones. Entre los dirigentes religiosos que participarán del acto, que se iniciará a las 18.45, se cuentan Swami Arunananda, hinduista, José Nakatsui, budista, el imán Ibrahim Al Alfi, del centro islámico de la Argentina, y el rabino Rubén Skorca, del Seminario Rabínico Latinoamericano. Las tradiciones cristianas estarán representadas por el Kirilos Dumat, arzobispo de la Iglesia Católica Apostólica de Antioquia, David Leake, obispo de la Iglesia Anglicana, y el pastor Juan Angel Gutiérrez, del Consejo Nacional Evangélico.

## Represor en apuros

"Cobarde", "torturador". Los gritos se escucharon con fuerza en la Plaza San Martín de Santa Fe durante una manifestación contra las medidas económicas. Los insultos iban dirigidos a Walter Pagano, un represor de los centros clandestinos de detención Quinta de Funes y La Calamita durante la última dictadura militar. El hombre fue reconocido y por lo tanto repudiado por los manifestantes, pero no se decidía a abandonar la plaza hasta que lo empezaron a perseguir y los insultos se transformaron en golpes.

## La muerte de un concejal

El concejal santiaguino del Movimiento Unidad Popular Daniel Cejas murió ayer a causa de una descompensación física, tras una reunión que mantenía con las autoridades municipales en el Concejo Deliberante de Santiago del Estero. El concejal de 59 años formó un bloque unipersonal y estaba muy ligado a la gestión del ex intendente y actual senador José Luis Zavallía.



Los cacerolazos y las movilizaciones piden renuncias a la Corte. Hoy las ONGs propondrán cambios para que funcione mejor.

# La propuesta de las ONGs para que la Corte pueda de veras darse corte

Por Irina Hauser

Ya no hay excusas. Un grupo de Organizaciones No Gubernamentales le llevará hoy al ministro de Justicia, Jorge Vanossi, prácticamente servida en bandeja, una propuesta para "renovar la legitimidad de la Corte Suprema". Además de alentar que el Congreso analice "urgente" los pedidos de juicio político contra miembros del alto tribunal, el documento sugiere medidas concretas para cambiar las prácticas que reinan en él. Propone la apertura de sus audiencias—actualmente reservadas—, la delimitación de las potestades de los supremos y su jurisdicción, la publicidad de sus declaraciones juradas, que paguen los mismos impuestos que todo el mundo y que tanto su elección como su posible destitución dejen de ser politizadas. Ayer, Vanossi insistió a que se conforme la Comisión de Juicio Político de Diputados para que analice planteos recientes de remoción contra la jueces de la Corte. Y matizó: "Tirarlos por la ventana no existe, no está previsto en la Constitución" (ver aparte).

La propuesta en danza busca articular lo que viene apareciendo en todos los reclamos populares como una exigencia de "recambio en la composición de la Corte Suprema". Fue elaborada, frente a las escasas iniciativas gubernamentales y legislativas, por seis de las ONGs más reconocidas ligadas al ámbito jurídico: la Asociación por los Derechos Civiles, el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), la Fundación Poder Ciudadano, la Fundación Ambiente y Recursos Naturales (FARN), el Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales y Sociales (INECIP), y la Unión de Usuarios y Consumidores. Además de Vanossi, el documento será entregado en los próximos días también a la propia Corte y al Congreso.

Más allá de una posible reducción del tribunal de nueve a cinco miembros y sin descartar que algún corte-

Un conjunto de organismos especializados propone, en un documento que entregará hoy a Vanossi, abrir las audiencias, limitar las facultades de los supremos, publicar sus declaraciones juradas, entre otras reformas.

sano renuncie, la presentación—bautizada "Una Corte para la Democracia"—plantea que el Congreso debe considerar rápidamente los pedidos de juicio político contra la Corte por que muchos de sus jueces "han roto definitivamente su vínculo con la sociedad y carecen, por ello, de legitimidad para ejercer el poder de administrar justicia". Pero también aclara que "un cambio en la composición de la Corte no es suficiente". "Para

que recupere legitimidad debe cambiar sus prácticas", dijo Roberto Sabá, de la Asociación por los Derechos Civiles. "Lo que hicimos fue identificar modificaciones necesarias y los responsables de llevarlas a cabo", señaló Andrea Pochak, del CELS.

Algunas decisiones dependerán del Poder Ejecutivo, otras del Congreso y otras de la propia Corte. Las ONGs advierten y proponen:

◆ La Corte ha hecho "una interpretación demasiado laxa de sus atribuciones", sostienen las agrupaciones. "Se arroga facultades de conocimiento en más causas de las que el constituyente previó que debería decidir", agregan. Un ejemplo es el uso que ha hecho del "per saltum" (resolver saltando instancias) aún antes de que la última Ley de Emergencia le diera legitimidad. Así, dicen, la Corte acumula expedientes y empleados. Actualmente resuelve 14.770 causas por año. La Corte norteamericana, en la que se inspira la argentina, decide entre 70 y 90 causas cada año. Son el Poder Legislativo con una ley y la propia Corte en sus acordadas, quienes deben limitar las competencias del tribunal.

◆ El reglamento interno de la Corte veda la publicidad de sus audiencias, lo que a su vez impide que la ciudadanía a información en poder del tribunal y conozca el pensamiento de sus ministros. Esta situación genera un trato desigual según el acceso que tenga cada quien a los despachos de los supremos. "Para lograr la publicidad de las audiencias

ante la Corte sólo se necesita una resolución del propio tribunal", dicen las ONGs y recuerdan que el Congreso también podría establecer un mecanismo de audiencias públicas.

◆ Aunque ciertas causas sean de interés público, la ciudadanía no tiene acceso a ellas, sólo participan las "partes". Una acordada de la Corte y una ley podrían establecer un procedimiento de participación ciudadana que amplíe el debate y permita el control de la labor del Tribunal. ◆ Todos los jueces y más aún los de la Corte, piden las organizaciones, deberían hacer públicas sus declaraciones de bienes—una obligación que ahora no tienen, a diferencia de los demás funcionarios—y pagar impuesto a las ganancias. Ellos mismos pueden así establecerlo en una acordada.

◆ Las tareas de administración que ejercen la Corte Suprema y el Consejo de la Magistratura deberían estar sometidas al control de la Fiscalía de Investigaciones Administrativas. Eso se resuelve con una ley del Congreso que modifique la Ley de Ministerio Público.

◆ La designación de los de la Corte no es transparente, subrayan las entidades. No se resuelven en el acuerdo del Senado, según los antecedentes y calidad de los candidatos, sino en acuerdos políticos fuera del recinto. Algo similar ocurre con los procesos de juicio político. En ambos casos, argumentan, las sesiones deberían ser públicas y abiertas a la participación de la gente. Para los procesos de remoción sugieren que el Congreso establezca plazos. Sería importante que parte de estas iniciativas surjan de proyectos de ley del Poder Ejecutivo, dicen.

"Tomaremos las propuestas en cuenta, otra cosa no podemos hacer", comentó el ministro Vanossi a *Página 12*. "No hay definiciones aún, tengo el documento de las ONGs pero aún no lo he podido leer. Igual es hora de que el Congreso también se mueva y forme la Comisión de Juicio Político para tratar las peticiones que reciba", añadió.

## Por la ventana es ilegal

"Las formas por las cuales puede cambiar la composición de un tribunal de la jerarquía de la Corte son: por muerte, por renuncia, por jubilación o por enjuiciamiento. La quinta forma, es decir, tirarlos por la ventana no existe, no está previsto en la Constitución", dijo ayer el ministro de Justicia, Jorge Vanossi. Con la frase intentaba depositar en el Congreso o en la "conciencia" de los propios jueces del alto tribunal la responsabilidad sobre su continuidad. Pero también fue inevitable que reflotara el recuerdo del pedido de juicio político que tuvo uno de los actuales supremos, Augusto Belluscio, después de que su socia cayera al vacío por la ventana del hotel donde paraban juntos en París.



LOS AUTOCONVOCADOS FRENTE A UNA PROPUESTA OFICIAL

# Echen a los supremos y vemos

Por Laura Vales

Cuando le preguntaron qué hacer con los cacerolazos, el vocero presidencial Eduardo Amadeo respondió que hablará con los responsables del diálogo social para sugerirles que convoquen a la concertación a las organizaciones que los hacen. "El cacerolazo es un ejercicio ciudadano muy valioso" que demuestra que "hay gente interesada en que las cosas anden bien y esto hay que trabajarlo", sostuvo el portavoz. También consideró que si las organizaciones de vecinos se incluyeran en el Diálogo habrá más posibilidades de "encontrar vías de solución a esta enorme maraña".

Página/12 relevó en los barrios la reacción a la propuesta del vocero. El primer dato fue que muy pocos de los consultados conocían cómo funciona la mesa de diálogo y sus objetivos. La reacción generalizada fue de desconfianza, aunque junto con ella todos subrayaron que consideran necesario que exista algún mecanismo para que el Gobierno "escuche", "se entere" o "reciba" lo que se discute cada semana en las asambleas barriales. También en la mayoría de los casos se marcó que la permanencia de la Corte Suprema indica que en realidad el Gobierno "no quiere escuchar el mensaje de los cacerolazos".

Las respuestas que siguen fueron formuladas como opiniones personales de integrantes de asambleas, multisectoriales o vecinos autoconvocados y no reflejan necesariamente la opinión de todo el grupo al que pertenecen.

♦ **Eduardo Peyrou**, de Villa Crespo Activa: "Lo de Amadeo es el chamuyo clásico peronista, pero no está errado. A mí me parece interesante que tengamos la posibilidad de poder expresarnos en un ámbito más selectivo, además de las

Amadeo sugirió que se convoque al diálogo a quienes participan de los cacerolazos. Los vecinos le contestan. Hay disposición para reunirse pero exigen gestos del Gobierno. Sus propuestas. Sus sospechas.



Los cacerolazos pasaron a ser uno de los datos centrales de la política argentina.

"Es un ejercicio ciudadano muy valioso, esto hay que trabajarlo", dijo Amadeo y propuso convocarlos.

**En contra:** "Lo que se escucha en las asambleas es 'basta de lo mismo'".

**Sospecho que ir a la concertación sería trabajar a la par de ellos. Queremos gente nueva".**

asambleas en la calle. Si los tipos tienen buenas intenciones está bien; es interesante que desde el poder se acerquen a la gente que hace reclamos, aunque esos reclamos sean contrapuestos".

♦ **Eduardo Slutsky**, de los Vecinos de Liniers: "Lo primero que debe hacer el Gobierno es interpretar los cacerolazos y, si no puede hacerlo solo, que busque los libros de Freud y de Lacan. El Gobierno debería dar señales claras de que entiende los reclamos, por ejemplo con la renuncia de la Corte Suprema. Otra señal sería que todos los políticos que juraron por Dios y por la patria hacer cumplir la Constitución y las leyes cumplan con ese compromiso, impulsando el enjuiciamiento de los que fundieron el país por la nefasta política económica. A partir de allí podríamos sentarnos en una mesa de diálogo, antes no".

♦ **Guillermo Volkind**, de la Multisectorial Vecinos de San Cristó-

bal: "La esencia del tema sería que no haya sustitución de espacios. Este es un espacio que sólo está reglado por lo que plantea la gente, donde nos reunimos varios meses antes que los cacerolazos de diciembre y desde donde se están haciendo pedidos sumamente explícitos, como la renuncia de la Corte Suprema y el no a la política económica. Creo que no habría inconvenientes en mostrar al Gobierno cuáles son las propuestas que votamos, advirtiéndole que no se trata de puntos negociables. Sólo a partir del reconocimiento de esos puntos podríamos avanzar a futuro".

♦ **Katy Hernández**, de la Asamblea de Corrientes y Scalabrini Ortiz: "Nosotros estamos tratando de armar propuestas y necesitamos encontrar una forma de ser escuchados por el Gobierno. Hay una situación de mucha bronca y en las asambleas lo que la mayoría de la gente expresa es que quiere que se vayan todos; pero sabemos que eso es una utopía. En la realidad estamos discutiendo ideas y pensamos en cómo hacer proyectos concretos para cambiar la situación; por lo que necesitamos tener algún tipo de ilegalidad a quienes gobiernan para plantearles lo que se va discutiendo en las asambleas".

♦ **Eduardo Coiro**, de ABC (Argentinos por el Bien Común): "Es

**A favor:** "Creo que no habría inconvenientes en mostrar al Gobierno cuáles son las propuestas que votamos, advirtiéndole que no se trata de puntos negociables".

interesante, porque pienso que el Gobierno descubrió que tiene que llegar a algún tipo de diálogo con la gente que se está manifestando. Me parece razonable, si tienen la decisión de hacerlo seriamente puede servir. Creo que la dificultad que van a tener es que existen cientos de grupos y casilleros todavía están en construcción. Las organizaciones políticas más que maduras están podridas, porque perdieron cualquier relación de representación entre sus miembros y sus dirigentes, pero nuestras organizaciones están verdes, hay demandas contrapuestas, todas muy sentidas y no sé si el gobierno las puede ni si las quiere responder".

♦ **Susana Cendoya**, de los Vecinos de Parque Centenario: "En caliente, creo que es más de lo mismo y que cada vez que surge algo nuevo ellos quieren aprovecharlo para sacar rédito: Lo que se escucha en todas las asambleas es 'basta de lo mismo' y sospecho que ir

a la concertación sería trabajar a la par de ellos. Queremos gente nueva, cosas nuevas y pensamientos nuevos, así que a esta sugerencia la tomo con pinzas. Mirándolo desde cierta óptica podría ser una oportunidad para ser escuchados, de entrar donde se toman las decisiones, pero tendría que pensarlo muy bien antes de ir. Creo que todo lo que les pasa es que están asustados y quieren arreglar".

Todos los consultados relataron que están en contacto con asambleas de otros barrios además del suyo, más que nada a través de correos electrónicos y por teléfono. Si casi ninguno siguió los avances del diálogo social, casi todos detallaron fecha y hora de los próximos cacerolazos, descuelgues de teléfonos y protestas que intentan coordinar de manera interbarrial. El único reclamo en que coincidieron los autoconvocados fue en la renuncia de la Corte Suprema, sin que mediaran preguntas sobre el tema.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## Cita en Tribunales

Mañana a las 17 se realizará un nuevo "cacerolazo" frente a Tribunales para reclamar la renuncia de los miembros de la Corte Suprema, según ratificó la entidad convocante, la Asociación de Abogados Laboralistas. En la convocatoria, la entidad pidió que los manifestantes concurren a Plaza Lavalle "sólo con banderas argentinas y cacerolas" y que no participen "los vándalos y violentos".

## Galeano quiere saber

En la investigación para determinar si el ex presidente Carlos Menem recibió dinero de Irán para encubrir el atentado contra la AMIA, el juez federal Juan José Galeano envió un exhorto a Suiza para que informe si el ex mandatario tenía una cuenta en aquel país. El fiscal suizo, Bernard Bertossa, confirmó que a pedido de la Justicia argentina fueron bloqueados 10 millones de dólares en dos cuentas bancarias que podrían ser de Menem.

## El PAMI, en quiebra

El interventor del PAMI, José Manuel Corchuelo Blasco, sostuvo que la obra social de los jubilados "está en crisis y quebrada al igual que Argentina", aunque confió en que la grave situación se podrá revertir. En el acto de puesta en funciones de su equipo de funciones, Corchuelo Blasco convocó a "revitalizar el PAMI" y que, para eso, "resulta indispensable generar capacidad de trabajo en los prestadores".

## La autocrítica viene lenta

Finalmente, el plenario del Comité Nacional de la UCR que realizará la autocrítica del gobierno de Fernando de la Rúa quedó para el mes que viene. La reunión debe ser convocada por presidente de la UCR, Angel Rozas, y se viene postergando desde el 20 de diciembre pasado. En el medio, el clima se enrareció con los pedidos de expulsión de De la Rúa que ni Rozas ni Raúl Alfonsín están dispuestos a avalar.

**RESISTIR ES COMBATIR**

La columna de  
**HERMAN SCHILLER**

En enero y febrero  
todos los días  
de lunes a domingo de

**19 a 19.15**

**RADIO CIUDAD**  
AM 1110



# Duhalde dejó sin efecto el tope de los 3000 pesos

Por los conflictos que se crearon en la administración, el Gobierno decidió levantar la medida impuesta por Adolfo Rodríguez Saá, aunque quedaría vigente para los cargos políticos.

El Gobierno tomó ayer una medida complicada: decidió dejar sin efecto el tope de 3000 pesos a los sueldos de los funcionarios públicos dispuesto por Adolfo Rodríguez Saá durante su fugaz paso por la Presidencia. Pese a que cuando asumió Eduardo Duhalde deslizó la idea de que sus funcionarios trabajaran gratis por seis meses, ayer debió tomar la opción contraria dado el estado de rebelión generalizada que existía en algunos niveles de la administración pública y las dificultades operacionales que la rebaja significaba en áreas como la Cancillería. Para amainar las iras que la nueva medida seguramente despertará en las asambleas populares de los barrios porteños, por la noche el Gobierno anticipó que lo más probable es que para los funcionarios políticos siga corriendo el tope de 3000.

El decreto publicado ayer en el Boletín Oficial fue muy cuidadoso en sus términos. Allí se explicó que el decreto 23 firmado por Rodríguez Saá provocó "dificultades originadas en la equiparación generalizada de los distintos niveles remunerativos, al margen del efectivo ejercicio de responsabilidades de carácter general o ejecutivo, así como del reconocimiento de la carrera administrativa". También sostuvo que la derogación del tope no significaba que el Gobierno modificara su "indeclinable voluntad" de ahorrar los dineros públicos.

Con la derogación se vuelve al

sistema anterior, establecido por el gobierno de Fernando de la Rúa en julio pasado. El mismo día que anunció la rebaja del 13 por ciento a los empleados públicos y jubilados, la gestión delarruista redujo también los sueldos de los funcionarios poniendo como tope la remuneración del jefe de Gabinete —de 5900 pesos—, ahora de vuelta en boga.

En su semana de mandato, Rodríguez Saá llevó el recorte al ex-

**Funcionarios: La poda afectó a unos siete mil funcionarios, muchos de los cuales iniciaron reclamos administrativos y judiciales.**

tremo. Ya en la Asamblea Legislativa adelantó que se bajaba el sueldo a 3000 pesos y que nadie en el Estado podía ganar más. Además, decidió que no se pagaran más gastos de teléfonos celulares, que se remataran los autos oficiales y hasta se dio el lujo de anunciar la venta del Tango 01, tantas veces prometida y nunca cumplida.

Duhalde también quiso dar una señal en ese sentido y en sus primeros días como presidente planteó la posibilidad de que los funcionarios políticos—incluyendo legisladores y asesores—dejaran de cobrar su sueldo por un período de seis meses. La idea nunca llegó a tomar forma. Luego en la Rosada supieron del enojo gene-

ralizado que existía entre los funcionarios con categoría de directores generales y jefes departamentales, en su mayoría con muchos años de carrera en el Estado o seleccionados por concurso, que habían visto drásticamente afectados sus ingresos por una medida que consideraban meramente simbólica y no un ahorro real en las cuentas estatales.

La poda afectó a unos siete mil funcionarios, muchos de los cuales iniciaron reclamos administrativos y judiciales. Incluso se conformó una informal comisión de funcionarios de varias reparticiones que hizo lobby para que Duhalde firmara un decreto como el que se publicó ayer. Entre los argumentos que utilizaron para convencer a sus interlocutores en Gobierno, los funcionarios explicaron que áreas que se manejaban en dólares, como el servicio exterior de Cancillería, con la nueva rebaja se habían vuelto inoperables. En otras, que el recorte produjo tal achatamiento de la escala salarial que un jefe cobraba lo mismo que un empleado con muchas menos responsabilidades.

Finalmente, Duhalde firmó el



El ex presidente Rodríguez Saá impuso el tope de los 3000 pesos. Las categorías quedaron achatadas y casi provocó una rebelión de jefes.

decreto pero en la Rosada no se quedaron tranquilos. La norma se conoció el mismo día en que trascendió que el presupuesto para este año confirmaba la rebaja de empleados públicos y jubilados y eliminaba el Fondo de Incentivo Docente. Así que para detener una probable ola de reprobaciones,

anoche, desde Gobierno, dejaron trascender que al decreto de ayer le seguiría uno complementario—y un tanto confuso—que restablecería el tope para el caso de los funcionarios de origen político, respetando el sueldo que venían cobrando hasta diciembre los funcionarios de carrera.

HABRA DEMORAS EN LOS SALARIOS DE ENERO

## Las malas noticias de Solá

El gobernador bonaerense, Felipe Solá, declaró ayer que deberá pagar con retraso los sueldos de los empleados estatales debido a los problemas de recaudación que tiene su administración. "Sabía que había problemas financieros, que se agravaron en el mes de enero por el corralito, que paralizó la economía y cortó la cadena de pagos, y esto hizo que la gente deje para el final el pago de impuestos", dijo Solá, que realizó los anuncios durante el nombramiento de su nuevo ministro de Salud, Ismael Pasaglia. El gobernador también agregó no saber qué porcentaje del importe se pagará en bonos.

Al ser consultado acerca del pago de los sueldos de los empleados estatales, Solá confirmó que abonará los haberes de enero, pero "con algún atraso". "Al déficit de la provincia, se le agrega la caída de la recaudación, que en diciembre fue fuerte y en enero también, por lo que hay que recomponer la recaudación", dijo. Señaló que no podía precisar qué porcentaje de los salarios se pagará en bonos y que "por el momento el Estado nacional no nos envía pesos, sólo Lecops".

Solá evitó echar leña al fuego de la difícil relación con su antecesor y ex compañero de fórmula Carlos Ruckauf. Cuando se le preguntó cuál era la situación provincial que recibió de quien dejara el cargo para ponerse al mando de la Cancillería, Solá optó por hacer una gambeta: "No voy a hablar de cómo quedó la provincia, yo

también estaba en ella", dijo el actual gobernador.

Estas declaraciones fueron realizadas pocas horas antes de que se reuniera el Foro de Intendentes del Radicalismo, en una entrevista en la Casa de Gobierno de La Plata, en la que le reclamó al gobernador el pago de los 200 millones de dólares en concepto de participación municipal y demás compromisos que se le adeudan a los municipios gobernados por la oposición. Los jefes comunales también pidieron un piso en la coparticipación y aseguraron que, si la provincia no puede cumplir con el piso acordado de 1.050 millones para distribuir en las comunas,

"el 80 por ciento de las mismas serán inviables".

Pero a pesar de los reclamos, Solá y el radicalismo coincidieron en que los tres ejes conflictivos de la provincia son las demoras en los pagos de sueldos, los problemas en la recolección de residuos domiciliarios, y el desabastecimiento de los hospitales públicos.

Para finalizar, los radicales—que conducen 60 de los 134 municipios bonaerenses—le propusieron al gobernador que emitiera 300 millones de patacones para solucionar las consecuencias más inmediatas de la crisis económica de la provincia. Solá, por ahora, se reservó la respuesta.



Gobernador Felipe Solá, con problemas en la recaudación. Pagará con atraso a los empleados públicos bonaerenses.



**Universidad Popular**  
*Madres de Plaza de Mayo*  
Rectora: Hebe de Bonafini  
Director Académico: Vicente Zito Lema

Segunda Clase Pública

### Radiografía de la Crisis Económica Argentina

Jueves  
24  
Enero  
19:30 Hs.

**Jorge Altamira**  
Secretario general del Partido Obrero, diputado en la Legislatura Porteña  
**Jaime Fuchs**  
Economista, autor de los libros:  
"Los trusts yanquis en la Argentina" (1958)  
"Las transnacionales en la Argentina" (1994)  
"Argentina de rodillas" (2001)

Coordinador: Herman Schiller

Ciclo de Cine-Debate

### el cine de la Rebelión

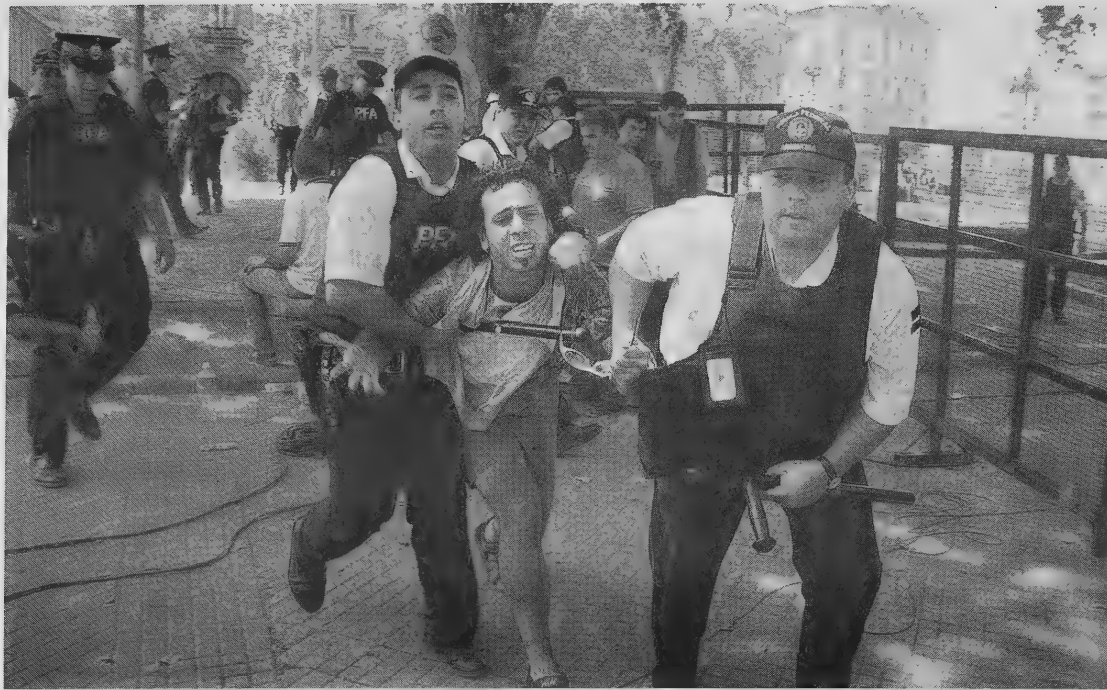
**LAS MADRES EN LA REBELIÓN POPULAR**  
(Del grupo de Cine Insurgente con material cedido por la Carrera de Cine Documental de la UPMPM y los medios, sobre la represión del 19 y 20 de Diciembre, 30')

**DAMAS GRATIS**  
**INFORME 2001 REPRESIÓN Y RESISTENCIA**  
**LA CASA ES DE TODOS**  
**NO HAY LO QUE REFORMAR**  
**PIQUETEROS 2001**  
(Trabajos finales de los estudiantes de 2º año de periodismo de la UPMPM, taller de T.V. Alternativa coordinado por el G.C.I., 15' c/u)

UNIVERSIDAD POPULAR MADRES DE PLAZA DE MAYO  
H. Yrigoyen 1584. Tel.: 4384-8693 Mail: universidad@madres.org



Los funcionarios piensan solicitar a la jueza Servini de Cubría que prive de su libertad al ex jefe de la Federal por su responsabilidad en la masacre cometida el 20 de diciembre. El cargo sería homicidio. La magistrada accedería al pedido. Santos debe prestar indagatoria el 5 de febrero.



Los investigadores procuran determinar quiénes hicieron los disparos homicidas en Plaza de Mayo y la zona de Obelisco. Según ellos, las balas encontradas en los cuerpos no permiten identificar el arma de donde provinieron.

LOS FISCALES ANALIZAN PEDIR LA DETENCION DEL COMISARIO SANTOS

# El "responsable mediato" en la mira

Por Adriana Meyer

El ex jefe de la Policía Federal, comisario mayor Rubén Santos, podría convertirse en el primer detenido de la causa que investiga la represión de diciembre. Los fiscales federales Luis Comparatore y Patricio Evers evalúan la posibilidad de pedirle a la jueza María Servini de Cubría que prive de su libertad al ex funcionario policial acusado de homicidio, antes o después de la indagatoria que debe prestar el martes 5 de febrero. Una alta fuente judicial aseguró a *Página/12* que "puede haber detenciones de los autores mediatos" de la represión del 20 de diciembre, que provocó al menos seis muertos en el centro porteño. Esta semana los esfuerzos de los investigadores están centrados en la identificación de los policías que apretaron el gatillo durante la batalla de Plaza de Mayo. Para eso utilizan videos y testimonios porque las balas halladas en los cuerpos no permiten localizar el arma de donde salieron.

Según explicó un perito de Gendarmería en la fiscalía y en el juzga-

do, los proyectiles encontrados en los cadáveres de cuatro víctimas son perdigones de plomo que van en cartuchos utilizados por escopetas 12,70. "No se puede determinar de qué caño salieron y tampoco tenemos las vainas", indicó el experto ante Servini, Evers y Comparatore. La policía utiliza esas escopetas (Itaka) para disparar balas de goma pero en este caso las cargaron con cartuchos que tienen nueve perdigones de plomo. Hasta ahora los comisarios y funcionarios imputados negaron este hecho, salvo Daniel Mancini, titular de la comisaría 6ta. al momento de los acontecimientos.

En principio, el hallazgo de balas de plomo llevó a suponer que serían de calibre 9 milímetros y eso hubiera facilitado la identificación de los uniformados que dispararon a matar, a través de la correspondencia entre las estrías de la bala y del caño de la pistola. Ocurre que las heridas producidas por los perdigones de Itaka tienen un diámetro similar a las calibre 9 milímetros. En el caso de Gustavo Benedetto, murió por uno de los 40 tiros que salieron del interior del banco HSBC en Chacabuco y Avenida de Mayo, ya habrí-

an sido reconocidos los autores de esos disparos. En cuanto a las otras muertes también hay testimonios que coinciden en que la balacera provino de autos particulares y policías de civil. En cambio, aún faltan testigos sobre los casos de Diego Lamagna y Carlos Almirón (ver aparte). Una alta fuente judicial desmintió ante este diario una información publicada el domingo según la cual la Policía Federal identificó a cinco policías que dispararon desde autos particulares e informó de esto a la jueza Servini de Cubría. "Eso es falso, y si los identificaron acá no avisaron", aseveró la fuente.

La situación del ex jefe de la Federal empeoró a partir de la declaración indagatoria del comisario mayor Norberto Gaudiero, director de Investigación de Tráfico Ilícito de la División Drogas Peligrosas, que condujo las operaciones represivas bajo sus órdenes. Gaudiero relató que el 20 por la mañana Santos recibió la orden de "limpiar la plaza". La pregunta clave es quién dio esa directiva porque tanto Mathov como Fernando de la Rúa deslindaron responsabilidades en sendos escritos en los que desconocieron incluso haberse enterado de las muertes de los manifestantes. El comisario también afirmó que Santos ordenó las detenciones y confirmó que desconoció la orden de la jueza Servini de frenar la represión indiscriminada. "El estado de sitio está por encima de la Justicia", dijo Gaudiero que replicó Mathov cuando éste le comunicó la orden que la magistrada le transmitió vía telefónica. En ese momento una persona ya había perdido la vida. En Tribunales no descartan que más adelante haya que producir un cargo entre Gaudiero y Santos. Sin embargo, el ex jefe de la Federal tiene más elementos que rebatir. Los comisarios que ya declararon aseguraron que recibieron una orden suya, directa y explícita, para desalojar la Plaza de Mayo.

En esta causa aún no pudo esclarecerse la duda sobre un presunto sé-

## En busca de testigos

La autopsia realizada en el cuerpo de Carlos "Petete" Almirón indicó que lo mató una bala de Itaka. Pero los abogados de la Correpí, organización social en la que militaba, están buscando testigos del asesinato de su compañero abatido la tarde del 20 en la esquina de 9 de Julio y Avenida de Mayo (y reciben información al respecto en el teléfono 4371-8066). Uno de los letrados que lleva la causa manifestó a este diario su preocupación por la decisión de la fiscalía de encargar a la Gendarmería la edición del material en video aportado por los canales de televisión, a través del Comfer. Sergio Smietniamsky indicó que los fiscales consideran que "no hay otro organismo que tenga la capacidad técnica" para hacer el trabajo, pero él teme que los gendarmes manipulen las imágenes porque, "en definitiva son también uniformados como los investigadores".

timo fallecido. Los investigadores analizan cinco casos y un sexto quedó en manos del juez de instrucción Ismael Muratorio. La incógnita surgió porque el SAME reportó que no pudo levantar un cuerpo porque su camioneta fue atacada a pedradas por los manifestantes y aún no pudieron establecer si ese cuerpo es uno de los que fueron identificados después.

Servini también incorporó al expediente la declaración del militante de HIJOS Eduardo de Pedro que aseguró haber sido torturado por los policías que lo detuvieron.

Ayer declararon dos testigos, uno de ellos perteneciente a la agrupación HIJOS, que aportaron datos sobre la herida de bala de goma en un ojo que recibió Claudia Aguilera.

PEDIDO EN LA CAUSA SOBRE AMIA

## Sanciones al defensor

Los jueces que llevan adelante el juicio oral por el atentado a la AMIA solicitaron a la Defensoría General de la Nación que "evalúe aplicar sanciones disciplinarias" al defensor oficial Eduardo García, quien la semana pasada había pedido la recusación del presidente del tribunal, Miguel Pons.

García había argumentado que los magistrados estaba cercenando el derecho de defensa del ex policía Raúl Ibarra, acusado de "partícipe necesario" del ataque a la mutual judía. Pero el defensor se retractó el mismo día, aunque demostró la audiencia tres horas y puso en riesgo la continuidad del juicio. Para los jueces, la recusación impulsada por García fue "un hecho grave" y "reproachable" porque sólo de-

bería utilizarse en casos extremos y afectó un juicio en que el Estado "hizo un gran esfuerzo".

El tribunal hizo su anuncio antes de iniciar la audiencia de ayer, en la que un testigo aseguró que antes de la explosión de la AMIA que escuchó la frenada de un vehículo. El dato cobra relevancia ya que los querrelantes y defensores discrepan acerca de si hubo o no un coche bomba en el atentado.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## De la Rúa, en lista de espera

Aunque fueron imputaron ya dos veces por los fiscales, la jueza Servini de Cubría mantiene en suspenso la citación como sospechosos del ex presidente Fernando de la Rúa y su ex ministro del Interior Ramón Mestre. Hace dos semanas, Comparatore y Evers habían señalado la "imperiosa necesidad" de que De la Rúa sea indagado por la "represión salvaje" ocurrida poco antes de su renuncia. Los investigadores entienden que los funcionarios políticos, incluso los de más alto rango, en ningún caso hablan de "reprimir" y mucho menos ordenarían a los policías que "tiren a matar". Pero consideran que "omitieron frenar esa represión policial y por eso ya es hora que den explicaciones", tal como comentó a *Página/12* uno de ellos. Para el juzgado la responsabilidad de los autores mediatos estaría clara, aunque en principio habían estimado que la investigación llevaría unos tres meses. "Por eso la jueza desdobló la causa y delegó en los fiscales la investigación de los hechos, y así puede empezar a indagar", explicó la fuente. ¿Qué pasa con De la Rúa y Mestre? Ambos siguen con prohibición de salir del país pero Servini "necesita saber si realmente estaban enterados de lo que estaba pasando y no se quiere apurar", explicó uno de sus colaboradores.



Por Martín Piqué

Los gobernadores de todas las provincias se reunirán hoy al mediodía para discutir con el gobierno nacional los recortes en el presupuesto y los fondos de coparticipación. Como en los últimos días de la gestión de Fernando de la Rúa, los mandatarios provinciales iniciarán un nuevo proceso de negociación con el Ejecutivo. Aunque esta vez el desenlace promete ser menos trágico. "El espíritu es el de la defensa de los fondos de las provincias —explicaba ayer el asesor de uno de los miembros del Frente Federal—. Pero al mismo tiempo tenemos que mantener la paz social." Esto implica respaldar a Eduardo Duhalde —ayer elogia-

# Los gobernadores vuelven a negociar con el Ejecutivo

ron los planes sociales, por ejemplo—, mientras defienden los intereses de las provincias, muchas de las cuales están al borde del default.

En este marco, entonces, los gobernadores se proponen defender el piso de 1364 millones, pero saben que la recaudación de impuestos ha disminuido drásticamente, y por eso están dispuestos a aceptar medidas

Hoy, en el CFI, las provincias discutirán sobre la deuda de la Nación y la coparticipación.

alternativas. El vocero de uno de los gobernadores del Frente Federal adelantó que este sector del PJ apoyará "ampliamente" la reforma política a cambio de algún "mecanismo de compensación" y de "coparticipar algunas otras cosas". Uno de esos mecanismos es coparticipar el impuesto al cheque, un reclamo que los mandatarios estarían dispuestos a ceder si el gobierno nacional reparte otros

fondos entre las provincias.

Entre los peronistas, la situación divide otra vez a los gobernadores de las provincias "chicas" de los que administran los distritos más grandes, como Buenos Aires, Córdoba y Santa Fe. Estos últimos están más cerca del Gobierno, y según sus pares del Frente Federal, ya "acordaron" un pacto de asistencia financiera con la Nación. A través de la modificación de la carta orgánica del Banco Central, se habrían implementado recuentos que beneficiarían a las provincias más grandes. "En cambio, las provincias que privatizaron sus bancos, echaron gente y pagaron los costos políticos no son tenidas en cuenta", se quejaba ayer a **Página/12** un altísimo funcionario del Frente Federal.

Este sector del PJ se convocó ayer a la tarde en las oficinas que posee en Buenos Aires el gobernador de Formosa, Gildo Insfrán, en Leandro N. Alem al 600. Fue una "reunión preparatoria", y estuvieron, además del anfitrión, el salteño Juan Carlos Romero, el santacrucense Néstor Kirchner, Carlos Rovira (Misiones), Angel Maza (La Rioja), Carlos Manfredotti (Tierra del Fuego) y el senador misionero Ramón Puerta. Dos cuestiones urgentes habían apurado el encuentro: por un lado, la discusión del proyecto de presupuesto que el Ejecutivo enviará al Congreso en dos semanas. Y por otro, la recomposición política del Frente Federal, un tema que obsesiona a los gobernadores chicos que saben que quedaron muy deteriorados luego de la fugaz gestión de Adolfo Rodríguez Saá.

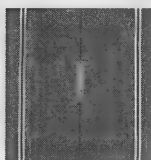
"Queremos recuperar el Frente Federal", explicó a **Página/12** el vicegobernador de una de las provincias que integran ese espacio. Para lograrlo, los mandatarios "chicos" se proponen hacer valer su peso en el Senado, donde suman más legisladores que los otros gobernadores del PJ. "Vamos a trabajar para que los senadores del Frente Federal funcionen alineados." Además, quieren colocar al formoseño Insfrán en la presidencia del Consejo Federal de Inversiones (CFI), el puesto que ocupaba Ro-

**Frente: "Vamos a trabajar para que los senadores del Frente Federal funcionen alineados." Además, quieren colocar a Insfrán en la presidencia del CFI.**

dríguez Saá antes de asumir la presidencia de la Nación. Mientras piensan en la recuperación política, se preparan para defender los intereses de las provincias que se encuentran en mejor situación financiera: Santa Cruz y San Luis, y en mucho menor medida, Santiago del Estero y Tierra del Fuego.

En las oficinas de Insfrán también se analizó con ironía la composición del gabinete nacional. "Está gobernando la municipalidad de Lomas de Zamora", dijo uno de los presentes, revelando que el Frente Federal quiere más representación en el Gobierno. El encargado de negociar con el Gobierno es Kirchner, quien en estos días pedirá una entrevista con Duhalde. Pero no sólo Kirchner se está moviendo para que las 11 provincias "chicas" recuperen la iniciativa que perdieron con la renuncia de Rodríguez Saá. El viernes, Romero participó de una reunión de Gabinete donde se analizó el presupuesto 2002. Y en los últimos días, Insfrán impulsó la discusión de los probables recortes a la coparticipación que incluirá el nuevo presupuesto. "Tenemos que negociar con Duhalde antes de que se vote en el Congreso. Porque sino estamos fritos", explicó uno de los asistentes a la reunión, confesando cuál es la preocupación que obsesiona al Frente Federal.

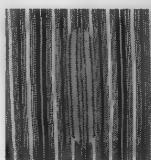
Página/12 presenta una colección de cuatro cds con sus más grandes éxitos



1

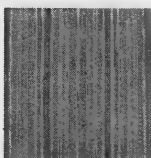
Angélica  
A qué volver  
Añoranzas  
Al jardín de la República  
Calle angosta  
Debajo de la morera  
Casas más... casas menos...  
Luna tucumana  
Chakai Manta  
Cochero e' plaza  
Chacarera de un triste  
Criollita santiagueña \*  
Cueca de la viña nueva  
Cantale chango a mi tierra  
Carpas salteñas \*  
El coyuyo y la tortuga

\* CON DINO SALUZZI EN BANDONEON



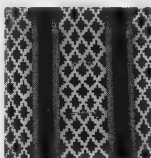
2

Viva Jujuy  
Sapo cancionero  
Yo vendo unos ojos negros  
Del tiempo i' mama  
Viene clareando  
Merceditas  
Los 60 granaderos  
Lloraré  
La Candelaria  
Póngale por las hileras  
Patios de la casa vieja  
Pa'l comensario  
Coplas del valle  
Si te vas  
Changuito lustrador  
A los bosques yo me interno



3

Guitarrero  
Entre San Juan y Mendoza  
La flor azul  
Tú que puedes, vuélvete  
La atamisqueña  
La amorosa  
Mandinga abre la puerta  
Zamba de Vargas  
La López Pereyra  
Plaza 9 de Julio  
Paisaje de Catamarca  
Engañera  
Santiago Manta  
Que seas vos  
La Armando Saavedra  
El arriero va



4

Santafesino de veras  
La nochera  
La tristecita \*  
Por qué será que parece  
La sanloreceña  
La Sixto violín  
Zamba del grillo  
La huanchaqueña \*  
Zambita del musiquero  
La llorona \*  
Zamba del chachalero  
Una rosa para mi rosa  
Campanitas  
Zamba del romero  
El Paraná en una zamba  
La artillera \*

\* CON DINO SALUZZI EN BANDONEON

Con el primer cd un estuche de regalo.  
Compra opcional \$6.  
Desde el próximo domingo con

**Página/12**



LANZAN UN PLAN DE EMERGENCIA PARA LA SALUD

# "Un sistema de prioridades"

Por Mariana Carbajal

El ministro de Salud, Ginés González García, presentó ayer a los ministros provinciales un plan sanitario de emergencia por 30 días que apunta a garantizar la prestación de servicios mínimos y esenciales en hospitales y a través de obras sociales y el PAMI. El programa, que hoy describirá en la reunión de gabinete, incluye un "fondo estratégico" de 50 millones de pesos para la compra de medicamentos e insumos básicos que se distribuirán en todos los hospitales públicos del país; la restricción de servicios hospitalarios "no centrales" como cirugías estéticas y operaciones programadas en función de garantizar intervenciones de urgencia, camas de parto y atención en guardias; una canasta de medicamentos para carenciados; un plan mínimo de cumplimiento obligatorio para las obras sociales sobre el PMO y la recomposición de la importación de insumos críticos como marcapasos, catéteres y sondas, según detalló anoche el propio ministro a *Página 12*.

"Buscamos asegurar la continuidad de los servicios de salud. Hay que tener en cuenta que algunos no están en condiciones de seguir funcionando", explicó González García. "Estamos apelando a formas imaginativas como el pago con créditos fiscales a proveedores y dinero a cobrar de los impuestos", agregó en referencia al financiamiento del programa, además del apoyo que obtendrían de organismos internacionales.

Durante la tarde, el funcionario recibió a los ministros del área de las provincias en el marco del Consejo Federal de Salud, donde se discutieron los lineamientos del plan de emergencia, que hoy González García llevará a la reunión de gabinete. "Habrá que hacer un sistema de prioridades aceptando que en la Argentina todo lo que dábamos antes no se puede dar ahora", anunció el ministro.

González García adelantó que está gestionando una partida de 50 millones de dólares para la compra de insumos y medicamentos para hospitales y otra de 100 millones para inyectar fondos al Pami y las obras sociales para restablecer su funcionamiento. La cifra, en realidad, es ínfima en relación a la gigantesca deuda que acumuló el sistema de seguridad social. Sólo el Pami debe al sistema 1800 millones y las obras sociales sindicales, que dependen de la Superintendencia del Seguro de Salud, alcanza a 1300 millones, según confirmó a *Página 12* Rubén Torres, flamante titular del organismo. Más del 60 por ciento de las obras sociales no están cumpliendo con el Programa Médico Obligatorio (PMO) y además, "con inequidad, porque las que están con mejores aportes como las de personal de dirección tienen mejor servicio que aquellas con menores aportes", señaló el funcionario. Por esa razón, uno de los puntos del plan de emergencia que ayer el ministro discutió con los funcionarios provinciales es establecer "una base mínima" sobre el PMO que incluya prestaciones esenciales.

Además, se establecerá un sistema de vigilancia epidemiológica que en principio se pondrá en marcha en cien municipios del noreste argentino por el riesgo del dengue. Otro aspecto del programa es que los hos-

El ministro de Salud anunció el plan que prepara: compra de medicamentos e insumos, limitación de prestaciones no urgentes en hospitales y un mínimo para que cumplan las obras sociales.



El ministro Ginés González García junto a los ministros de Salud provinciales.

"Hay que aceptar que en la Argentina todo lo que dábamos antes no se puede dar ahora."

pitales "establezcan prioridades" y garanticen al menos las cirugías de urgencias, camas de parto y la atención en las guardias, precisó a este diario González García. "Este programa básico se extenderá por 90 días y se restringirán los servicios que no son esenciales como las cirugías estéticas o las operaciones programadas, siempre y cuando no

pongan en riesgo la vida del paciente", agregó el ministro.

Con el fondo de 50 millones de pesos la Nación comprará insumos y medicamentos para todos los hospitales del país. Algunas licitaciones se realizarán en el exterior, a través de organismos internacionales como la Organización Panamericana de la Salud "para asegurar mayor traspa-

rencia", aclaró González García. El programa de provisión de medicamentos para carenciados incluirá una canasta de entre 40 y 50 productos "esenciales" como antibióticos, hipertensores y diuréticos, a los cuales podrán acceder gratuitamente sus destinatarios a través de servicios de salud o de farmacias, según se determine en cada provincia.

NUEVO SISTEMA PARA LOS INSPECTORES PORTEÑOS

## Si se los vigila, son mejores

Por Eduardo Videla

El nuevo sistema que rige desde el viernes para las inspecciones de comercios porteños revela el altísimo grado de sospecha que pesaba sobre la repartición: desde ahora, los inspectores no tienen zonas fijas, sólo se enteran de su itinerario antes de cada salida, no pueden ir dos veces al mismo negocio y al final de cada jornada deben devolver, junto con el parte diario, su credencial. Esas son sólo algunas de las medidas dispuestas por el interventor de la Dirección de Verificación y Habilitaciones, Martín Schmukler. Los cambios parecen inspirados en aquella máxima concebida hace medio siglo por Juan Domingo Perón: "Los hombres son buenos, pero si se los vigila, son mejores".

Las sospechas no son infundadas. En la repartición hay 27 inspectores sumariados, de los cuales 12 están procesados en la Justicia penal a punto de ser sometidos a juicio oral por irregularidades cometidas en su función. Y quien fuera director del organismo, Horacio Spandonari, tuvo que irse a fines de noviembre en medio de denuncias de corrupción.

Los inspectores tienen desde ahora una nueva credencial, color naranja, con la identificación de su titular y la firma del interventor. "El inspec-

tor la retira a la mañana y la devuelve cuando termina su recorrido", explicó Schmukler a *Página 12*.

No es el único cambio. "Se suprimen las cinco zonas geográficas en que estaba dividida la ciudad, y se reemplazan por un sistema más racional. Los inspectores se dividirán por actividades: comercios minoristas, restaurantes y locales nocturnos, geriátricos y centros de salud, y establecimientos deportivos", precisó el interventor.

"El inspector sale cada día con una hoja de ruta que le da el supervisor -agregó el funcionario-: Sólo en ese momento se enterará de qué comercios irá a inspeccionar. Si no hay infracción, igual debe hacer un informe (anteriormente no lo hacía). Y no debe ir dos veces al mismo lugar: si es necesario hacer una intimación para que el comercio haga una mejora, el supervisor debe enviar a otro funcionario. Para eso se creó un cuerpo de notificadores."

El organismo cuenta en total con 220 inspectores. En la ciudad hay 650 mil habilitaciones, que corresponden a unos 200 mil comercios. "Calculamos que si se recorren uno por uno todos los negocios de la ciudad, recién en 5 años se vuelve al punto de partida", graficó Schmukler. "Por eso pusimos prioridades: natatorios, geriátricos, lugares donde pueden existir riesgos para la sa-

lud o donde hay grandes aglomeraciones de personas", agregó.

En tanto, para las habilitaciones, se prevé reducir las trabas burocráticas para que puedan hacerse en 3 o 4 días. "Nos encontramos con expedientes que se demoraban a propósito, hasta seis meses, para pedir dinero", advirtió Schmukler.

## El viaje que no pudo ser

La dueña de un maxiquisco de Avellaneda que, cansada de los robos sufridos en los últimos tiempos, tenía previsto irse a vivir a Bélgica dentro de una semana, fue asesinada a balazos por dos delincuentes que asaltaron el comercio, en cuya parte trasera se encontraba durmiendo su bebé de once meses. El hecho ocurrió el lunes por la noche en el local de Suárez 111. El hermano de la víctima corrió a los asaltantes, que se refugiaron en una casa usurpada de la zona. Según fuentes policiales, con los datos aportados por el hombre, los asesinos estarán identificados.

## Rehenes en Lanús

Dos hombres que se encontraban en libertad condicional tomaron ayer como rehenes a tres albañiles que trabajaban en una casa de Lanús Oeste, luego de un fallido intento de asalto a la vivienda, donde fueron rodeados por la policía. Los asaltantes, que se entregaron luego de que llegaran canales de televisión, fueron identificados como Miguel Ángel Paulisi, de 43 años, y Pascual Alberto Memo, de 52, quienes "gozaban de libertad condicional tras cumplir condenas en la cárcel de Lisandro Olmos", explicó la policía.

## Saturado por la boda

El sistema no sólo se cae en los bancos argentinos, también lo hace en Holanda. Pasó ayer, cuando después de realizada la primera pregunta, el chat público del príncipe heredero de Holanda, Guillermo de Orange, y su prometida, Máxima Zorreguieta, colapsó debido a la gran cantidad de usuarios que quisieron participar del encuentro. Según se había prometido, allí se permitiría realizar todo tipo de preguntas para conocer aspectos personales de la pareja, que contraerá matrimonio el 2 de febrero próximo.

### LA SOLUCION CUBANA EN ARGENTINA

Fruto de la prestigiosa dermocosmética cubana, estos productos a base de todos de origen marino, totalmente naturales, devuelven la frescura original a la epidermis.

Son ideales para la prevención de arrugas, para mejorar los cutis afectados por granos y psoriasis. Para restablecer el cabello atacado por pigmentos, de modo natural, higienizándolo sin emplear tóxicos.

Se presentan en forma de Cremas para Mascaras, específicas para cada aplicación, Jabón Tratante y Crema de Lavado Capilar.

Producto cosmético  
No es medicamento

Av. Vélez Sarsfield 141 Tel. 4306-3066/3077  
Ciudad de Bs.As. siboney.com.ar



# EL CENTRO DE D Pasaport

Por Alejandra Dandan

“Y eso que soy docente y vengo de estar firme junto al pueblo.” Pero Luis Correa ya no tiene más paciencia. El 19 de diciembre empezó la cuenta regresiva. En marzo se sube a un avión y no baja hasta Galicia. Los planes son muchos pero no los puede contar ahora. Cuando el reloj marca las 11.55, lo llaman por la pantalla electrónica del edificio de la Policía Federal. Y las cosas no están para perder los turnos, ni la hora, ni esta última gran apuesta: se va, como el resto. Las colas del edificio de Azopardo donde se tramitan los pasaportes cambiaron en estos días: están llenas de gente que no pretende hacer turismo desde partir en busca de otro destino. Estos nuevos exiliados buscan buenos aires en Canadá, Irlanda, muchos intentan instalarse en México, mientras otros se animan con las apuestas más clásicas en Europa. Es difícil la lectura en singular de cada una de estas historias; por lo bajo, todos citan la última semana trágica para hablar del origen de esta partida.

Luis Correa está a punto de marcharse hacia el Mediterráneo detrás de algunos de sus viejos familiares. No sabe si son primos, abuelos o tal vez tatará tatará abuelos o tios noveños. Esa es una de las cosas que menos les importan a todos estos inmigrantes que buscan como sea la puerta que diga salida.

La del maestro está, parece, en Galicia. Al menos eso le prometieron cuando llamó al otro lado del mundo. Aunque no pudo averiguar con qué tipo de pariente había conversado, al menos supo que lo esperaban en casa y comida. El resultado de la búsqueda fue provechosa: hasta hace un año era sólo uno de los que peleaba la actualización del pago por el incentivo docente, y ahora encontró el incentivo real entre ese batallón de familiares que de pronto apareció para salvarlo. Cuando la historia del país actual era otra, Luis ni siquiera se le había ocurrido que un día también él iba querer escaparse.

—¿Que te diga cuándo empecé con esto?— dice.

—Sí.

—Si esto empezó el día de la vergüenza.

Fue el día del estado de sitio. El 19 de diciembre levantó el teléfono y comenzó la búsqueda.

Ahora faltan cinco números para que lo atiendan. Está sentado entre butacas que por estos días se parecen un cine en día de estreno. Son muchos, tal vez la mayoría, quienes buscan ahí un modo desesperado para dejar el país. Esta dependencia del Ministerio del Interior suele tener más trabajo en verano por el turismo, pero con la devaluación las cosas debían haber sido distintas: los funcionarios esperaban menos gente en las colas, menos movimiento y hasta menos ciudadanos que pasaran por acá tan apurados.

◆ **Gustavo Gómez.** Ocupación: dueño de un video club. Año de nacimiento, 1971. Destino: Irlanda, donde uno de sus amigos emigrado acaba de conseguirle algo así como un hobby: un puesto de auxiliar de cocina mientras espera a su novia. A ella “la engancharon con la plata en el corralito”, dice, sobre su chica que por ahora sigue amarrada a Buenos Aires.

◆ **N. N. (no quiere ser nombrado).**

Un siglo atrás, 29 hombres de una expedición sueca se quedaron varados dos años en la Antártida. Sobrevivieron cazando focas y pingüinos hasta que un barco argentino los rescató. Ahora 120 suecos viajan para recordarlo. Algunos son familiares, otros buscan la aventura.



Otto Berg, nieto del capitán de la antigua expedición, y la embajadora sueca.

“Para nosotros es un sueño que se hace realidad”, dijo sobre la peculiar expedición.

## Masivo viaje a la Antártida para recordar cien años de una odisea

El objetivo es llegar al continente blanco como aquellos 29 hombres que, hace cien años, vivieron una odisea en la Antártida. Más de un centenar de suecos intentarán imitar a sus antecesores con una travesía pe-

culiar. Entre el 25 de enero y el 3 de febrero, viajarán al mismo lugar donde entre 1901 y 1903 un grupo de científicos de ese país —y un argentino— quedaron aislados a la espera de un buque se hundió, cazando focas y pingüi-

nos y soportando temperaturas de 45 grados bajo cero. Entre los viajeros actuales hay familiares de aquellos precursores pero también turistas en busca de nuevas sensaciones. Ayer brindaron en la embajada sueca.

“Para nosotros es un sueño que ha llegado a realizarse”, contó Otto Berg, uno de los siete nietos de Otto Nordenskjöld que participa de la expedición. Su abuelo fue el científico que comandó el histórico viaje que se convirtió en leyenda. “El 21 de diciembre de 1901, Otto llegó a Buenos Aires con el buque ‘Antarctic’”, recordó Ricardo Capdevila, curador del Museo Antártico Argentino. El especialista relató cómo, en el marco de una promoción del conocimiento antártico, el grupo de Nordenskjöld logró obtener apoyo del gobierno argentino, que le aportó fondos y materiales. Así fue como el alférez José María Sobral su sumó a la expedición.

“El buque navegó al sur, recaló en Ushuaia y siguió por la costa occidental hasta que llegó a la zona de Cerro Nevado donde se decidió instalar una cabaña para pasar el invierno”, informó Capdevila. Durante todo 1902 se hicieron estudios científicos de diversas disciplinas pero cuando el barco debía pasar a recoger a los especialistas y tripulantes, no pudo llegar. “El mar estaba absolutamente congelado, por eso tres hombres del buque bajaron en Bahía Esperanza para ir a pie hasta el Cerro Nevado a avisar a los otros que el barco no podía pasar”, continuó.

El Antarctic no tuvo suerte: se hundió en esa enorme masa de hielo y sus tripulantes alcanzaron a refugiarse en la isla Paulet. “Los de Cerro Nevado subían todos los días a un mirador para observar si se acercaba algún barco”, dijo Capdevila. Las autoridades argentinas enviaron a la Corbeta Uruguay al rescate y tuvieron éxito. En Marambio (donde está la actual base argentina) salvaron a dos hombres que habían acampado en plan de caza, preparando comida para una posible tercera invernada. Luego, siguieron camino hasta Cerro Nevado y Paulet, donde subió el resto de los hombres. Uno murió a cau-

sa de un problema cardíaco.

“Mi papá tenía 21 años cuando viajó y fue elegido entre una terna de oficiales de la marina”, dijo Ake Sobral, hijo de José María. “Al principio comían lo que habían llevado pero cuando se les acabó cazaban focas, pingüinos y también pescaban”, comentó. Además, hacían ropa y calzados con piel de foca. Para su hijo, el oficial “siempre tuvo confianza en que lo iban a ir a buscar y cuando llegó el buque fue un poco como el ‘happy end’ de la historia”. Sobral nunca más volvió a la Antártida. En 1904 se retiró de la Marina y se fue a Suecia a estudiar Geología, donde se casó y tuvo a cuatro de sus nueve hijos.

Además de los que tienen parte de sus raíces en esta historia, están aquellos que encontraron en la Antártida un buen destino para sus vacaciones. Mónica y Sven Corlin serán de la partida, tras pagar 8.000 dólares cada uno por el viaje. “Hubo avisos en los diarios suecos y también estaba en los catálogos de las agencias de viaje”, confió a **Página/12** Sven. Su mujer, que enseña biología, está fascinada por la posibilidad de conocer la fauna del lugar “más que nada los pingüinos”.

El secretario de Turismo, Daniel Scioli, sostuvo que el evento “tiene un gran significado por los momentos que vive la Argentina y es una muestra de la fe y la confianza del pueblo sueco”. Por su parte, el secretario de la Asociación Polar Sueca, Fred Goldberg, elogió el trabajo del Museo Antártico en la preservación de la cabaña original, que viene restaurando desde la década del ‘80 el equipo de Ricardo Capdevila. El lugar donde vivieron los 29 personajes de la historia es una cabaña de madera, prefabricada en Suecia, de 6 metros por 4, donde debieron soportar hasta 45 grados bajo cero de temperatura. “En aquel momento ir a la Antártida era un trabajo heroico, había que esforzarse muchísimo”, señaló Enrique Marschoff, director del Instituto Antártico Argentino. Cien años más tarde, 120 suecos están listos para desafiar al destino y vivir su propia aventura.

Producción: Romina Ruffato

# Aqualine

SIMPLEMENTE AGUA PURA

Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame
- Agua fría y caliente
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones

## Nº1

CALIDAD, PRECIO y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.

Solicite su Aqualine al:

### 4686-6600 / 6601 / 6602

agua pura CALIDAD Garantizada



Un siglo atrás, 29 hombres de una expedición sueca se quedaron varados dos años en la Antártida. Sobrevivieron cazando focas y pingüinos hasta que un barco argentino los rescató. Ahora 120 suecos viajan para recordarlo. Algunos son familiares, otros buscan la aventura.



Otto Berg, nieto del capitán de la antigua expedición, y la embajadora sueca. "Para nosotros es un sueño que se hace realidad", dijo sobre la peculiar expedición.

## Masivo viaje a la Antártida para recordar cien años de una odisea

El objetivo es llegar al continente blanco como aquellos 29 hombres que, hace cien años, vivieron una odisea en la Antártida. Más de un centenar de suecos intentarán imitar a sus antecesores con una travesía peculiar. Entre el 25 de enero y el 3 de febrero, viajarán al mismo lugar donde entre 1901 y 1903 un grupo de científicos de ese país —y un argentino— quedaron aislados a la espera de un buque se hundió, cazando focas y pingüinos.

Entre los más visitados: el Consulado General de España en Buenos Aires tiene su sitio ([www.mae.es/consulados/buenosaires/index.htm](http://www.mae.es/consulados/buenosaires/index.htm)) donde informa los horarios de atención, y los trámites. El otro destino obvio es Italia, cuya embajada también tiene su espacio en [www.ambitalia.bsas.org.ar](http://www.ambitalia.bsas.org.ar). Como para ir ambientándose: la información aparece en italiano.

Algunos futuros emigrantes están más preocupados por las cuestiones legales. Se sabe que en Europa las leyes referidas a la inmigración se han puesto más rígidas, pero lo que es preciso conocer con exactitud qué papeles llenar para no ser un ilegal. La página [www.conpapeles.com](http://www.conpapeles.com) está conformada por abogados españoles que se presentan como especialistas en inmigración y ofrecen asesoramiento para los trámites. Algunas opciones: cómo crear una empresa en España, cómo ser admitido en la universidad o cómo obtener un permiso de trabajo siendo un extranjero no comunitario.

Pero no todo es tan simple ni tan barato. Si uno desea consultar cuáles son las posibilidades reales que tiene para establecerse en España puede contestar un formulario allí mismo y por cinco euros recibirá en su mail un informe de su situación.

Y la lista sigue: en [www.me.queiro.com](http://www.me.queiro.com), una página venezolana, hay un test para descubrir si verdaderamente uno tiene vocación de dejar su patria. Son otras preguntas que buscan saber, por ejemplo, cómo reaccionaría uno si, estando fuera del país de origen, la abuela se enfermara gravemente. Algo así como un horóscopo del viajero.

También se pueden conocer testimonios de quienes ya se fueron. Desde el otro lado, grupos de emigrantes ofrecen sus experiencias. En [www.emigrados.net](http://www.emigrados.net), latinoamericanos que viven en España muestran sus historias en formato de audio o video. Por otra parte, los argentinos que ya están afuera se agrupan en [www.blnet.com/genre/pide/emigracion.htm](http://www.blnet.com/genre/pide/emigracion.htm) y con el nombre "asado on line" presentan una lista de coterráneos que andan por otros lares con su consiguiente correo para poder comunicarse.

Entre los más visitados: el Consulado General de España en Buenos Aires tiene su sitio ([www.mae.es/consulados/buenosaires/index.htm](http://www.mae.es/consulados/buenosaires/index.htm)) donde informa los horarios de atención, y los trámites. El otro destino obvio es Italia, cuya embajada también tiene su espacio en [www.ambitalia.bsas.org.ar](http://www.ambitalia.bsas.org.ar). Como para ir ambientándose: la información aparece en italiano.

Algunos futuros emigrantes están más preocupados por las cuestiones legales. Se sabe que en Europa las leyes referidas a la inmigración se han puesto más rígidas, pero lo que es preciso conocer con exactitud qué papeles llenar para no ser un ilegal. La página [www.conpapeles.com](http://www.conpapeles.com) está conformada por abogados españoles que se presentan como especialistas en inmigración y ofrecen asesoramiento para los trámites. Algunas opciones: cómo crear una empresa en España, cómo ser admitido en la universidad o cómo obtener un permiso de trabajo siendo un extranjero no comunitario.

Pero no todo es tan simple ni tan barato. Si uno desea consultar cuáles son las posibilidades reales que tiene para establecerse en España puede contestar un formulario allí mismo y por cinco euros recibirá en su mail un informe de su situación.

Y la lista sigue: en [www.me.queiro.com](http://www.me.queiro.com), una página venezolana, hay un test para descubrir si verdaderamente uno tiene vocación de dejar su patria. Son otras preguntas que buscan saber, por ejemplo, cómo reaccionaría uno si, estando fuera del país de origen, la abuela se enfermara gravemente. Algo así como un horóscopo del viajero.

**Aqualine**  
SIMPLEMENTE AGUA PURA

Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiodorante.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de máquinas para la preparación de infusiones.

**Nº1**  
CALIDAD, PRECIO y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.

Solicite su Aqualine al:  
**4686-6600 / 6601 / 6602**

de un problema cardíaco. "Mi papá tenía 21 años cuando viajó y fue elegido entre una terna de oficiales de la marina", dijo Axel Sobral, hijo de José María. "Al principio comían lo que habían llevado pero cuando se les acabó cazaban focas, pingüinos y también pescaban", comentó. Además, hacían caza y caza con piel de foca. Para su hijo, el oficial "siempre tuvo confianza en que lo iban a ir a buscar y cuando llegó el buque fue un poco como el 'happy end' de la historia". Sobral nunca más volvió a la Antártida. En 1904 se retiró de la marina y se fue a Suecia a estudiar Geología, donde se casó y tuvo a cuatro de sus nueve hijos.

Además de los que tienen parte de sus raíces en esta historia, están aquellos que encontraron en la Antártida un buen destino para sus vacaciones. Mónica y Sven Corlin serán de la partida, tras pagar 8.000 dólares cada uno por el viaje. "Hubo avisos en los diarios suecos y también estaba en los catálogos de las agencias de viaje", confió a Páginas12 Sven. Su mujer, que enseña biología, está fascinada por la posibilidad de conocer la fauna del lugar "más que nada los pingüinos".

El secretario de Turismo, Daniel Scioli, sostuvo que el evento "tiene un gran significado por los momentos que vive la Argentina y es una muestra de la fe y la confianza del pueblo sueco". Por su parte, el secretario de la Asociación Polar Sueca, Fred Goldberg, elogió el trabajo del Museo Antártico en la preservación de la cabana original, que viene restaurando desde la década del '80 el equipo de Ricardo Capdevila. El lugar donde vivieron los 29 personajes de la historia es una cabana de madera, prefabricada en Suecia, de 6 metros por 4, donde debieron soportar hasta 45 grados bajo cero en 1971. Desde la historia, donde uno de sus amigos emigrado acaba de conseguirse algo así como un hobby: un puesto de auxiliar de cocina mientras espera a su novia. A ella "la engancharon con la plata en el corralito", dice sobre su chica que por ahora sigue amarrada a Buenos Aires.

◆ **H. N. (no quiere ser nombrado).** Profesión, empleado en ventas. Año de nacimiento, 1970. Destino, el DF mexicano, la ciudad donde ha nacido su novia que desde hace dos meses está allá. Tiempo de elaboración de la partida: dos meses. Momento de la decisión: "La disparada del dólar, la devaluación, y los quilombos en la calle. Con todo eso todo se precipitó: no sé, allá —sospecha N.N.— alguna punta conseguiremos". Entre los que están aquí las vías de salida más clásicas, hacia España o Italia, aparecen con menos frecuencia. Para encantar el viaje a esos países muchos están obligados a pasar antes por las embajadas o los consulados y ya saben que las demoras los puede retener aquí algo más de dos años. Por eso, buena parte está dispuesta a irse a otras tierras con menos fama. Para muchos es suficiente saber que pueden contar con algún trabajo relativamente firme para conseguir, más tarde, estadías como residentes. Por eso, para esta parte del mundo que busca desaparecer de aquí, son fundamentales los contactos que tienen o generan con amigos que ya han partido.

Algo de eso le pasó a Viviana Barri estos días. Ahora está en la sala de espera en busca de un pasaporte para ir a Málaga: tiene ahí a un amigo. En estos días, Ariel tiene algo de tiempo libre pero no anda en plan de vacaciones. Lo suyo es distinto. Es el gerente de una empresa española que está a punto de irse del país. Los dueños de esta corporación dedicada a la comercialización de maderas lo contrataron a comienzos del año pasado. Lo llamaron para una misión imposible: tenía que levantar la empresa de la cual cada año anunciada. "Hasta julio o julio le tuve fe", dice ahora sobre ese momento donde ya no supo sostener el barco que se caía con todo el país. Después de un tiempo, dejó de intentarlo: cambió el salvataje de la empresa por el suyo.

Barri y Argentina están a punto de cerrar en estos días. Ariel es uno de

los pocos que sigue siendo mientras despiden a todo el mundo: "El último que queda apaga la luz y como soy yo la apago yo." Tal vez la próxima vez que prenda la luz esté ya en Santiago. La empresa mantiene la filial chilena y le ofreció trasladarlo. Ariel irá con toda la familia que ahora mismo espera por sus pasaportes. En ese viaje al menos se salvarán de uno de los momentos donde la pesadilla de la partida se vuelve insoportable. Como Chile no está del otro lado del océano, la familia podrá llevarse buena parte de la casa y las cosas con las que han vivido aquí. Cada uno de esas cosas conservan cierto valor simbólico, cierto aire de historia, de cosas de acá.

Porque son esas cosas de acá las que a cada uno de ellos se le está yendo y es tan así como si hablaran de alguno de sus muertos. "Esto empezó siendo un tema económico pero terminó en una cuestión de libertad", dice.

**Reacción: "Yo nunca miro los informativos, pero el 19 justo estaba planchando en mi casa cuando pasaron lo del estado de sitio: te juro, me puse a llorar".**

eso también estimuló a Viviana. En un año sus amigos parecían haber alcanzado el sueño americano: salieron de Buenos Aires con una fábrica quebrada, pusieron un bar en Málaga, juntaron plata lo vendieron y ahora hacen diseños en madera.

Alrededor de Viviana hay una tribuna tan silenciosa como ella. "Somos jóvenes —dice— y yo siento que tengo mucho para dar y estoy cansada de estar gastando energías acá sin conseguir nada." Hace ocho meses

◆ **Roxana de S.** Profesión, psicóloga. Año de nacimiento, 1965. Destino: México o Israel. Interesados: todos sus hijos, tres en total y su marido. Tiempo de elaboración de la partida: un año. Momento de decisión: diciembre. En los próximos meses hará un sobrevuelo por México, en ese momento decidirá el destino.

Ahora son las 12.03, y desde el mostrador convocó al número 092. Los Delgado están ahí hace algo más de una hora. En estos días, Ariel tiene algo de tiempo libre pero no anda en plan de vacaciones. Lo suyo es distinto. Es el gerente de una empresa española que está a punto de irse del país. Los dueños de esta corporación dedicada a la comercialización de maderas lo contrataron a comienzos del año pasado. Lo llamaron para una misión imposible: tenía que levantar la empresa de la cual cada año anunciada. "Hasta julio o julio le tuve fe", dice ahora sobre ese momento donde ya no supo sostener el barco que se caía con todo el país. Después de un tiempo, dejó de intentarlo: cambió el salvataje de la empresa por el suyo.

Barri y Argentina están a punto de cerrar en estos días. Ariel es uno de

EL CENTRO DE DOCUMENTACIÓN COPADO POR FUTUROS EMIGRANTES

## Pasaportes para un cambio de vida

Por Alejandra Dandan

"Y eso que soy docente y vengo de estar firme junto al pueblo." Pero Luis Correa ya no tiene más paciencia. El 19 de diciembre empezó la cuenta regresiva. En marzo se sube a un avión y no baja hasta Galicia. Los planes son muchos pero no los puede contar ahora. Cuando el reloj marca las 11.55, lo llaman por la pantalla electrónica del edificio de la Policía Federal. Y las cosas no están para perder los turnos, ni la hora, ni esta última gran apuesta: se va, como el resto. Las cosas del edificio de Azopardo donde se tramitan los pasaportes cambiaron en estos días: están llenos de gente que no pretende hacer turismo sino partir en busca de otro destino. Estos nuevos exiliados buscan buenos aires en Canadá, Irlanda, muchos intentan instalarse en México, mientras otros se animan con las apuestas más clásicas en Europa. Es difícil la lectura en singular de cada una de estas historias; por lo bajo, todos citan la última semana trágica para hablar del origen de esta partida.

En esta época, el local de la calle Azopardo está siempre lleno de turistas que viajan al exterior. Este año las cosas cambiaron: se multiplican las familias que en el último mes tomaron una decisión drástica: irse del país.



Roxana es psicóloga. En diciembre decidió que probará suerte con su familia en otro país. "Esto empezó siendo un tema económico pero terminó en una cuestión de libertad", dice.

◆ **Laura Goizio.** Profesión, estudiante de teatro. Año de nacimiento, 1979. Destino, Barcelona, donde desde el viernes pasado la espera su novio. En estos días, hizo todas las vueltas. Como necesita el pasaje de avión esperará hasta la temporada baja. Para llegar necesita unos 800 dólares y allí, allí está todo arreglado: 1. "Por limpiar las escaleras de tres edificios —dice— te pagan 500 euros". 2. "Si nos camarea ganas 1.200 Euros" y 3. "por 300 tenés un piso con tres ambientes".

◆ **Roxana de S.** Profesión, psicóloga. Año de nacimiento, 1965. Destino: México o Israel. Interesados: todos sus hijos, tres en total y su marido. Tiempo de elaboración de la partida: un año. Momento de decisión: diciembre. En los próximos meses hará un sobrevuelo por México, en ese momento decidirá el destino.

◆ **H. N. (no quiere ser nombrado).** Profesión, empleado en ventas. Año de nacimiento, 1970. Destino, el DF mexicano, la ciudad donde ha nacido su novia que desde hace dos meses está allá. Tiempo de elaboración de la partida: dos meses. Momento de la decisión: "La disparada del dólar, la devaluación, y los quilombos en la calle. Con todo eso todo se precipitó: no sé, allá —sospecha N.N.— alguna punta conseguiremos". Entre los que están aquí las vías de salida más clásicas, hacia España o Italia, aparecen con menos frecuencia. Para encantar el viaje a esos países muchos están obligados a pasar antes por las embajadas o los consulados y ya saben que las demoras los puede retener aquí algo más de dos años. Por eso, buena parte está dispuesta a irse a otras tierras con menos fama. Para muchos es suficiente saber que pueden contar con algún trabajo relativamente firme para conseguir, más tarde, estadías como residentes. Por eso, para esta parte del mundo que busca desaparecer de aquí, son fundamentales los contactos que tienen o generan con amigos que ya han partido.

Algo de eso le pasó a Viviana Barri estos días. Ahora está en la sala de espera en busca de un pasaporte para ir a Málaga: tiene ahí a un amigo. En estos días, Ariel tiene algo de tiempo libre pero no anda en plan de vacaciones. Lo suyo es distinto. Es el gerente de una empresa española que está a punto de irse del país. Los dueños de esta corporación dedicada a la comercialización de maderas lo contrataron a comienzos del año pasado. Lo llamaron para una misión imposible: tenía que levantar la empresa de la cual cada año anunciada. "Hasta julio o julio le tuve fe", dice ahora sobre ese momento donde ya no supo sostener el barco que se caía con todo el país. Después de un tiempo, dejó de intentarlo: cambió el salvataje de la empresa por el suyo.

Barri y Argentina están a punto de cerrar en estos días. Ariel es uno de



Viviana parte rumbo a Málaga, donde tiene amigos argentinos. "Estoy cansada de gastar energías acá sin conseguir nada."

**HILDA ADRIANA FERNANDEZ**  
DESAPARECIDA EL 21-01-77



Artista Plástica  
Delegada del Sindicato  
de Publicidad

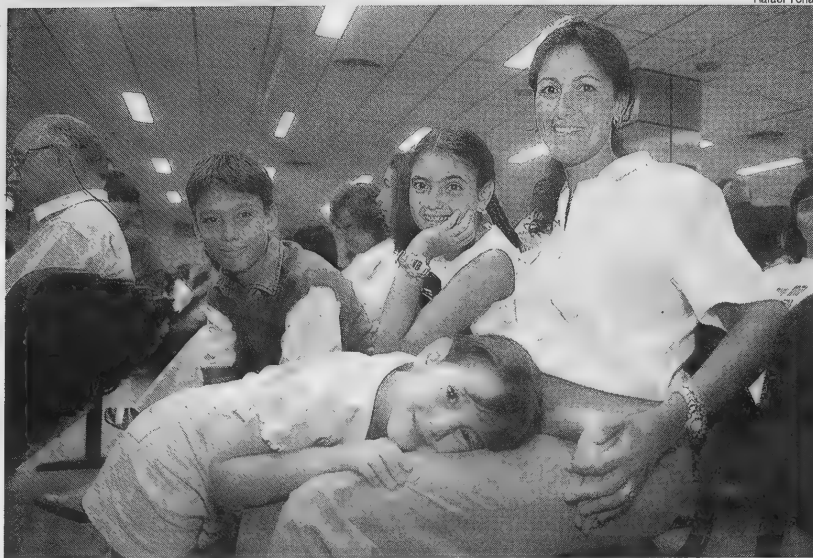
Tus ideales, como los de tantos otros, permanecen cada vez más vivos. Reclamamos juicio y castigo a los culpables. No olvidamos, no perdonamos. Estás presente en nosotros.

Noemí, tu hermana; Carmen, tu amiga, y otras/os amigas/os.



# Portes para un cambio de vida

En esta época, el local de la calle Azopardo está siempre lleno de turistas que viajan al exterior. Este año las cosas cambiaron: se multiplican las familias que en el último mes tomaron una decisión drástica: irse del país.



Roxana es psicóloga. En diciembre decidió que probará suerte con su familia en otro país. "Esto empezó siendo un tema económico pero terminó en una cuestión de libertad", dice.

do). Profesión, empleado en ventas. Año de nacimiento, 1970. Destino, el DF mexicano, la ciudad donde ha nacido su novia que desde hace dos semanas está allá. Tiempo de elaboración de la partida: dos meses. Momento de la decisión: "La disparada del dólar, la devaluación, y los quilombos en la calle. Con todo eso todo se precipitó: no sé, allá—sospecha N.N.—alguna punta conseguiremos".

Entre los que están aquí las vías de salida más clásicas, hacia España o Italia, aparecen con menos frecuencia. Para encarar el viaje a esos países muchos están obligados a pasar antes por las embajadas o los consulados y ya saben que las demoras los puede retener aquí algo más de dos años. Por eso, buena parte está dispuesto a irse a otras tierras con menos fama. Para muchos es suficiente saber que pueden contar con algún trabajo relativamente firme para conseguir, más tarde, estadías como residentes. Por eso, para esta parte del mundo que busca desaparecer de aquí, son fundamentales los contactos que tienen o generan con amigos que ya han partido.

Algo de eso le pasó a Viviana Bari estos días. Ahora está en la sala de espera en busca de un pasaporte para llegar hasta Málaga: tiene ahí a unos amigos. Esos amigos llevan más de un año como emigrados. Mientras intentaron asentarse en el lugar, se mantuvieron en contacto con Buenos Aires y, especialmente,

con la casa de Viviana. En cada llamado, la historia volvía a ser la misma, le decían a Viviana que se fuera, que ellos habían puesto un bar, que ahí había lugar para todos, y cosas por el estilo. Ninguna de esas llamadas la convenció. Ahora ellos acaban de pasar por Buenos Aires:

—Justo—dice Viviana—agarraron la vista la semana de los cacerolazos? Volvieron y la verdad, es que hasta allí pensaban quedarse. El plan dio marcha atrás y en pocos días se prepararon para irse. Allí habían dejado algunos proyectos en marcha y

**Reacción: "Yo nunca miro los informativos, pero el 19 justo estaba planchando en mi casa cuando pasaron lo del estado de sitio: te juro, me puse a llorar".**

eso también estimuló a Viviana. En un año sus amigos parecían haber alcanzado el sueño americano: salieron de Buenos Aires con una fábrica quebrada, pusieron un bar en Málaga, juntaron plata lo vendieron y ahora hacen diseños en madera.

Alrededor de Viviana hay una tribuna tan silenciada como ella. "Somos jóvenes—dice—y yo siento que tengo mucho para dar y estoy cansada de estar gastando energías acá sin conseguir nada." Hace ocho meses

busca trabajo y no sólo nunca creyó en el sueño americano, tampoco tenía ganas de buscarlo. Acá tiene una hija de meses y un esposo con un hijo. En ese contexto, cualquier traslado significaba un costo demasiado alto.

"Mirá—propone—Yo nunca miro los informativos, no me gusta estar aturdiéndome con las malas noticias pero el 19 justo estaba planchando en mi casa cuando pasaron lo del estado de sitio: te juro me puse a llorar, me puse re-mal: como si mi cabeza hubiese hecho un click." En ese instante pensó que se iba.

♦ **Laura Golzio.** Profesión, estudiante de teatro. Año de nacimiento, 1979. Destino, Barcelona, donde desde el viernes pasado la espera su novio. En estos días, hizo todas las cuentas. Como necesita el pasaje de avión esperará hasta la temporada baja. Para llegar necesita unos 800 dólares y allá, allá está todo arreglado: 1. "Por limpiar las escaleras de tres edificios—dice—te pagan 500 euros"; 2. "Si sos camarera ganas 1.200 Euros" y 3, "por 300 tenés un piso con tres ambientes".

♦ **Roxana de S.** Profesión, psicóloga. Año de nacimiento, 1965. Destino: México o Israel. Interesados: todos sus hijos, tres en total y su marido. Tiempo de elaboración de la partida: un año. Momento de decisión: diciembre. En los próximos meses hará un sobrevuelo por México, en ese momento decidirá el destino.

Ahora son las 12.03, y desde el mostrador convoca al número 092.

Los Delgado están ahí hace algo más de una hora. En estos días, Ariel tiene algo de tiempo libre pero no anda en plan de vacaciones. Lo suyo es distinto. Es el gerente de una empresa española que está a punto de irse del país. Los dueños de esta corporación dedicada a la comercialización de maderas lo contrataron a comienzos del año pasado. Lo llamaron para una misión imposible: tenía que levantar la empresa de una caída casi anunciada. "Hasta junio o julio le tuve fe", dice ahora sobre ese momento donde ya no supo como sostener el barco que se caía con todo el país. Después de un tiempo, dejó de intentarlo: cambió el salvataje de la empresa por el suyo.

Barbato Argentino está a punto de cerrar en estos días. Ariel es uno de

los pocos que sigue adentro mientras despiden a todo el mundo: "El último que queda apaga la luz y como soy yo la apago yo." Tal vez la próxima vez que prenda la luz esté ya en Santiago. La empresa mantiene la filial chilena y le ofreció trasladarlo. Ariel irá con toda la familia que ahoramismo espera por sus pasaportes. En ese viaje al menos se salvarán de uno de los momentos donde la pesadilla de la partida se vuelve insoportable. Como Chile no está del otro lado del océano, la familia podrá llevarse buena parte de la casa y las cosas con las que han vivido aquí. Cada una de esas cosas conservan cierto valor simbólico, cierto aire de historia, de cosas de acá.

Porque son esas cosas de acá las que a cada uno de ellos se le está yendo y es tan así como si hablaran de alguno de sus muertos. "Esto empezó siendo un tema económico pero terminó en una cuestión de libertad—dice la psicóloga que ahora está en las filas de adelante—: puedo quedarme con una economía precaria pero si no puedo administrar mi economía tengo mi libertad totalmente coartada."

Casi al fondo de la sala, los Delgado se levantan todos juntos y ahora parecen un montón. Al lado de Ariel está Marisa Ontivero, su mujer, y todos sus hijos con la abuela que también esta vez viaja con ellos. "Mi mamá viene con nosotros—dice Marisa—: me la llevo, no la voy a dejar acá."

## Primero por Internet

Antes de destinar largas horas del día en las colas de embajadas, los argentinos con un pie afuera empiezan por Internet: las direcciones son muchas y los datos pasan de boca en boca. Desde los obvios consulados a sitios montados por emigrados y hasta tests para saber si uno está listo para irse.

Entre los más visitados: el Consulado General de España en Buenos Aires tiene su sitio ([www.mae.es/consulados/buenosaires/index.htm](http://www.mae.es/consulados/buenosaires/index.htm)) donde informa los horarios de atención, y los trámites. El otro destino obvio es Italia, cuya embajada también tiene su espacio en [www.ambitalia.bsas.org.ar](http://www.ambitalia.bsas.org.ar). Como para ir ambientándose: la información aparece en italiano.

Algunos futuros emigrantes están más que preocupados por las cuestiones legales. Se sabe que en Europa las leyes referidas a la inmigración se han puesto más rígidas, por lo que es preciso conocer con exactitud qué papeles llenar para no ser un ilegal. La página [www.conpapeles.com](http://www.conpapeles.com) está conformada por abogados españoles que se presentan como especialistas en inmigración y ofrecen asesoramiento para los trámites. Algunas opciones: cómo crear una empresa en España, cómo ser admitido en la universidad o cómo obtener un permiso de trabajo siendo un extranjero no comunitario.

Pero no todo es tan simple ni tan barato. Si uno desea consultar cuáles son las posibilidades reales que tiene para establecerse en España puede contestar un formulario allí mismo y por cinco euros recibirá en su mail un informe de su situación.

Y la lista sigue: en [www.mequiero.com](http://www.mequiero.com), una página venezolana, hay un test para descubrir si verdaderamente uno tiene vocación de dejar su patria. Son ocho preguntas que buscan saber, por ejemplo, cómo reaccionaría uno si, estando fuera del país de origen, la abuela se enferma gravemente. Algo así como un horóscopo del viajero.

También se pueden conocer testimonios de quienes ya se fueron. Desde el otro lado, grupos de emigrantes ofrecen sus experiencias. En [www.emigrados.net](http://www.emigrados.net), latinoamericanos que viven en España muestran sus historias en formato de audio o video. Por otra parte, los argentinos que ya están afuera se agruparon en [www.btinnet.com/genderpride/emigrantesargentinos](http://www.btinnet.com/genderpride/emigrantesargentinos) y con el nombre "asado on line" presentan una lista de coterráneos que andan por otros lares con su consiguiente correo para poder comunicarse.



Viviana parte rumbo a Málaga, donde tiene amigos argentinos. "Estoy cansada de gastar energías acá sin conseguir nada."

## HILDA ADRIANA FERNANDEZ DESAPARECIDA EL 21-01-77



Artista Plástica  
Delegada del Sindicato  
de Publicidad

*Tus ideales, como los de tantos otros, permanecen cada vez más vivos. Reclamamos juicio y castigo a los culpables. No olvidamos, no perdonamos. Estás presente en nosotras.*

Noemí, tu hermana; Carmen, tu amiga, y otras/os amigas/os.



# Palestino contra israelí, palestino contra palestino

Dos conflictos diferentes se registraron ayer en Medio Oriente: el de los israelíes y los palestinos y el de unos palestinos contra otros, entre signos crecientes de una unidad resquebrajada.

La violencia en Medio Oriente no cesa, pero ayer hubo una diferencia: no fue sólo entre israelíes y palestinos sino entre palestinos y palestinos. Después de una ocupación fugaz de la ciudad cisjordana de Tul-karem, las tropas israelíes entraron en Nablus—otra localidad bajo jurisdicción palestina—y mataron a cuatro activistas de la organización fundamentalista Hamas, que prometió en respuesta una “guerra total” contra Israel. Poco después, un tirador palestino abrió fuego en el centro de Jerusalén occidental, causando 35 heridos, seis de ellos de gravedad; las Brigadas de los Mártires de Al-Aqsa—una milicia afiliada a la organización Fatah del líder palestino Yasser Arafat—asumieron esta vez la responsabilidad. Pero la verdadera novedad vino cuando cientos de palestinos se lanzaron a la prisión de Nablus, bajo dominio de la Autoridad Palestina, demandando la libertad de 25 detenidos de Hamas; la policía palestina disparó con fuego real y los enfrentamientos

dejaron un muerto. Posteriormente, la Autoridad Palestina liberó a uno de los detenidos reclamados por la multitud, pero el enfrentamiento puede estar marcando la tendencia—que favorece Israel—de ruptura entre el asediado liderazgo de Yasser Arafat y las tendencias más extremas de su movimiento.

**Prisión: Cuando se divulgó la noticia de las muertes, cientos de palestinos derribaron el portón de la prisión de la Autoridad Palestina en Nablus.**

El tiroteo de Jerusalén se produjo durante la hora pico del atardecer, cerca de una calle peatonal donde comandos suicidas de Hamas mataron a 10 israelíes en diciembre. Testigos presenciales dijeron que un tirador solitario salió de un taxi y disparó contra una columna de gente que estaba esperando un ómnibus. Los transeúntes, bajo una

lluvia de balas, se precipitaron a buscar refugio, y la policía mató al atacante antes de que pudiera recargar su arma. Dore Gold, un asesor del primer ministro Ariel Sharon, dijo que Israel “responderá apropiadamente de un modo que eliminará esta amenaza continua contra el pueblo de Israel”. Las Brigadas Al-Aqsa asumieron la responsabilidad por el hecho e identificaron al kamikaze como Said Ramadan, de 24 años y originario de Nablus. También afirmaron que el tiroteo era una venganza por un ataque registrado más temprano cuando tropas israelíes mataron a tiros a cuatro miembros de Hamas en una incursión en la ciudad cisjordana autónoma de Nablus. Portavoces del ejército dijeron que los cuatro murieron en una batalla armada después de que una unidad militar arrestara a nueve fugitivos palestinos y asaltara un conjunto de viviendas del que se sospechaba que albergaba talleres de fabricación de explosivos. Pero los palestinos dijeron que se trató de ejecuciones, citando como pruebas las paredes ennegrecidas por las



Policías israelíes toman posiciones en Jerusalén.

Un tirador palestino hirió a 35 civiles, seis de ellos de gravedad.

cargas explosivas y los colchones empapados de sangre donde vivían los hombres. Y Hussan Johari, director del hospital de Nablus, dijo que los cuatro habían recibido disparos a corta distancia, y la mayoría en la cabeza.

El ejército israelí desmintió las acusaciones de asesinato, pero admitió que al menos tres de los cuatro eran buscados por ataques dinamiteros en Israel y en Cisjordania. Fuentes de Hamas confirmaron que uno de los muertos, Hassan al-Sarkaji, era un alto comandante de Ezzedin-al-Kassam, el ala militar de Hamas. En una declaración, Hamas anunció que “esta masacre ha abierto totalmente la puerta a una guerra total que va a golpear a los sionistas en todas partes y con todos los medios a nuestra disposición”. Esta declaración

fue ampliamente interpretada en el sentido de que Hamas va a abandonar su moratoria de un mes de duración para ataques suicidas dentro de Israel.

Cuando se divulgó la noticia de las muertes, cientos de palestinos derribaron el portón de la prisión de la Autoridad Palestina en Nablus, demandando la liberación de 25 miembros de Hamas encarcelados como parte de los esfuerzos de Arafat para mantener un cese del fuego. La policía palestina dispersó a los manifestantes con gases lacrimógenos, granadas de impacto y fuego real. Un palestino, Abdel Nasser Swafat, de 37 años, murió posteriormente de heridas en la cabeza. La calma se restableció cuando la policía liberó a uno de los prisioneros, hermano de uno de los muertos horas antes.

Si Napoleón hubiese sido planificador de medios, hubiera utilizado Info Trans para sus campañas.

**14 Millones**  
de potenciales consumidores

**INFO TRANS**

Comience junto a nosotros una nueva etapa.  
Optimice su inversión publicitaria en un medio de alto impacto,  
**14 millones** de potenciales consumidores lo verán.  
**Info Trans**, la red de noticias del autotransporte público

Av Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires Tel/Fax: (5411)4308-2333  
info@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar



CUATRO MUERTOS EN UN ATAQUE AL CONSULADO DE EE.UU. EN CALCUTA

# La escalada que viene de Pakistán

Por Luke Harding\*  
Desde Nueva Delhi

India insinuó anoche que "terroristas" apoyados por Pakistán fueron responsables de un ataque ayer por la mañana al consulado de Estados Unidos en Calcuta en que cuatro guardias fueron muertos a balazos. Cuatro hombres en dos motocicletas se detuvieron frente al Centro Norteamericano a las 6.35, justo cuando los policías de guardia apostados frente al edificio cambiaban de turno. Por lo menos 21 personas resultaron heridas en el atentado. Uno de los atacantes abrió fuego desde el asiento trasero de una de las motocicletas con un Kalashnikov que sacó de debajo de su capa, y otro disparó una ráfaga con una segunda arma automática antes de que los cuatro huyeran por las calles casi vacías de la ciudad, dijo el comisario de policía de Calcuta, Sujoy Chakroborty.

Los heridos —varios de ellos de gravedad— fueron 11 oficiales de la policía, nueve peatones y un guardia de seguridad. "Traté de sacar mi pistola y cargarla, pero para entonces ya se habían ido", dijo un policía que había recibido un disparo en el brazo. "Fue muy feo. Había mucha sangre", dijo un funcionario del consulado británico. La masacre no ayudará a aliviar las ya tensas relaciones entre India y Pakistán. El ministro de Interior indio, Lal Drishna Advani, declaró ayer que el grupo responsable del ataque estaba vinculado a la agencia de inteligencia Inter-Services de Pakistán, ISI. Un importante líder del grupo había llamado a la policía india desde Dubai atribuyéndose la autoría del atentado, dijo. No nombró al grupo, pero la portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores, Nirupama Rao, identificó al hombre que hizo la llamada como

**Primero: El ataque fue el primero de su clase contra intereses de EE.UU. en India, y viene después del atentado de diciembre contra el Parlamento indio en Nueva Delhi.**

Farhan, alias Aftab Malik. "Se cree que este Farhan está en contacto con algunas agencias paquistaníes, y podría tener conexiones con Harkat-ul-Jehad-e-Islami y Harkat-ul-Mojahedin", dijo refiriéndose a grupos que luchan contra el gobierno indio en Kashmir. Harkat-ul-Jehad-e-Islami, ex Harkat-ul-Ansar, está incluido en la lista de grupos terroristas del Departamento de Estado norteamericano. Ayer, un vocero del grupo en Pakistán negó tener conexiones con el ataque, mientras funcionarios paquistaníes dijeron que una organización local, los Comandos Asif Raza, afirmaron ser los responsables.

Pakistán negó anoche furiosamente estar involucrado en los hechos. "Estas son acusaciones sin base alguna. Como sabrán, Pakistán ha condenado el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones", declaró Aziz Ahmed Khan, el vocero de la Cancillería. El ataque de ayer fue el primero de su clase contra intereses de Estados Unidos

La larga sombra de los servicios secretos paquistaníes parecía proyectarse ayer detrás de un atentado contra el consulado de EE.UU. en Calcuta. Hubo cuatro muertos y al menos 21 heridos.



Comandos y bolsas de arena en la entrada al consulado después del ataque en la mañana.

"Fue muy feo. Había mucha sangre", dijo un funcionario del cercano consulado británico.

en la India, y ocurre después del atentado de diciembre perpetrado por cinco hombres al edificio del Parlamento indio de Nueva Delhi, donde murieron nueve policías. India culpó a Pakistán por el incidente y movilizó a cientos de miles de tropas a sus fronteras. El presidente paquistaní, general Pervez Musharraf, respondió enviando su propio ejército a la línea del frente. Desde entonces ordenó medidas enérgicas sin precedentes contra los extremistas religiosos y las organizaciones militantes que luchan contra el gobierno de la India en Kashmir. También repudió al terrorismo en un discurso a la nación. A todo esto, y después de una calma de varios días, ayer ambos lados dispararon a través de su disputada frontera en Kashmir. Pakistán ofreció bajar su nivel de aprestamiento bélico si India comenzara a desmilitarizarse primero, pero Nueva Delhi no estaba dispuesta a hablar.

El consulado o Centro Norteamericano es uno de los dos edificios del gobierno de Estados Unidos en Calcuta y alberga la biblioteca de información de Estados Unidos, así como la oficina de asuntos exteriores de la embajada, el sector de prensa y un ala cultural. Después del ata-

que al Parlamento, se clausuró el camino que conducía al consulado de Estados Unidos y se aumentó la seguridad. Pero el centro, en una avenida de ocho carriles, es más difícil de proteger.

Un vocero del consulado se negó a especular anoche sobre si los hom-

## Claves

◆ Cuatro policías fueron muertos y 21 resultaron heridos ayer en el primer ataque terrorista contra intereses estadounidenses en India: el blanco fue el consulado norteamericano en Calcuta.

◆ El atentado se produjo un mes después del ataque de un grupo comando contra el Parlamento indio, que dejó nueve muertos y alzó la tensión bélica con Pakistán, ya que los grupos acusados por los hechos eran militantes fundamentalistas de la disputada región de Kashmir.

◆ Pakistán respondió a las consecuencias del ataque de diciembre prohibiendo a cinco organizaciones islamistas, pero ahora las sospechas se dirigen al servicio de inteligencia, que en su momento dio una ayuda importante al fugitivo Osama bin Laden.

bres armados estaban atacando al gobierno de Estados Unidos o a la policia india. La emboscada provocó que la embajada de Estados Unidos y otras instituciones norteamericanas entraran en estado de alerta máxima. El comisario adjunto de la policía de Nueva Delhi, Suresh Roy, dijo que había informes de la inteligencia sobre un posible ataque a los establecimientos de Estados Unidos en India como parte de una "amenaza sin precedentes" durante las celebraciones del Día de la República este sábado. Hemos intensificado todos los arreglos de seguridad en la embajada de Estados Unidos y en todos los establecimientos norteamericanos", dijo Roy. "Este es un asunto muy serio. Estamos observando de cerca."

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página 12  
Traducción: Celita Doyham-béhère

## Ataque anti-norteamericano en India



## RUMSFELD REVINDICO GUANTANAMO

### Acá los tratamos bien

El secretario de Defensa estadounidense, Donald Rumsfeld, desmintió ayer formalmente todo maltrato a los prisioneros transferidos de Afganistán a la base aeronaval de Guantánamo, en la isla de Cuba, aduciendo que el tratamiento a los detenidos es "totalmente coherente" con las leyes internacionales y, en concreto, con la Convención de Ginebra, que regula la situación de los prisioneros de guerra. Estas declaraciones las destinó especialmente a los parlamentarios británicos que habían manifestado su preocupación por los tres prisioneros de su país en Cuba, acusaciones que según la ironía de Rumsfeld vienen "desde una cómoda distancia".

En respuesta a numerosas críticas internacionales, Donald Rumsfeld

dijo que "ningún detenido sufrió malos tratos" entre los prisioneros talibanes y miembros de la red terrorista Al-Qaida que han sido transferidos de Afganistán a la base de Guantánamo. Según Rumsfeld, el trato que reciben es "correcto, humano, apropiado". Después del último traslado realizado el lunes, 158 prisioneros se encuentran actualmente detenidos en Guantánamo. Organizaciones que defienden los derechos humanos criticaron a Estados Unidos tras la publicación en la prensa británica y estadounidense de fotos donde se ve a reclusos arrodillados y esposados, con anteojos negros y las orejas tapadas. Lo único que Rumsfeld reconoció fue que el centro de Guantánamo es una instalación "provisoria" y será remplazada por una permanente.



## El papel que usted tira puede ayudarnos

Formando parte de la campaña de reciclado de papel destinada a empresas, organizaciones y en general a las instituciones estatales o privadas.

El dinero recaudado a la fecha ha sido aplicado en: Casa Garrahan, cirugía experimental, capacitación de enfermería, servicio social, compra de equipamiento.

FUNDACIÓN HOSPITAL DE PEDIATRÍA  
PROF. DR. JUAN P. GARRAHAN

Combate de los Pozos 1881. Capital Federal.

Tel/fax: 4941-1333/1276 o 4308-3106

e mail fungarra@drwebbsa.com.ar o fungarraproca@giga.com.ar



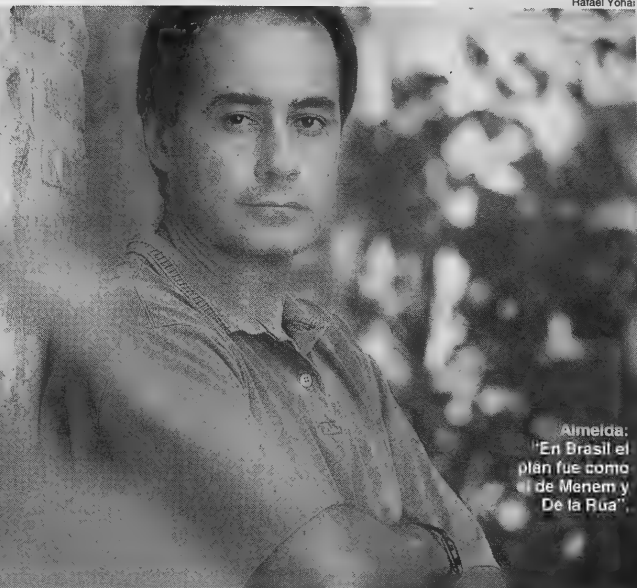
IRENE PAPAS

## Un mito para Atenas



La actriz Irene Papas podría convertirse el próximo otoño en la primera mujer en la historia que rija el destino de Atenas. Diversas personalidades y partidos políticos —los socialistas del PASOK, en el poder, y probablemente el grupo Synaspismos— van a proponer antes de fin de mes que la protagonista de *Zorba el griego* sea su candidata a la alcaldía de la capital griega en las elecciones del próximo octubre. La intención es que la actriz griega con mayor proyección internacional simbolice a la ciudad en los Juegos Olímpicos del 2004 y sirva de estímulo a sus ciudadanos, a la manera de Barcelona 92, para la modernización y mejora de Atenas. La diva no ha decidido aún si aceptar o no la candidatura. Consciente de que la también actriz Melina Mercouri fracasó en 1990 en el mismo intento, ha puesto como condición que su nombre sume los suficientes apoyos políticos y sociales para evitar al menos verse enfangada en una larga y áspera campaña electoral. El centro de Atenas, en el que viven un millón de personas, vota tradicionalmente a la derecha, y en esta ocasión el partido conservador Nueva Democracia baraja presentar a una candidata de peso. Nada menos que a Dora Bakoyani, hija del ex primer ministro y uno de los *barones* del partido Constantino Mitsotakis. El duelo femenino que se plantea resulta irresistible para la prensa griega y algún diario de la derecha ha llegado a titular estos días: *Irene [paz, en griego] quiere guerra*. Pero hay un problema. Actriz y política son amigas y no les duelen prendas en intercambiar piropos. "Dora y yo no somos enemigas", dice Irene Papas en un fluido y enérgico castellano. "Además, estoy en contra de las guerras personales y no creo que al final se produzca una victoria de nadie sobre nadie, pero ya me han atacado antes de aceptar." La resistente antinazi de *Los cañones de Navarone*, la esposa del mártir político Yves Montand en el filme *Z* se exilió en Roma durante la dictadura de los coroneles (1967-1974), a la que calificó en una ocasión de "el cuarto Reich", y siempre se ha situado en el campo de la izquierda. "Creo que si la gente me apoya es porque me considera honrada y no ladró. Y si me dicen que puedo ser útil a mi patria no puedo decir que no. Los actores no tenemos miedo al fracaso." El desafío que tiene por delante no es pequeño. Atenas es una de las capitales europeas con mayor contaminación, un tráfico caótico y una angustiosa falta de aparcamientos. Y aunque ha mejorado notablemente en los dos últimos años, todavía queda mucho por hacer.

Después del asesinato del alcalde Celso Daniel, el líder del PT Luiz Inacio Lula Da Silva dijo ayer que él y el diputado José Genoíno recibieron nuevas amenazas de muerte. Aquí, la opinión de Zé Maria Almeida, líder de un partido a la izquierda del PT.



Almeida: "En Brasil el plan fue como el de Menem y De la Rúa".

ZE ALMEIDA, DE LA IZQUIERDA BRASILEÑA, ACUSA A LA ULTRA

## "La violencia es de derecha"

Zé Maria Almeida es presidente del izquierdista Partido Socialista de los Trabajadores Unificados de Brasil. Vino a Buenos Aires a hacer causa común con los trabajadores argentinos y habló con *Página 12* de la actual situación de la izquierda brasileña. También del proyecto de consensuar una candidatura única entre los partidos de izquierda, de cara a los comicios presidenciales de octubre de este año.

—El secuestro y asesinato del alcalde Celso Daniel ocurrido este fin de semana, ¿para usted es un crimen político?

—Seguramente hubo una motivación política. Durante la dictadura estaban los llamados Escuadrones de la Muerte, que mataban a todo el que fuera comunista. Ahora está este grupo nuevo que se llama Fuerzas de Acción Revolucionaria de Brasil, que hizo públicas amenazas a la dirigencia de izquierda que se aliara con la derecha. Los asesinos son gente muy decidida y yo diría que de ultraderecha: incluso el propio gobierno lo sospecha. Evidentemente habrá que hacer una campaña muy fuerte contra la violencia, que ha sido una falencia absoluta bajo el gobierno de Cardoso.

—¿Qué repercusiones puede haber en las elecciones de octubre?

—Un mayor desgaste del gobierno de Cardoso o incluso para la izquierda.

—Usted pertenece al Partido Socialista de los Trabajadores Unificados (PSTU), ¿qué vino hacer a Buenos Aires?

—Dentro de la izquierda brasileña hay mucha expectativa sobre la situación de Argentina, no sólo de mi partido, también del Partido de los Trabajadores (PT) y del movimiento sindical. En Brasil vivimos la implementación de un programa económico muy parecido al plan que aplicó acá Menem y luego De la Rúa, de subordinación total de los intereses del país al objetivo de girar al exterior fondos para los banqueros, sea por la deuda externa, sea a través las privatizaciones. Eso ha provocado la degradación de la economía, una destrucción de nuestros países, de los servicios públicos —porque la plata para invertir va para la deuda—, desempleo, baja de las condiciones de vida. En ese sentido, la lucha es la

misma. Si bien en Brasil no hay tanta movilización y las esperanzas del pueblo están puestas en los comicios de octubre, desde enero del año '99 se han retomado el camino de las movilizaciones de la gente; ahora para marzo está planteado un paro general convocado por la central de trabajadores en contra de la legislación laboral del país. La degradación de las condiciones de vida de la gente es un destino para toda América latina, por la economización que está transformando a nuestros países en verdaderas colonias del imperialismo norteamericano. Los que ganan son los bancos internacionales, las multinacionales que compran a nuestras estatales, y el pueblo cada vez más se muere de hambre.

—¿Hay un giro a la izquierda en América latina?

—Creo que América latina está viviendo un proceso de polarización social y política que va a agudizarse, porque por un lado —y en la situación argentina está muy claro— los gran-

des grupos de poder quieren cargar en las espaldas del pueblo la crisis que la economía capitalista vive en todo el mundo hoy, incluso la economía norteamericana, que está en recesión. El pueblo comienza a movilizarse: Argentina es un ejemplo de esto, en Bolivia hay una lucha feroz de los cocaleros con el gobierno; en Ecuador se vivió un estallido como el de acá. En este sentido la gente decide más por la izquierda, lo que tiene repercusiones directas en lo electoral y en el fortalecimiento de la lucha directa. Acá en las últimas elecciones una buena parte de la gente no quiso votar; porque la gente eligió a De la Rúa y repitió el modelo de su predecesor.

—El PT en este momento no le dice no al pago de la deuda ni a anular las privatizaciones...

—Claro, por eso es muy poco probable que acordemos. El programa que el PT hizo público no establece ningún cambio importante en la economía. Esos cambios eran y son hoy

más necesarios, porque hoy la banca manda mucho más en la economía. Acá se está demostrando que se puede, porque de aceptarse en los '90 que lo único posible era la globalización y el libre mercado, acá el pueblo se levantó y derrocó a un gobierno, dos, tres y demostró que se puede. Porque el problema para enfrentar la crisis no es económico, es más de decisiones políticas. Debemos tener un gobierno con disposición política de enfrentar a los poderosos.

—¿Cómo lo ven a Duhalde?

—Es más de lo mismo. Duhalde estuvo con Menem gobernando Argentina. Ahora trata de recomponer el control político para volver a imponer las mismas medidas económicas.

—¿Qué repercusiones ven en Brasil?

—Hay una situación de inestabilidad de la región, pero es pronto para saber. Allá la repercusión inmediata es de alegría de la clase obrera.

Entrevista: Mercedes López San Miguel.

LAS FARC PIDEN COBRAR UN IMPUESTO REVOLUCIONARIO

## La tregua va a costar cara

Por Juan Jesús Aznárez  
Desde Bogotá

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) estudiarían la suspensión de los secuestros si el gobierno legaliza la "Ley 002", emitida por esa guerrilla el 25 de abril del 2000, que intima el pago de "impuestos" a todas las fortunas superiores al millón de dólares. "Es alucinante", reaccionó un observador. Los dirigentes rebeldes Andrés París y Simón Trinidad, que admitieron la existencia de empresas y personas que cumplen con la extorsión, justificaron ante el Noticiero de las Siete su pretensión: necesitan fondos para promover los cambios requeridos por Colombia. La consecución de la tregua, cuya negociación se reanuda hoy miércoles, no debe abordarse con plazos fijos, agregaron.

La firma de una tregua antes del 7 de abril, incluyendo un alto el fuego

y el cese de hostilidades, o sea los secuestros, las extorsiones y los ataques brutales e indiscriminados, es el principal objetivo del acuerdo suscrito este domingo en la localidad de Los Pozos, a 800 kilómetros de Bogotá, por el gobierno y la guerrilla más poderosa y antigua del continente. Las declaraciones de los dos mandos insurgentes, posteriores al acuerdo, confirman la inconveniencia de entusiasmarse con el calendario de reuniones hacia la tregua. El eventual alto el fuego sería el primero desde el conseguido en 1984, durante el gobierno de Belisario Betancur. La conclusión del plazo dado para conseguir la tregua coincidirá con las vísperas de las presidenciales de mayo y, previsiblemente, cualquier decisión al respecto, y sobre la prórroga de la Zona de Distensión bajo control rebelde, cuya vigencia finaliza el 10 de abril, estará determinada en parte por esas elecciones, y los discursos e intenciones de los candidatos. El proceso de paz de hace tres años comenzó al calor de la campaña de 1998, año en que

el opositor y conservador Andrés Pastrana se acercó al jefe de las FARC, Manuel Marulanda "Tirofijo". Es probable que, con las variantes impuestas por las nuevas circunstancias, las FARC intenten influir de nuevo.

Independientemente de las dificultades hacia la tregua, su hipotética aplicación sería complicada, cuando no imposible, según la mayoría de los analistas, si es bilateral y quedan al margen de compromiso los demás actores de la violencia: el Ejército de Liberación Nacional (ELN), otros dos grupúsculos guerrilleros, y los paramilitares. Ese es el criterio de Augusto Ramírez Ocampo, veterano negociador en los procesos de paz nacionales y de América Central, dos veces ministro, canciller con Betancur. "Deben estar todos los actores armados." Con la información disponible, la meta parece imposible porque, entre otros factores, las FARC se levantarían de la mesa de aceptarse en ella la inclusión de los paramilitares que los combaten con 8000 hombres y un moderno armamento.



EN ENERO **PAGINA/30** PRESENTA

# Boccaccio '70

de Federico Fellini, Luchino Visconti, Vittorio De Sica y Mario Monicelli

*La gran tradición libertina de Boccaccio según la mirada de cuatro genios del cine italiano. Un combo de sátira, talento y humor interpretado por tres chicas fatales de los '60: Anita Ekberg, Romy Schneider y Sophia Loren.*



Y en esta edición de **Página/30**

## **CUANDO CALIENTA EL SOL**

(arena y deseo)

Política entre sábanas / El desnudo al desnudo / Cómo mejorar el cine porno / Diez deseos que conmovieron al mundo / Catherine Millet: sexo a la intemperie / La espía que amó (y casi mata) a Fidel / Pauline Kael: arder por el cine / Martin Amis sobre *Lolita* / Lewis Carroll: el sí de las niñas / Ficción: Charles Baxter

### **Colaboran:**

Becerra - Berti - Birmajer - Bléfari - Davis - Esteban - Fischerman - Fresán - Gilbert - Grieco - Monteagudo - Pauls - Rep - Roiphe - Saccomanno - Vitagliano

## Hingis y Seles en semis

El tenista checo Jiri Novak protagonizó ayer su mejor actuación en un torneo de Grand Slam, al clasificarse para las semifinales del Abierto de Australia, y su próximo rival será el sueco Thomas Johansson. Novak, preclasificado 26º, le ganó por 6-2, 6-3, 6-2 al austriaco Stefan Koubek. En tanto, Johansson (16) venció por 6-0, 2-6, 6-3, 6-4 a su compatriota Jonas Bjorkman. Los dos encuentros que completaban los cuartos son los que jugaban anoche el chileno Ríos y el alemán Haas (7), y Wayne Ferreira frente al ruso Marat Safin. Entre las mujeres, la suiza Martina Hingis le ganó por 6-2, 6-3 a la italiana Adriana Serra Zanetti. La próxima rival de Hingis será la serbia nacionalizada estadounidense Monica Seles, que le ganó por primera vez en su carrera a su compatriota Venus Williams por 6-7 (4-7), 6-2, 6-3. Al cierre de esta edición se enfrentaban Capriati ante Mauresmo y Clijsters ante Henin. Por el certamen de dobles mixtos, los argentinos Suárez y Etlis se clasificaron para los octavos de final tras vencer por 6-4, 6-7 (0-7) y 7-6 (10-8) a Paes y Oremans. En juveniles, Dabul se medirá en segunda ronda ante el estadounidense Robert Yim, y Gisella Dulko ante la coreana Da-Jung Hong.

# El Gobierno le hizo un guiño a la AFA, para gambetear la crisis

Los dirigentes de los principales clubes le pidieron a Duhalde bajar los costos de la policía, las entradas y el IVA.

El fútbol argentino sigue buscando una salida a la profunda crisis en la que se encuentra sumergido. En ese marco, el presidente de la Nación, Eduardo Duhalde, prometió a las autoridades de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) que iniciará una serie de medidas tendientes a solucionar las dificultades, haciendo hincapié en "alcanzar un proceso de saneamiento y funcionamiento de las instituciones". El secretario de Turismo y Deporte, Daniel Scioli, lo remarcó al término de una reunión que el primer mandatario mantuvo ayer por la mañana con el presidente de aquella entidad, Julio Grondona, y los responsables de los principales clubes.

Scioli indicó que en el encuentro se habló sobre la necesidad de normalizar la situación del fútbol y se plantearon temas que preocupan a los dirigentes: los costos de la seguridad para los partidos, el IVA, las entradas y las auditorías a los clubes. Scioli sostuvo que en el marco de la concertación que convocó el Gobierno "se ha alcan-

zado un consenso" (frase de moda), para actualizar la legislación vigente, y también para realizar un seguimiento a través de las auditorías contables que prevé la Ley del Deporte, con el objetivo de contemplar las situaciones de desfasaje económico-financiero de las entidades.

Otro de los puntos de la charla fue acordar la pesificación de los créditos que los clubes le solicitaron a entidades bancarias, para poder afrontar sus respectivas deudas. Además, Scioli destacó que está en estudio la idea de reflotar el Prode "de un modo simplificado" para recaudar fondos destinados a la seguridad. Ante una consulta sobre si comenzará el próximo torneo Clausura, teniendo en cuenta la crisis económica por la que atraviesan los clubes, el funcionario respondió que "parar la pelota es lo que peor nos puede pasar, se está haciendo todo para comenzar el campeonato".

Por su parte, Grondona señaló que "trataremos de encauzar la posibilidad de una reestructuración en distintos caminos y niveles, ya



Duhalde y Grondona buscan ideas para salvar el fútbol. Todavía no se sabe si el 8 de febrero empezará el torneo.

que el fútbol tiene una atipicidad muy particular, donde está muy mezclado lo amateur con lo profesional, y donde también existen desniveles entre los clubes". Grondona también remarcó que cree que "la alternativa de la actuación estatal, en el sentido de poder compartir las distintas responsabilidades en este deporte, puede encauzarnos en un camino en el que, mirando las reglamentaciones vigentes, los estatutos y analizando todo de una punta a la otra el fútbol de todo el país, se llegará a una solución". Y agregó: "Es fundamental una ley que pueda amparar todas las disposiciones reglamentarias y vigentes que tiene AFA, para tener la posibilidad de un cumplimiento a otro nivel".

Después del encuentro en Casa

de Gobierno, durante el mediodía estuvo en la AFA la cúpula de Futbolistas Agremiados (FAA), para confirmar el pago que la AFA debe cancelar con los clubes. Por estas horas, ninguna de las partes pudo asegurar el comienzo del campeonato el 8 de febrero próximo.

Junto a Grondona asistieron a la reunión con el Presidente —que estuvo acompañado por el secretario general de la presidencia, Anibal Fernández— los presidentes de River, José María Aguilar; de Boca, Mauricio Macri; Carlos Portell (presidente de Banfield, club del que es hincha Duhalde); José Luis Meizner (secretario de AFA y titular de Quilmes); Héctor Domínguez (titular de Gimnasia); y los dirigentes Mario Israel (River) y Pedro Pompillo (Boca).

LEWIS-TYSON, PRIMER ROUND

## La pelea ya empezó

El boxeador estadounidense Mike Tyson y el actual campeón de los pesados, el británico Lennox Lewis, participaron de una gresca generalizada durante la presentación oficial de su pelea, a realizarse el 6 de abril próximo, en el hotel MGM de Las Vegas. Tyson y Lewis estaban parados en podios separados en el escenario donde se montó la conferencia, en la ciudad de Nueva York, cuando de repente el ex campeón corrió hacia su rival y le lanzó un golpe. El ataque derivó en una pelea general entre cerca de veinte personas, mientras la música de la presentación seguía sonando por los altoparlantes del teatro.

Antes del incidente, Tyson había prometido a sus seguidores poner "fuera de combate" al campeón del Consejo Mundial de Boxeo (CMB) y de la Federación Internacional de Boxeo (FIB). "Mi destino es el de recuperar la corona de los máximos", dijo Tyson a los periodistas. A su vez, Lewis respondió: "No veo la hora de desembarazarme de Tyson". Por la pelea de abril (está pactada una revancha en noviembre) ambos boxeadores recibirán 20 millones de dólares cada uno. Si recupera la corona, Tyson igualaría la hazaña de ser tres veces campeón, algo que sólo lograron Muhammad Ali, Evander Holyfield y el propio Lewis.



Mike Tyson protagonizó otro escándalo en televisión. Se peleó con Lennox Lewis en la presentación del combate.

EL PROGRAMA QUE TE LLEVA EL VERANO A TU CASA.



EL DESAFÍO. LUNES A VIERNES 17HS. DESDE MAR DEL PLATA EN VIVO. EL MAGAZINE DE LA TARDE QUE TE GARANTIZA BUEN TIEMPO EN LA PLAYA DEL LIVING DE TU CASA.







**Riquelme y D'Alessandro a puro festejo. Los dos serán titulares en sus equipos, garantía de lujos y espectáculo.**

## *Superclásico en continuado*

Comienza la semana loca. River y Boca abrirán esta noche en Mendoza el primero de los tres superclásicos que se jugarán en siete días. Con casi todas sus figuras a disposición, los dos equipos apuestan a llevarse un triunfo en el primer enfrentamiento del año, aunque desde ambos lados coincidieron en que la prioridad es la puesta a punto de cara al Clausura y la Copa Libertadores. En Boca es probable que se produzca el debut de Diego Crosa, la única incorporación del equipo de Oscar Tabárez, mientras que en River podría estar desde el arranque Juan Eснаider, en tanto que Daniel Fonseca tal vez juegue algunos minutos en el segundo tiempo.

Con ese panorama, en los dos planteles surgieron voces en contra del exigente calendario. El arquero de River, Angel Comizzo, considera que jugar tres clásicos en una semana es "una locura" y una muestra clara de la desorganización del fútbol argentino. "En algún momento se tendrá que mezclar y dar de nuevo porque esto está mal. Le quita seriedad. Y ojo que no es de ahora. Cuando yo me fui estaba igual. Lo malo es que sigue así", remarcó Comizzo. Casi con las mismas palabras se pronunció Mauricio Serna: "Me parece una locura estos tres partidos contra River en una semana. Si fuera por mí, no jugaría ninguno de estos partidos de verano", señaló Serna.

RIVER	BOCA
Comizzo	Abbondandieri
Garce	Martinez
Ayala	Burdissq
Leguiz	Croza
Coudet	Forchetti
Ledesma	Battaglia
Cambiasso	Serna
Zapata	Traverso
D'Alessandro	Riquelme
Ortega	Gmo B. Schelotto
Esnaider	Delgado
<b>DT:</b> Diaz	<b>DT:</b> Tabárez
<b>Estadio:</b> Malvinas Argentinas (Mendoza)	
<b>Arbitro:</b> Daniel Giménez	
<b>Hora:</b> 22:10 <b>Tv:</b> Telefé	

A pesar de la llegada de Daniel Fonseca, Juan Esaider y Alejandro Domínguez, River está interesado en seguir incorporando refuerzos. Ahora están buscando un arquero, que alterne con Angel Comizzo. Los nombres que se barajan en las últimas horas son los de Cristian Lucchetti, actualmente en Banfield, y Mario Cuenca, que se desempeña en Talleres. Otra alternativa algo menos viable es la del uruguayo Gustavo Munúa, arquero de Nacional, ya que en ese caso River debería desprenderse de alguno de sus extranjeros. En tanto, la posible llegada de José Luis Chilavert parece cada vez más lejana, ya que el propio jugador descartó haber tenido una oferta.

El delantero uruguayo Diego Forlán firmó ayer el contrato que lo ligará durante cuatro temporadas y media al Manchester United y tiene previsto debutar en su flamante equipo el martes próximo ante el Bolton por una nueva fecha de la Premier League. "Forlán es un jugador de mucho talento y un futuro brillante. Tiene un gran potencial, porque es rápido y un buen cabeceador", dijo su nuevo técnico, Alex Ferguson. Tras la presentación, Forlán presenció el encuentro que Manchester perdió 1-0 con Liverpool.

Ricardo Bochini, uno de los entrenadores de Independiente junto a Néstor Clausen, dijo que el equipo necesita dos refuerzos, aunque aclaró que lo primero que tienen que hacer los dirigentes es arreglar la situación económica del plantel. "En estos momentos sería muy importante arreglar la situación económica del plantel y luego sí ver la posibilidad de sumar dos refuerzos que serían necesarios, sobre todo en ataque", aseguró Bochini.

El técnico de Racing, Reinaldo Merlo, expresó que el equipo sigue motivado y enchufado, mientras que si bien no confirmó el equipo para jugar pasado mañana ante Independiente, ya tiene decidido quiénes serán los titulares en Salta. "Estamos buscando todo en esta pretemporada: la parte futbolística, física y anímica para llegar bien al Clausura, ése es el objetivo", aseguró un entusiasmado Merlo. El equipo formaría con: Pezzuti; Arce, Ubeda, Bedoya; Castillo, Lux, Viveros, Arano; Torres, Ríos; Milito.

La novela del pase de Oscar Córdoba parece que tendrá final feliz, aunque todavía hay inconvenientes con el pago de los impuestos. El Perugia hizo un "esfuerzo económico" y confía en contar con el arquero, pero la respuesta definitiva quedó en poder de la comisión directiva de Boca, ya que persiste una diferencia relacionada con el pago de los impuestos. "Creo que sí, que finalmente estamos en una solución definitiva para lograr al arquero más importante de América", evaluó Alessandro Gaucci, administrador del Perugia e hijo del presidente del club. De la respuesta de Boca dependerá que Córdoba se someta en las próximas horas a la revisión médica o que regrese para ponerse a disposición del entrenador Oscar Tabárez. Teniendo en cuenta las ganas de Córdoba por quedarse y la predisposición de Boca por darle el gusto, todo indica que la transferencia se concretará.

# Flamengo con bajas

A pesar de la importancia del torneo, Flamengo presentará una formación casi de emergencia, según lo definió el propio entrenador del conjunto carioca, Carlos Alberto. "No se trata de lamentarse, sino de buscar soluciones", aseguró el ex capitán de la selección brasileña campeona del mundo de 1970. Flamengo no podrá presentar el mismo equipo que disputó el partido de ida, ya que, por lo menos, cin-

Ante esas dificultades, Carlos Alberto reconoció que mañana puede ser "el gran día" de algunos jóvenes jugadores de las inferiores del club, como Edson y Carlinhos, con poca experiencia en primera división. "La experiencia es importante, pero de nada sirve si no hay talento. Si el equipo consigue mantener la calma, podemos regresar de Buenos Aires con el título", comentó el técnico, que además adelantó que la responsabilidad de crear juego recaerá sobre el yugoslavo Dejan Petkovic, quien regresó al equipo hace una semana, tras un mes de vacaciones.

ESCOLASO																													
Quiniela Nacional (O-G-H-S) Matutina				Quiniela Nacional (B-C-H-J) Vespertina				Quiniela Bonaerense Vespertina				Quiniela Nacional (D-G-H-Z) Nocturna				Quiniela Bonaerense Nocturna													
1	6854	8	1035	15	2580	1	2420	8	2932	15	4044	1	9513	8	3320	15	6142	1	5036	8	9361	15	3540	1	8929	8	2091	15	9304
2	8281	9	8923	16	2678	2	0308	9	4321	16	7430	2	7999	9	9790	16	0488	2	7853	9	6726	16	9212	2	6454	9	4651	16	7279
3	5128	10	8527	17	2274	3	6061	10	9893	17	3165	3	3179	10	9557	17	5500	3	0182	10	1348	17	4679	3	5002	10	8338	17	9729
4	6681	11	6487	18	0029	4	2798	11	3176	18	5880	4	7485	11	3145	18	4470	4	0740	11	3156	18	6793	4	2989	11	8729	18	8227
5	1665	12	3859	19	2806	5	6182	12	3717	19	2285	5	1923	12	7407	19	4639	5	4675	12	2373	19	5332	5	1655	12	8792	19	0687
6	1428	13	5150	20	0840	6	9956	13	1667	20	4068	6	2365	13	1979	20	2052	6	3609	13	8595	20	0192	6	6435	13	7034	20	8832
7	0934	14	7320			7	6617	14	5755			7	9485	14	9020			7	4211	14	5592			7	5443	14	6490		

Después de Pedro Almodóvar, el director Julio Medem —"Los amantes del Círculo Polar"— es el más importante del cine español actual. Mañana se estrena aquí "Lucía y el sexo". Y en este texto explica la génesis del film.



Paz Vega es Lucía, una madrileña que busca refugio en una solitaria isla del Mediterráneo. Allí comienza a darse cuenta de los lados oscuros de su pasada relación con un escritor.

## Cuando el motor de un film es la fuerza misteriosa del sexo

Por Julio Medem

Todo comenzó, exactamente, cuando terminé el último plano de *Los amantes del Círculo Polar*, con el mal presagio de suponer que mi película recién terminada era demasiado triste y devastadora como para complacer a nadie. Así que al día siguiente me fui de viaje con una pequeña cámara de video digital, de esas que caben en la palma de la mano, y con una única idea en la cabeza, llamada Lucía.

De mi siguiente historia sólo sabía que comenzaría con la carrera de una joven que necesitaba escapar de una tragedia. Aún tenía tan cerca el personaje de Ana, que pensé en ella corriendo en dirección contraria a mi última película. Sí, la carrera inicial de Lucía partía de la carrera final de Ana, sólo que con el signo vital cambiado, es decir, de la muerte a la vida. Así, la estructura de la nueva historia debía ser simétricamente opuesta a la anterior, por lo que a Lucía le esperaba un final cálido y esperanzador. Alguien que

se empeña de esa manera en dar otra oportunidad al destino se merece un buen regalo. Y yo se lo quería dar, buscando, eso sí, un buen argumento para justificarlo.

Lo primero que grabé con la cámara fue mi propia sombra reflejada sobre la estela del barco que me llevaba a una pequeña isla del Mediterráneo. Tuve la sensación de estar dejándome atrás, poniendo ese mar de por medio entre lo que había sido y hecho hasta entonces, donde había dejado mis cosas, y algo nuevo que no conocía.

Uno de los aspectos que más estimulaban mi proyecto de limpieza era ir hacia lo fácil y lo ligero. Pensé en rodar mi próxima película con esa pequeña cámara que cabía en mi mano, ayudado por un reducido grupo de amigos y producida en cooperativa. Así que tras desembarcar en la isla todo me lo tomé y vi con suma sencillez. Me alquilé una mota para turistas y enseguida me encontré filmando un sol anaranjado encajándose sobre un islote rocoso, en el mar de Poniente, y una luna

llena sobre un cielo aún azul, por encima del mar de Levante. Una mañana, conduciendo la moto, en la perspectiva de una estrecha y recta carretera, vi emerger un faro. Tengo que reconocer que el hecho de que esta imagen me recordara a una erección no me interesó nada. No quería sexo para Lucía. Aparqué la moto junto al faro y, caminando hacia el borde del acantilado, me detuve asombrado ante un gran agujero, de unos dos metros de diámetro, socavado en la roca del suelo. Voy a pararme aquí porque esto tiene una buena pinta, pensé, y enseguida volví a apartar la graciosa relación sexual entre este agujero y el faro. En aquel primer descubrimiento, lo que

las que me fui apoderando. Aquí aparece una de las claves de *Lucía y el sexo*, la licencia del escritor para manipular destinos, añado, sin peligro aparente para nadie, incluido él mismo. En la relación entre quien fabrica la ficción y quien la recibe, existe, con el acuerdo de ambos, una estrechísima relación de intimidad. Al descubrir de qué manera se necesitaban mis dos únicos protagonistas de esta historia, su relación sexual se convirtió, como inevitable continuación, en una fiesta privada, un despegue hacia la felicidad. Es así como cobró todo su sentido la idea misma de el sexo, desde su lado más encantado, tirando a naïf. Y yo sentí que quería verlo todo de cerca, sin elipsis (en otros casos tan necesarias e intentadas), para mostrar cómo se podían enamorar mis personajes a través de su agitada relación sexual.

Un año más tarde ya había rodado la película, no con aquella cámara digital de mano, sino en un revolucionario sistema de alta definición. La posibilidad de trabajar cómodamente en condiciones extremas de luz y poder usar los metros de "película" sin medirme, entonces con la idea de facilidad y ligereza de mi primer viaje a la isla. Tengo que decir que en cuanto a la mecánica de rodaje, no me sentí precisamente más ligero, pero sí más libre, con menos limitaciones técnicas. Y Lucía es, de todos los personajes de mis películas, a la que más quiero.

**Dato: "Al descubrir cómo se necesitaban mis personajes, su relación sexual se convirtió en una fiesta privada, un despegue hacia la felicidad".**

surgió de mi inclinación al absurdo fue imaginarme toda la isla agujereada por dentro, tanto que no existía ni un solo trozo de roca que la uniera al del mar.

En Madrid, ya en pleno invierno y con pocas horas de sol, me sumergí en escribir el pasado de los personajes de la isla: el de Lorenzo, el escritor, pero sobre todo el de Lucía. Desde el principio me dejé llevar por una idea, el sexo, como si fuera una corriente profunda que pasaba por allí (aunque supongo que me la había traído del acantilado) y nos arrastraba a todos a la vez, en diferentes posturas. Sentí que había descubierto el motor de la historia, y eso me animó muchísimo.

Trabajé los personajes por separado, ya que no se conocen, y a cada uno le fabriqué su propio entorno. Escribí muy rápido, de manera automática, y sin preocuparme por el estilo, disfrutando de la sensación de estar explorando en la intimidad de vidas ajenas; ajenas en el sentido de lejanas a la mía. Pronto aquello se convirtió en una especie de novela, más bien una gruesa crónica de personajes, el documento de varias vidas entrecortadas de

Charlotte Gainsbourg fue una estrella desde el comienzo de sus días. Su primera aparición estelar fue en la portada de *Histoire de Melody Nelson*, el álbum conceptual que su padre compuso para que cantase su madre. En ella aparece bien grande el nombre de papá Serge Gainsbourg, pero en la foto sólo está mamá Jane Birkin, con peluca pelirroja, luciendo apenas un jean abierto en la cintura y con sus brazos cruzados sobre su pecho desnudo, sosteniendo un mono de juguete. El mono fue enterrado con Serge, confesó alguna vez Birkin, porque a él siempre le gustó. ¿Y Charlotte? "Yo estoy ahí", dice la mismísima Charlotte más de tres décadas más tarde, señalando la panza de su madre en la portada del disco. "Mi madre estaba embarazada de mí cuando hizo esa sesión de fotos, por eso debió dejarse el pantalón desabrochado."

Alta y flaquísima, vestida con una camisa beige y un pantalón de botamangas anchas, lo primero que impresiona al ver caminar a Charlotte es lo larga que parece su figura. Y a continuación lo que impresiona es su suave parquedad. "Siempre fui tímida y callada, a diferencia de mis padres, que eran muy extrovertidos", confiesa Charlotte a **Página/12**. "Por eso me resultó más fácil trabajar con mi padre cuando era pequeña, tanto en los discos como en el cine, que ponerme a las órdenes de otro director. Y lo que siempre me impresionó de grabar con mi padre, y me estoy refiriendo principalmente al último disco que hice con él, es que dirigía a sus cantantes como si fueran actrices."

Conocido por sus trabajos junto a Brigitte Bardot o Jane Birkin, así como por sus escándalos, Serge Gainsbourg fue el transgresor oficial de la cultura popular francesa hasta su muerte en 1991. Quemó un billete de 500 francos ante las cámaras de televisión, le dijo —también en TV— a Whitney Houston que quería acostarse con ella y hasta tuvo su propio "God Save the Queen" al grabar "La Marsellesa" en ritmo de reggae. Y se hizo famoso en todo el mundo grabando con su mujer Jane Birkin el tema "Je t'aime... moi non plus", en el que a ella se la escucha gozar de placer como si realmente estuvie-

**Serge: "Mi padre siempre quiso ser reconocido por su música, pero fue difícil. Recién logró ser exitoso por sí mismo cuando tenía cincuenta años".**

se haciendo el amor. Hacia fines de los años '60, el disco fue un escándalo y un éxito al mismo tiempo. Y hoy, tanto ese tema como lo mejor de la obra de Gainsbourg son reverenciados por una nueva generación de músicos y amantes de la música.

Recientemente presente en la cartelera porteña gracias a su protagonista en el notable film *Besos para*



Julio Medem, cineasta.

"Lucía es a quien más quiero."





EN PUNTA DEL ESTE A LA ACTRIZ FRANCESA CHARLOTTE GAINSBOURG

# padres eran muy extrovertidos"

La hija de Jane Birkin y Serge Gainsbourg es la estrella más importante del Festival "Europa, un cine de Punta". Acompañada por su marido, el director Yvan Attal, presentó allí un film autorreferencial, no en vano llamado "Mi mujer es una actriz".



Charlotte y su marido Yvan Attal son una pareja importante del cine francés contemporáneo.

La actriz es una de las protagonistas de "Besos para todos", actualmente en cartel en Buenos Aires.



En Francia, Charlotte suele no hablar en público de su padre Serge. "Le hubiese encantado saber que en la Argentina se consiguen sus discos."

## Vergüenzas y sorpresas

Si el cierre oficial de la quinta edición de "Europa, un cine de Punta" será esta noche con la exhibición del film de Yvan Attal, protagonizado por Charlotte Gainsbourg, una de las curiosidades de la muestra es que anoche también se pudo ver a su madre Jane Birkin en pantalla, como parte del elenco del film francés *Reinas por un día*. Pero la sorpresa de un festival bastante limitado en su organización —fue vergonzosa la ausencia de un traductor para la comitiva francesa, algo que deslució la conferencia de prensa de Gainsbourg y de su marido Attal— resultó ser el cine italiano, que aportó la curiosa *A la revolución sobre dos caballos y Competencia desleal*, el último trabajo de Ettore Scola, presentado dentro de la sección "La película sorpresa". Pese al desconocimiento del título, autores o protagonistas por parte del público, la función se realizó a sala llena. *A la revolución...* es una ingenua y festiva *road movie* de Maurizio Scarra, ganadora del Festival de Locarno, que narra el viaje de un portugués y dos italianos a Portugal en un Citroën 2CV para celebrar la llegada de la revolución de los claveles. Mientras que el film de Scola, presentado el año pasado en Venecia, cuenta la transformación del fascismo italiano en racismo alemán a partir de las vivencias de dos familias romanas, una de ellas judía. Es un film pequeño, lleno de recuerdos de época. El título alude a una disputa comercial entre ambos jefes de familia, ya que tienen tiendas de ropa vecinas la una de la otra.



*todos (La Buche)*, su hija Charlotte es la gran estrella del festival "Europa, un cine de Punta". Acompañada por su marido —el actor y director Yvan Attal— y el pequeño hijo de ambos, llegó a Punta del Este el pasado fin de semana. Pero estuvo escondida en una casa en José Ignacio y recién ayer se dejó ver por primera vez por el Cantegril, la sede oficial del festival. Dirigida por su marido, que coprotagoniza el film con ella, Charlotte estelariza el título que clausurará hoy la muestra, una divertidísima comedia con guiños tanto a Billy Wilder como a Woody Allen llamada *Mi mujer es una actriz*. Debut de Attal como director y guionista, su historia narra las dificultades de un periodista deportivo para acostumbrarse a que su mujer es una famosa estrella de cine. "Como en las comedias de Katherine Hepburn y Spencer Tracy, el punto de partida es una diferencia entre las sensibilidades de sus protagonistas. Pero el film habla de otra cosa."

canza a escuchar, para que pueda ser sencillamente Gainsbourg." Semejante juego, que hace inevitable las explicaciones de que no es un film autobiográfico ("yo no me sentí interpretándome a mí misma en el film", aclara Charlotte), recuerda a los que solía hacer Serge Gainsbourg. Como cuando grabó junto a su hija de trece años un tema llamado "Lemon Incest". "Nunca había pensado en esa comparación", confiesa Charlotte. "El único punto de contacto entre aquel tema y esta película es que tanto Serge como yo estábamos diciendo lo

**Marido: "Charlotte se pone muy triste cuando escucha los discos de su padre. Por eso yo tampoco los escucho. Cuando estoy con ella, claro".**

mismo: que amamos a Charlotte", opina Attal.

A la hora de hablar de su padre, Charlotte confiesa que una década atrás le molestaba, pero que ahora ya no. "Me gusta hablar de mi padre, pero sólo fuera de Francia", aclara, para luego preguntar si se pueden comprar los discos de su padre en Buenos Aires. "A él le hubiese encantado saber que las nue-

vas generaciones reconocen su música", opina Charlotte, y su frase recuerda aquella de su padre que recordaba que las canciones pop eran un arte menor. "Pero es algo que hago para los menores", respondía el siempre transgresor Gainsbourg, cuya tercera mujer tenía treinta años menos que él.

"Mi padre siempre quiso ser reconocido por su música fuera de Francia", recuerda Charlotte. "Pero nunca fue muy reconocido ni siquiera en Francia como cantante sino como productor de cantantes femeninas. Recién logró ser conocido y exitoso por sí mismo cuando tenía cincuenta años", agrega, al tiempo que dice conocer todas las versiones que se han hecho de los temas de su padre ("pero siempre prefiero los originales", aclara) y señala que sus herederos nunca se han negado a ningún pedido para samplear sus canciones. "Lo que sí me parece un tanto extraño es que pretendan hacer con sus viejas grabaciones, y gracias a las nuevas tecnologías, un disco de duetos con algunos artistas modernos, como si mi padre hubiese grabado con ellos. No me gusta mucho esa clase de proyectos."

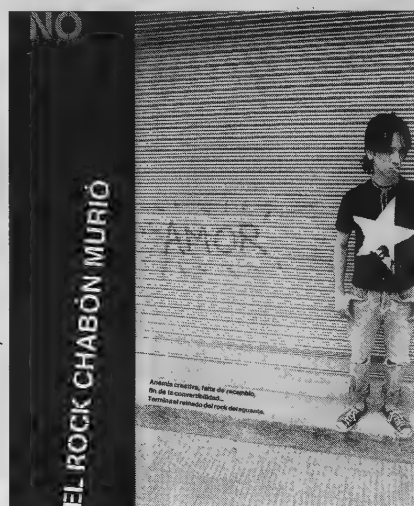
Sorprendentemente, tanto Charlotte como Attal no pueden evitar distraerse en las fotos de Serge y Jane que ilustran una nota de una revista especializada inglesa que sirve como referencia para la entrevista. Ahí es donde Charlotte encuentra la portada del disco de Melody Nelson ("puro trip-hop veinte años antes del trip-hop", señala Attal) y se señala en la panza de su madre. Cuando Charlotte —como su personaje en el film de su marido— se retira para ir al baño, Attal confiesa que lo único que lamenta de ser el marido de la hija de Gainsbourg es que ya no puede escuchar su música. "Charlotte se pone muy triste cuando escucha los discos de su padre. Por eso yo tampoco los escucho. Cuando estoy con ella, claro. Y cuando estamos separados, en vez de permitirme mirar otras mujeres, lo único que hago es escuchar a Serge."

## FRANCES

Todos los niveles

Prof. Pilar Baca Castex

Tel.: 4833-5197



*Mañana con el diario*

Bang bang, estás liquidado. El rock de bandera, bengala y aguantar llega a su fin al cabo de casi una década de hegemonía. Loco del todo, La increíble existencia de Chary, cantante de Loquero y secreto mejor guardado del punk argentino. Hay futuro. Nativo, la banda del ex V8 y Rata Blanca Gustavo Roulet, explica por qué no es momento de bajar los brazos. Y Clara de Noche, F. Méridas Truchas, agenda de shows, Abierto y Cerrado, Liniers y Todo x 1,99.

**Página 12**

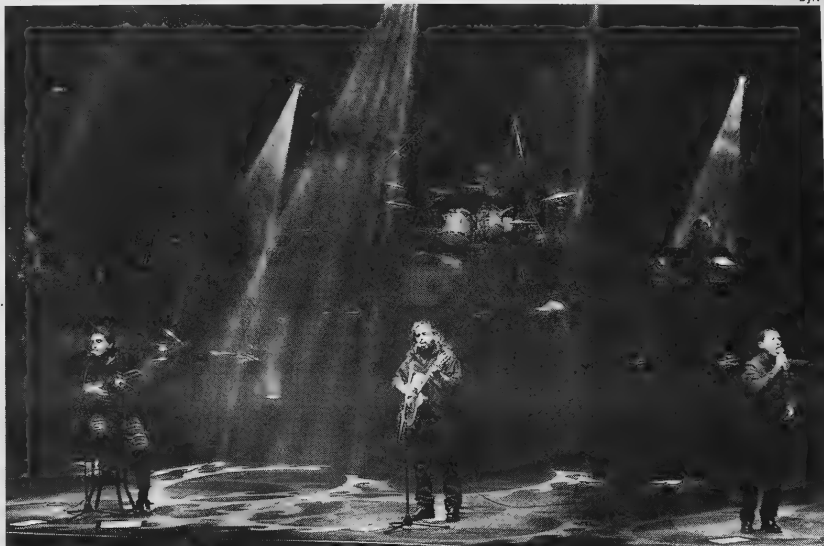
Desde el año 2000 hoy tiene su propia...

## La cultura olvidada

La Coordinadora Multisectorial de Trabajadores de la Cultura repudió ayer la política del gobierno nacional para con el sector y reclamó el urgente nombramiento de un secretario de Cultura. Para la Coordinadora, el presidente Duhalde debe resolver "la vergonzosa situación" generada. "No sólo no contamos con un funcionario de Cultura desde el 9 de enero, fecha en que le fue aceptada la renuncia a la licenciada González Fernández de Solá, sino que ni siquiera se sabe aún si el área pasará a depender del Ministerio de Educación o si continuará siendo una Secretaría de Presidencia", puntualiza una carta enviada al primer mandatario. La Coordinadora dice que exige al Gobierno "la urgente designación de un secretario que represente los intereses del sector, quien deberá pertenecer activamente a algunos de los campos de la cultura o estar avalado por una gestión cultural que lo legitime". La entidad recuerda que como consecuencia del vacío en el cargo están acéfalos actualmente el Instituto Nacional de Cine, la Biblioteca Nacional, el Instituto Nacional de Teatro, el Teatro Nacional Cervantes, la Dirección Nacional de Museos y la Dirección de Música y Danza, así como se encuentra paralizada la Comisión protectora de Bibliotecas Populares. La Coordinadora está integrada por decenas de entidades gremiales.

En un hecho inédito, Cosquín tendrá el lunes una décima luna, gracias al poder de convocatoria de Los Nocheros.

El festival homenajeó, con dispar calidad, a la música cordobesa. Los Nocheros agotaron las entradas para el cierre y agregarán una nueva función.



# Cosquín bailó cuarteto y espera la invasión del romanticismo folk

Por Karina Micheletto  
Desde Cosquín

En lo que intentó ser un homenaje a la provincia de Córdoba, la tercera jornada del Festival de Cosquín transcurrió entre el folklore y el cuarteto, con un nivel artístico desparrame y una plaza

bastante menos llena que las dos primeras noches. A esta altura las proyecciones del festival siguen siendo, sin embargo, más que auspiciosas: ante la buena respuesta del público (al cierre de esta edición se habían vendido prácticamente todas las entradas para las presentaciones de Los Nocheros y del Chaqueño Palavecino), los organizadores decidieron agregar una décima luna para el próximo lunes, con una nueva actuación de Los Nocheros, definitivamente el número más taquillero del folklore actual.

La noche del lunes empezó con el show del trío los Patricios, que se encargó de batir un record de pronunciación de la palabra "Córdoba" sobre el escenario, de la mano de temas como "Córdoba en otoño", "Córdoba de antaño", "Viva Córdoba" y "De mi pago cordobés". Le siguió la tradicional

agrupación de la provincia Los Cuatro de Córdoba, con los clásicos "Luna cautiva", "Pateando sapos" y "Córdoba va", un despliegue de carnaval con "La murga del Abrojal" y el candombe de Jaime Roos "Amándote", que la agrupación grabó junto a la Mona Jiménez.

La presentación de Ica Novo, el controvertido músico y compositor de Deán Funes, autor de "Del norte cordobés", entre otros imprescindibles del cancionero, fue lo más destacado de la noche. Con su particular estilo, y animándose a presentar obras de su último trabajo a un público no siempre dispuesto a escuchar novedades, se lució con un repertorio que fusiona diferentes ritmos: de este modo, confluyeron temas diversos, como la chacarera "La Peña de Chito", un homenaje a la mítica Peña de Chito Zeballos, la chaca-

raera doble "Amor, yerba y chacarera", la *chacablues* "Elijamos la vida", y "Córdoba, la luz de centro", una colorida mezcla de huayno y cuarteto, "ese ska cordobés", según definió el compositor en rueda de prensa. Injustamente fuera del horario televisivo, la cantante Suna Rocha ofreció otro buen momento con clásicos como "La pomeña", "Doña Maclonia" y "Cerro Colorado".

El horario central de la noche fue ocupado por la multitudinaria agrupación cuartertera Chébere, representante del cuarteto arreglado para discotecas, en oposición a la propuesta más marginal de la Mona Jiménez. Los dieciséis integrantes de Chébere comenzaron su actuación junto a Los Guaraníes, que se habían presentado antes que ellos, con "Cuidaremos lo que hiciste", un tema ecológico que le promete a Dios cuidar su obra, y la personificación de un Jesucristo bendiciendo en italiano. Siguió con temas del folklore mexicano, como "Malagueña", "Volver" y "El rey" y, ya solos en escena, presentaron un enganchado que incluyó al rock nacional con "Ana", "Amor descartable" y "Tirá para arriba". Para dar el golpe de efecto que cerraría la parte de "la Córdoba actual" se recurrió a Rodrigo: se lo escuchó en una grabación cantando el tema "Soy cordobés", mientras los chicos del ballet Amerindanza llenaban el escenario bailando cuarteto. No pareció suficiente para homenajear a una provincia que cuenta con reconocidos intérpretes y compositores, como Carlos y Edgar Di Fulvio, Jairo y, dentro de los tradicionalistas, Los del Suquia, todos ausentes Con aviso.

## FM 98.7 NACIONAL

En directo para todo el País  
**COSQUIN 2002**

TERESA PARODI

JAIRO

LOS CUATRO DE CORDOBA

LA CHACARERATA SANTIAGUEÑA

LOS AMIGOS

LOS CARABAJAL

LUCIANO PEREYRA

LOS TEKIS

DANIEL ALTAMIRANO

CUTI Y ROBERTO CARABAJAL

DUO COPLANACU

LOS NOCHEROS

Del 19 al 27 de Enero desde las 22 hs.

**RNA**  
Nuestra radio.

La única Carrera de guión con historia

Formación autoral

Charcas 4453. Bs. As. 4774-6698-5401. guionarte@ciudad.com.ar.

**GUIONARTE**

Primera Escuela Argentina de Guion y Creatividad  
Declarada de Interés Nacional.  
Desde 1991

CURSOS DE VERANO

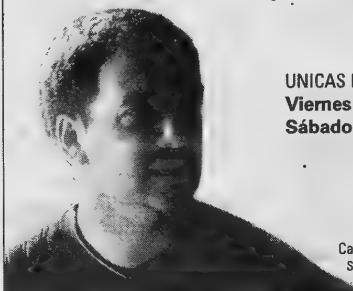
Taller de Guion  
Taller de opera prima  
Clases individuales



Antes de su gira por España

**ADRIAN IAIES**

Con Horacio Fumero y Fernando Martínez



UNICAS PRESENTACIONES  
Viernes 25 22 hs.  
Sábado 26 21.30 hs.

CLUB DEL VINO  
Cabrera 4737 - Tel.: 4833-0050  
Se aceptan tarjetas de crédito

Centro de Gimnasia  
Rítmica Expresiva

Prof. Gerónimo Corvelto  
Prof. Alejandra Aristarain

Cursos de

• Trabajo Corporal Expresivo  
• Ejercicios Bioenergéticos

Continúan las clases de  
• Entrenamiento Corporal para Estudiantes de Teatro

Informes: 4361-7298



¿HA NACIDO OTRA ESTRELLA NEGRA?

# Alicia en el país

Por Carlos Polimeni

En 1985, una joven cantante negra revolucionó el negocio de la música en Estados Unidos, al publicar un álbum debut que se disparó en las ventas hasta convertirse en historia viva. Los 14 millones de copias vendidas en los siguientes 24 meses convirtieron a Whitney Houston en una estrella del nivel de Michael Jackson, con sus mismas complejidades. Pero, como Jackson, Whitney entró en pánico: grabó poco, apenas cuatro discos en los siguientes 16 años, no arriesgó en lo artístico, ingresó en la vorágine absurda del culto a la imagen por la imagen en sí. Pudo haber sido una especie de Madonna negra, una artista de ruptura, y quedó atada a su voz, a sus mohines, a sus vestuaristas y peluqueros. No utilizó a MTV, sino que fue utilizada por MTV. Se llenó de millones, como en la superficie de la historia de Cenicenta, pero su vida fue un infierno, sobre todo a partir de su matrimonio con el rapper Bobby Brown. La chica que se cuidaba de todo quedó en el medio de escándalos al por mayor: denuncias de palizas, detenciones en aeropuertos por tenencia de sustancias prohibidas, rumores a granel sobre su estabilidad mental. La única vez que se presentó en Buenos Aires, en 1994, a caballo del éxito comercial del film *El guardaespalda*, parecía en medio de un circo ajeno, pero era el suyo.

Desde que Jackson y Houston le demostraron a los ejecutivos que existía un mercado para negros aceptables para los blancos, los productores probaron docenas de recetas, sin acertar nunca. Para el sitio debe descartarse a los rappers, obviamente. Lo que se busca es un negro que conozca la tradición del gospel, es decir la música de las iglesias, que se desempeñe bien en el soul, que pueda ser funk si es necesario y que coquete con el rock, pero vuelva. Negros del reggae, abstenerse. Negros electrónicos, a otra cosa. Hay un público universal que espera

Alicia es Alicia Keys, cuyo disco debut vendió tres millones de copias en Estados Unidos.

Para la industria, es la sucesora de Whitney Houston.



Alicia Keys produjo un exabrupto en el mercado, con el éxito millonario de su primer disco.

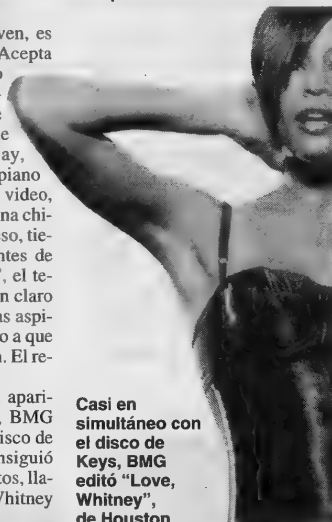
negros buenos, negros que no parezcan surgidos de una película de Spike Lee, negros que no den miedo. Hace dos años, la salida del primer disco de Macy Gray fue un guiño, pero algo de su descontrol general parecía desentonar con las expectativas del negocio. El segundo de Macy, *The Id*, un arrasador viaje hacia el soul de los 70, con su poder lisérgico, terminó por desbaratarlas. No, no será esta negra desmañada, despeinada y gesticulante la nueva reina del pop. Es demasiado inquieta, demasiado personal.

Y ahí aparece al final del 2001 Alicia Keys, con un disco debut, *Songs in a minor*, que produjo una explosión que parece remitir a aquella de 1985. Keys vendió tres millones de copias en las primeras 12 semanas, un caso excepcional para una debutante, y llegó con holgura al primer puesto de ventas en

los Estados Unidos. Es joven, es hermosa. Está fogueada. Acepta que le produzcan el sonido una serie de tiburones de estudios. Logra que Prince le escriba un tema, "How come you don't call me". Pero, ay, Alicia se las trae: toca el piano ella misma, para su primer video, *Fallin'*, elige la historia de una chica, que visita a un negro preso, tiene unos gestos inconducentes de rebeldía en la voz. "Piano", el tema que inicia el disco, es un claro objeto de la tensión entre las aspiraciones de Keys y el sonido a que sus productores la impulsan. El resultado es muy llamativo.

Simultáneamente con la aparición de *Songs in a minor*, BMG lanzó al mundo un nuevo disco de Houston. El mejor que consiguió extraerle: es un grandes éxitos, llamado *Love, Whitney*. En Whitney se nota Bobby, un montón.

Casi en simultáneo con el disco de Keys, BMG editó "Love, Whitney", de Houston.



## BATEA

● El adiós a Peggy Lee



La cantante estadounidense Peggy Lee, quien desarrolló una carrera de cuatro décadas dedicada al jazz y al blues, falleció el lunes por la noche a los 81 años en su residencia de Bel Air, cerca de Los Angeles, de un ataque cardíaco. A lo largo de su extensa trayectoria, Norma Deloris Engstrom —tal su verdadero nombre— registró más de sesenta discos y seiscientos canciones: entre sus interpretaciones más populares se cuentan "Fever", "Lover" y "Big Spender", una canción por la que obtuvo dos premios Grammy. La vocalista también fue distinguida con ese galardón en 1969 por la mejor interpretación vocal femenina contemporánea por "Is that all there is?". Otros temas que hicieron conocida a Peggy Lee entre el público de varias generaciones fueron "Why don't you do right?", "I'm a woman", "Pass me by", "Where or when", "The way you look tonight" y "I'm gonna go fishin'", un clásico de Duke Ellington reinterpretado hace poco por Dr. John en su disco *Duke Elegant*. Pero Lee no sólo se destacó como intérprete sino también como compositora, haciendo temas para otros músicos de jazz, desde Duke Ellington, pasando por Johnny Mercer y Quincy Jones, hasta el guitarrista John Chiodini. Su historial incluye incursiones en cine con *Pete Kelly's Blues* (1955), donde interpretó a una cantante de blues alcohólica, y la remake de *The Jazz Singer* dirigida por Michael Curtiz en 1953. Entre los discos que mejor resumen su carrera aparece un compilado titulado *The Peggy Lee Songbook*, que mereció el premio Pied Piper, otorgado por la Asociación de Compositores estadounidenses. Para el musical autobiográfico *Peg*, estrenado con gran éxito en Broadway en 1963, escribió 22 temas, entre ellos "One beating a day" ("Una paliza al día"), que retrata la otra cara del éxito y recuerda a su madrastra, bajo cuyo cuidado Peggy quedó a los cuatro años, al morir su madre. El título de la canción lo dice todo.

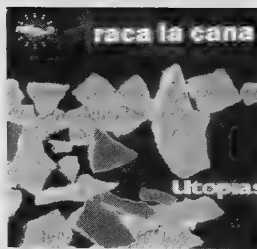
## ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVAN A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Laura Albarracín (cantante)

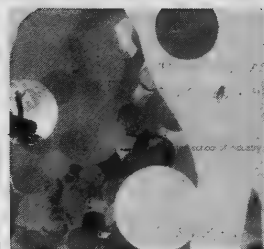
- 1) **Canciones con fundamento** (Mercedes Sosa)
- 2) **Luz del aire** (Melania Pérez)
- 3) **Festival de Montreux** (Elis Regina)
- 4) **Grandes éxitos** (Chico Buarque)
- 5) **Una quimera más** (Alfredo Abalos)

## Lanzamientos



**UTOPIAS**  
Araca la Cana  
Warner, 2001.

7 Este disco, del mismo modo que casi todos los álbumes que transitan la murga en estado de máxima pureza o de hibridez estilística, representa una muestra parcial de la riqueza del género. Sin el aporte visual, escuchar una murga remite a la nostalgia o apura la adrenalina para un futuro carnaval. En este caso, las letras combativas de Catusa Silva, los ajustados arreglos corales y percusivos y la acertada reversión de canciones populares ajenas (entre otras, "La vida" de los Cadillacs, "Desigual" de Copani) permiten mantener la atención e imaginar el resto. F.D.



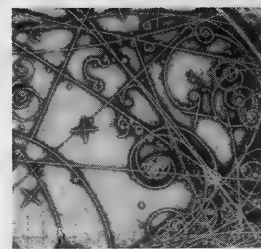
**ALL THIS SOUNDS GAS**  
Preston School of Industry  
Ultratop, 2001.

7 Scott "Spiral Stairs" Kannberg no perdió el tiempo: sobre las cenizas aún tibias de Pavement, le dio vida a su nuevo grupo, e incluso usó varias canciones que habían quedado fuera de *Terror Twilight*, el último disco de la banda cuyo liderazgo compartía con Stephen Malkmus. Será por eso que flota un aire familiar en *All This Sounds Gas*, pero no debe entenderse como un apunte negativo: aquí hay buen pop guitarrero, con regusto melancólico y algún arranque beatle como en "Encyclopedic Knowledge of". E.F.



**VOICES**  
Mike Stern  
Atlantic, 2001.

8 El joven guitarrista Mike Stern era tan bueno que Miles Davis lo convocó para uno de sus grupos. El joven guitarrista Mike Stern era tan adicto que Miles Davis lo echó. Desde entonces, Stern construyó una carrera a medias entre una música por momentos devocional y unos briosos intentos por ser un Jimi Hendrix limpio. A caballo entre el rock y el jazz, Stern es más interesante como intérprete que como compositor, y siempre efectivo en su instrumento. Este CD es bueno, pero deja la sensación de que si Stern no pendulara, sería grande. C.P.



**IS THIS IT**  
The Strokes  
BMG, 2001.

8 Cuidado: cuando demasiada gente insiste en vender a un grupo como la nueva gran sensación, las cosas corren el riesgo de desmadrarse. Y, sin embargo, The Strokes tiene varios boletos que justifican tanto elogio de la prensa británica. Valen como ejemplo pasajes demolidores como "Soma", "Barely Legal", "Someday" o el desquicio a la Stoooges de "Last Nite". Psicodelia, rock ácido y espíritu retro, pero hecho con la convicción de los que saben exactamente cómo hacer para que haya más pasión que imitación. E.F.

## Argentinos a la Berlinale

Los films argentinos *Todos juntos*, de Federico León, y *Un día de suerte*, de Sandra Gugliotta, fueron seleccionados para participar en el Festival Internacional de Cine de Berlín, que se realizará en la capital alemana entre el 6 y el 17 de febrero. Ambas películas, óperas primas de León y Gugliotta, serán proyectadas en la sección paralela "Foro Internacional del Nuevo Cine", que se desarrollará paralelamente a la sección oficial del certamen, que este año no tendrá films argentinos en competencia. La temporada pasada, el film *La ciénaga* de Lucrecia Martel compitió en la sección oficial y, además de recibir el apoyo del público y la crítica, ganó el premio a la mejor ópera prima. Este año, Martel fue elegida por los organizadores para que se desempeñe como miembro del jurado.

## Tratamiento para Robbie

Robbie Williams, la estrella masculina del pop británico, concurre diariamente a sesiones de Alcohólicos Anónimos, temeroso de recaer en sus adicciones al alcohol y las drogas. El cantante se habría mudado desde Londres a Los Angeles por sentirse "más seguro" en la ciudad californiana, lejos de sus amigos de correrías londinenses. "Estuve realmente deprimido y tengo dificultades para arreglármelas. Las reuniones de AA son lo único que me mantiene en funcionamiento", señaló Williams. El músico confesó que "Los Angeles es un lugar más fácil para estar sobrio que Londres. Estuve sobrio un año, pero cada día es una batalla".

# Un paseo por las vanguardias de la danza, en el frío de Lausana

Página/12  
en Suiza

Por Silvina Szperling  
Desde Lausana Suiza

¿Qué tienen en común un que-  
nista latinoamericano que toca  
en una estación de tren, un quinteto  
de casi adolescentes cantando en ita-  
liano mientras bailan y se travisten,  
una bailarina de butoh que ejerce su  
movimiento sin fin acompañada por  
el sonido que dispara un ingeniero-  
músico desde una computadora y una  
asamblea de presidentes de asocia-  
ciones de danza discutiendo en fran-  
cés, alemán e italiano? Sólo la *Plata-  
forma de danza suiza 2002*, que des-  
de el 16 al 20 de enero se desarrolla  
en Lausana, que se erige en un com-  
plejo y cálido abanico abierto a la  
apreciación mundial. En esta ocasión,  
fue seleccionada una decena de com-  
pañías de danza con sus produccio-  
nes más recientes, para ser presenta-  
da ante los programadores de países  
de Europa, Asia, África y, como re-  
presentantes de Latinoamérica, la  
gente del SESC de São Paulo, Brasil,  
y la argentina Susana Tambutti, di-  
rectora artística del Festival Buenos  
Aires Danza Contemporánea.

Entre las presencias más destaca-  
das se impone citar a la compañía de  
Philippe Saire, quien es además uno  
de los organizadores del evento, jun-  
to con el teatro L'Arseenic y la Agen-  
cia Suiza para la Cultura Pro Helvetia.  
Saire dirige un teatro, el Sevelin 36,  
que forma parte de un complejo  
cultural ubicado a la vera de una es-  
tación de tren, en terrenos fiscales de  
Lausana, en edificios que antigua-  
mente eran utilizados para el entre-  
namiento de aprendices de la indus-  
tria. Copando estos extraños edificios

La "Plataforma de danza suiza 2002" deslumbra con las puestas  
de Philippe Saire, Gilles Jobin y Pablo Ventura, quienes no  
dudan en incorporar la tecnología al puro movimiento físico.



"Los afluentes", de Philippe Saire, combina la danza, el teatro, un cellista y un sequencer.  
Saire es a la vez organizador del encuentro, en el que participa la argentina Susana Tambutti.

y transformando antiguos galpones  
en teatros independientes, dotándo-  
los de la tecnología adecuada a las ne-  
cesidades expresivas de hoy, Saire y  
su colega de L'Arseenic, Thierry Spi-  
cher, imprimieron a la escena de dan-  
za de Lausana un ritmo creciente.

La obra que presenta ahora Phil-  
ippe Saire, *Les afluentes* ("Los afluen-  
tes"), se ubica en el terreno de la dan-  
za teatro, en el cual se mueve con sus  
ocho bailarines (seis franceses, un es-  
pañol y una coreana) que, con un gran  
dominio corporal, van hilvanando si-  
tuaciones en donde la dominación del  
otro, el narcisismo y la necesidad de  
aceptación son los temas centrales.  
De una contundencia expresiva y téc-  
nica notable, el grupo de intérpretes  
se completa con el cellista Pascal De-  
sarzens quien, con la ayuda de un se-  
quencer, va generando la música en  
base a loops superpuestos que acom-  
pañan o se contraponen a las accio-  
nes escénicas. Estas recorren el es-  
pectro que va de la ironía a la angus-  
tia, sirviéndose de zapatos, varillas de  
madera y pistolas de plástico. El mo-  
mento cumbre del show es un dúo de  
mujer y varón que va subiendo su  
temperatura hasta que cada uno sos-  
tiene al otro con la mano propia en  
los genitales ajenos. Algo para enti-  
biar la noche alpina.

En un extremo opuesto, si se quie-  
re, altamente conceptual y de cero  
concesión al espectador ansioso de

entretenimiento, Gilles Jobin presen-  
tó *The moebius strip* ("La cinta de  
Moebius"), una producción con apo-  
yo suizo, alemán, español e inglés, en  
el cual Jobin hace gala de un estricto  
minimalismo. Cinco intérpretes en-  
tran a un espacio demarcado en cua-  
drados. Toda su danza se basará en el  
estudio de esa cuadrícula, utilizando  
solo movimientos y posiciones natu-  
rales: acostarse, sentarse, caminar,

desplazarse en cuatro patas. Usando  
además recursos simples, como la  
propia ropa y papeles blancos, Jobin  
logra llevar al espectador a un tiem-  
po súper lento y al nivel del piso, don-  
de sucede el estudio espacial. Esta  
"horizontalización" de la percepción  
baja la sensación de todo el público,  
como la borra del té verde que el pú-  
blico toma en los breves intervalos en  
los bares de los teatros entre obra y  
obra.

Otros trabajos interesantes inclu-  
yen al de Yann Marussich, quien  
anula literalmente el movimiento de  
su propio cuerpo, para delegar la ta-  
rea en una cámara de video que en  
un robótico movimiento recorre ca-  
da partícula de su piel, incluyendo  
un líquido azul que su boca deja ca-  
er. *Bleu provisoire* ("Azul provisio-  
rio") se erige en un ejemplo de mul-  
timedia de real integración cuer-  
po/imagen. En una línea similar aun-  
que más espectacular, el español de-  
venido suizo Pablo Ventura mostró  
en forma de conferencia cómo tra-  
baja con el programa *Life forms*, que  
le permite generar el movimiento ex-  
clusivamente desde una computado-  
ra, con elementos aleatorios. Luego  
los bailarines deberán aprender los  
movimientos que la máquina ha or-  
denado. A su vez, los movimientos  
interpretados en vivo disparan imá-  
genes de video que se proyectan en  
pantallas colgantes, Ventura va más  
lejos aún e integra un par de robots  
en escena. La coreografía que esos  
robots desarrollan, en cambio, tuvo  
que ser diseñada paso a paso por  
Ventura, ya que la combinación de  
movimiento aleatorio e intérprete  
automático no satisfizo las aspira-  
ciones artísticas del autor.

Así las cosas, los suizos se quejan  
de no tener suficientes subsidios pa-  
ra la danza contemporánea. Tal vez  
en relación a otros países europeos  
como Alemania o Francia, los grupos  
de danza independientes suizos sean  
pobres. Ante la mirada sudamerica-  
na, en cambio, la abundancia de es-  
tas tierras impacta notablemente.

DiscosLibrosRevistasProductosCulturalesDiscosLibrosRevis-  
tasProductosCulturalesDiscosLibrosRevistasProductosCultu-  
ralesDiscosLibrosRevistasProductosCulturalesDiscosLibros  
RevistasProductosEnvíosatodoelmundoCulturalesRevistasDi-

kioscol2  
.com



Muebles Artesanales de Madera  
CARPINTERIA A MEDIDA

Consúltenos

Madera Noruega & Company

Bibliotecas • Escritorios • Muebles de Computación • Vajilleros  
Equipamientos para Empresas e Instituciones

Camargo 940 (1414) Cap. Tel/Fax 4855-7161

**MENSAJERO VELOZ**  
MENSAJERIA EMPRESARIAL

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

**Lo Conecta**

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS



"7 VIDAS AL DESCUBIERTO", EN LA SEÑAL PLAYBOY

# El reality show más caliente

Por Emanuel Respighi

Los avances se suceden entre la finalización de una película y el comienzo de la siguiente. El mensaje del locutor es directo, sin preámbulos: "Lo que ocurrirá en esta casa jamás había sido visto en ningún reality show de televisión. Nunca antes. '7 vidas al descubierto': la realidad en televisión. Al estilo de Playboy". La voz en off es acompañada por fugaces flashes de cuerpos ardientes y desnudos que se enredan sin ningún tipo de inhibiciones. No se trata de la propaganda de una película condicionada, aunque bien podría serlo. En realidad, es el avance del nuevo reality show que la señal para adultos de Playboy estrenará este sábado a la medianoche. Un reality show de alto voltaje sexual que no ocultará nada. Por el contrario: lo mostrará todo.

Con el objetivo puesto en aprovechar al máximo el boom de los reality shows, el canal premium estadounidense pondrá al aire un ciclo en el que siete personas, dispuestas a todo, comparten una casa con cincuenta cámaras instaladas a su alrededor. Compuesto por 13 episodios de una hora de duración, que se transmitirán sábado por medio, la serie se presenta como la más radical aventura televisiva para el espectador voyeur. La relación sexual entre dos participantes, o la noche descontrolada de sexo libre que en otros ciclos era podada por el recurso de la edición, aquí podrá ser apreciada en primer plano.

Porque los participantes de "7 vidas al descubierto", claro, no perderán el tiempo enredados en el juego de si la chica gusta del chico o no: todos saben a qué vinieron. Nadie busca relaciones amorosas estables. El espíritu libertario del ciclo no tarda en plasmarse en la pantalla: el sexo es lo que abunda. No importa con quién ni con cuántos. Todo vale, a

Aquí no habrá peleas de salón ni escenas editadas para no ofender al espectador. En el programa que la señal para adultos comenzará a emitir el sábado el eje —y el juego— será uno solo: el sexo.



El elenco de siete personas "comunes" incluye a una sola estrella erótica profesional.

En este "juego" no hay eliminación, ni nominados, ni votaciones: sólo sexo televisado.

cualquier hora. En el capítulo que abre la serie ya se podrá observar el tópico que guiará el desarrollo del reality: en medio de las presentaciones, la primera atracción se materializa en un apasionado encuentro de sexo grupal. Para conocerse un poco más, tal vez.

También durante este episodio se conocerán a las personas que decidieron ser parte del *reality sex*. Los osados, de entre 21 y 28 años, compartirán el techo y sus pasiones. Habrá cuatro mujeres y tres hombres comunes y corrientes. Con 28 años, Devinn Lane es la más experimentada del grupo. En todo sentido, ya que es una estrella erótica profesional. Co-

locada por los productores para romper el frío inicial de los integrantes, la morocha hará aflorar las fantasías sexuales más profundas del grupo. Ella será la primera líder, la que abrirá puertas y entrará tabúes.

Pero Lane no tiene por delante una tarea ardua. No tendrá que educar ni a vírgenes ni a puritanos. Nadie emitirá discursos del tipo "experiencia de vida". Ninguno se inscribirá en busca de eso. En la presentación, todos los participantes dejaron traslucir su objetivo: "Me gusta jugar y divertirme", repiten de manera unánime. Y, a saber por lo que muestran las imágenes, la diversión refiere a una sola cosa,

en cualquiera de sus posibles manifestaciones: el sexo. El reality sex tiene un formato dinámico, con el objetivo de mostrar lo que todos los demás ocultan. Esa es la clave. Ningún participante vino en busca de su "media naranja", y no surgen grandes problemas dentro de la casa. Las triviales peleas que en los reality "soft" pueden llegar a durar meses, aquí brillan por su ausencia. Todos vinieron a divertirse. No hay límites ni prohibiciones. Sólo libertad para hacer. Y los participantes ponen en práctica ese mandato porque, en definitiva, saben lo que los televidentes desean ver. Sexo, sexo y más sexo.

## TV

11.00
13-BRIGADA A.
11.30
7-LASSIE.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
12.00
2-IMPACTO A LAS 12.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL TOON.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
13.00
7-SIEMPRE ASI.
9-AZUL NOTICIAS.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
11-SENTI EL VERANO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-CLASICOS DEL CINE: "La extraña pasajerá."
9-RUMORES.
13-GRANDIOSAS.



"Grandiosas", con Laura Oliva. A las 14 por Canal 13.

15.00
13-LA FELIZ.
15.30
11-EL SHOW DEL CHAVO.
16.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-TV EDUCATIVA.
9-VENTE CON GEORGINA.
11-ME LLAMAN LOLITA.
13-RECORD GUINNESS.
16.30
13-MUNDO RARO.
17.00
2-MOVETE.
7-DIGIMAX.
11-YO SOY BETTY, LA FEA.
13-ACQUARELA.
17.30
9-BLOOPERMANIA.
18.00
7-PULGAS DE VERANO.
9-EL MANANTIAL.
11-CHIOQUITAS: LA HISTORIA.
13-SIEMPRE LISTOS VERANO.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.
20.00
2-INDOMABLES.
7-D7.
11-FUTURAMA.
13-TELENOCHE.
20.15
9-PASAPALABRA.
20.30
11-LOS SIMPSON.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-POR VENIR.
9-GEORGINA DE NOCHE.
13-EL SODERO DE MI VIDA.
21.30
11-FUTBOL DE VERANO: "Boca vs. River."
22.00
2-LA LUNA.
7-CLASICOS DEL CINE: "Al morir la noche."
9-MARIDOS A DOMICILIO.
13-LA NOCHE TOP: "Un milagro para Lorenzo."
23.00
2-INTRUSOS EN LA NOCHE.
9-MEMORIA.
24.00
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.30
13-CINE DE TRASNOCHE: "La iniciación."

## TveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveo



**OLIVIER, OLIVIER**  
De Agnieszka Holland  
A las 23.05 por I-Sat

La familia Duval vive tranquilamente en la campaña francesa. Serge (François Cluzet) es un veterinario respetado. Su esposa Elizabeth (Brigitte Roüan) se aburre un poco, pero ahí están sus dos hijos para darle sentido a todo. Los chicos son Nadine (Faye Gatteau), la mayor, y Olivier (Emmanuel Morozoff), el menor, que un día desaparece, sin dejar rastro. Seis años después, la policía lo descubre en París, adolescente, trabajando de taxi boy. Cuando Olivier regrese a casa, los Duval reverdecen. Pero Nadine no.



**UN DIA MUY ESPECIAL**  
De Michael Hoffman  
A las 22 por Fox

Melanie (Michelle Pfeiffer) es arquitecta y Jack (George Clooney), periodista. Ambos están divorciados y tienen hijos que van al mismo colegio. Un día lluvioso de primavera se cruzan cuando intentan alcanzar a los niños a una excursión. El transporte parte antes que lleguen y entonces ellos, que se llevan como perro y gato, llegarán a un acuerdo para repartirse los críos sin alterar sus rutinas. Habrá idas y vueltas, pero Melanie y Jack terminarán juntos porque, ya se sabe, ésta es una comedia amorosa.



**BLUE SKY**  
De Tony Richardson  
A las 12.45 por I-Sat

Corren los primeros años '60, Kennedy enfrenta la Guerra Fría y los ensayos nucleares están a la orden del día. En una base militar de Alabama, Hank (Tommy Lee Jones), un oficial del ejército experto en radiaciones atómicas, está en problemas; su esposa Carly (Jessica Lange) parece haber nacido para estrella de cine y no para vivir dentro del pacato ámbito militar. *Blue Sky* consagró a Jessica Lange, ganadora del Oscar y del Globo de Oro por una actuación majestuosa. El film, por otra parte, se convirtió en la obra póstuma del gran director inglés.



**QUIERO DECIRTE QUE TE AMO**  
De Lawrence Kasdan  
A las 21 por I-Sat

Kate (Meg Ryan) es una estadounidense que quiere ser canadiense y recopila neurosis. Cuando su novio viaja a Francia y decide abandonarla por una francesa, Kate vence su aversión a los aviones y viaja a París para recuperarlo. En el vuelo se cruzará con un ratero francés (Kevin Kline) que la acompañará en su travesía en principio sólo para recuperar un collar valioso que escondió en su cartera. El notable Jean Reno, que personifica al policía que persigue a Kline, y Timothy Hutton, como el ex, completan un elenco formidable para una comedia de enredos.

## YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 4822-8164

## MISION A MARTE

Gary Sinise - Tim Robbins Dir. Brian De Palma

HOY 22 hs.

Por HBO

## CableVisión

## cines

## ALTA VELOCIDAD

Dir.: Henry Harlin, con Sylvester Stallone, Kip Pardue y Gina Gershon. P13.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 30, 18, 20, 30 y 22,50 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12,50, 15,05, 17,35, 20,05 y 22,35 hs. Sáb. trasn.

Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15, 17, 15, 17, 40, 20,10 y 22,45 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## AMERICAN PIE 2

(Tu segunda vez es mejor). Dir.: J.B. Rogers, con Jason Biggs, Alyson Hannigan y Chris Klein. P16.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14,50, 16,50, 18,50, 20,50 y 22,45 hs. Sáb. trasn. 0,50 hs.

## BESOS PARA TODOS

Dir.: D. Thompson, con S. Azema y E. Beatt. S/R.

Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13,50, 17,50 y 21,50 hs.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,30, 15,30, 17,40, 19,50 y 22,45 hs.

## COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S/R.

Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 14,40, 17,50 y 21 hs.

## EL AMOR PERJUDICA

SERIAMENTE LA SALUD: (En castellano). S/R.

Dir.: Manuel Gómez Pereira, con Panleque Cruz y Ana Belén. P13.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 18,50 y 21,30 hs.

## EL BOLA

(España). Dir.: M. Achero Mañas, con J. Baletta. P13.

Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15,50 y 19,50 hs.

EL DIARIO DE LA PRINCESA

Dir.: Gary Marshall, con Anne Hathaway y Julie Andrews. S/R.

Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13,20 y 18,50 hs. (En castellano).

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,30, 16,40 y 22,40 hs.

EL ESPÍRITU DEL DIABLO

(España). Dir.: Guillermo del Toro, con Marisa Paredes, Eduardo Noriega y Federico Lupat. P16.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,10 y 20,30 hs.

EL HIJO DE LA NOYIA

Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P13.

Complejo "La Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,30, 14,50, 17,10, 19,30 y 21,10 hs. (Sala "Mirha Legend").

EL PLACARD

(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Philipe. P13.

Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15,55 y 20,15 hs.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,10, 18,20 y 22,50 hs.

EL PROTEGIDO

con Bruce Willis. P13.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17,10 y 21,05 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

## GITANO

(Quiero ser libre). Dir.: Tony Gatis, con Antonio Caneles y Antonio Pérez Dechent. (España-Francia). P13.

Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13,30, 15,10, 17,18,50, 20,40 y 22,30 hs.

HARRY POTTER

(Y la piedra filosofal). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. P13.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14,40, 16,25, 18,10, 19,55, 21,40 y 22,30 hs. (En castellano). S/R.

Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 15,50 y 21,30 hs. (En castellano).

Metro I. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,30, 16,20 hs. (En castellano).

19,20 y 22,10 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano).

Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,40, 15,10, 17,50 y 20,20 hs. (En castellano).

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12,50 y 15,50 hs. (En castellano).

JEEPERS CREEPERS

(El terror existe). Dir.: Victor Salva, con Gina Philips, Justin Long y Jonathan Brook. P13.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14,40, 16,25, 18,10, 19,55, 21,40 y 22,30 hs. Sáb. trasn. 1,05 hs.

JURASSIC PARK II

Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. P13.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,10, 18,55 y 22,50 hs.

## KANDAHAR

(Irán). Dir.: Mohsen Makhmalbaf, con Paz Paz. P13.

América. Av. Calles 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13,10, 14,55, 16,50, 18,45, 20,45 y 22,40 hs. Sáb. trasn.

## LA CIENAGA

Dir.: Lucrécia Martel, con Graciela Borges y Mercedes Morán. P13.

Complejo "La Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,17, 20,20 y 21,30 hs. (Sala "Della Gardes").

LA FORTUNA DE VIVIR

(Francia). Dir.: Jean Becker, con Isabelle Carré y Eric Cantona. S/R.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20,30 hs.

## LA FIJGA

Dir.: Eduardo Mignogna, con Ricardo Darín. P13.

Complejo "La Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15,05 y 19,20 hs. (Sala "Della Gardes").

## LA MARCA DEL DRAGON

Dir.: Chris Naon, con Jet Lee. P16.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,05, 16,30, 19,55 y 23,10 hs.

## LA MONJA REGRESA

Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.

Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16,45 y 20,35 hs. Sáb. trasn. 1 h.

## LA PROFESORA DE PIANO

(Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoit Magimel. P16.

Metro I. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15,20, 17,50, 20,20 y 22,50 hs.

LAS RAZONES DE MIS AMIGOS

(España). Dir.: Gerardo Herrero, con María Belasguía, Joel Joan y Sergi Calleja. P13.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,40 y 20,40 hs.

LOS CHICOS DE MI VIDA

Dir.: Penny Marshall, con Drew Barrymore. P13.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,25, 17,45 y 22,15 hs.

## ELOS OTROS

Dir.: Alejandro Aménabar, con Nicole Kidman. P13.

Monsters, Inc.

Dir.: Pete Docter. S/R.

Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 14,40, 16,10, 17,50, 19,30 y 21,10 hs. (En castellano).

MOSCU NO CREE EN LA GRIMAS

(Rusia). Dir.: Vladimir Menshov, con Alexei Batolov.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17,20 y 21,30 hs.

MOULIN ROUGE

(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18,10 y 22,30 hs.

NADA QUE HACER

(Francia-1999). Dir.: Marion Vernoux, con Valeria Bruni Tedeschi y Patrick Delteil. P13.

COSMOS I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22,15 hs.

NUEVE REINAS

Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P13.

Complejo "La Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,16,35 y 20,10 hs. (Sala "Amelia Benoz").

REBUIV NOVAMUR

Dir.: Sebastián Schindel, Nicolás Balle y Fernando Molnar. P13.

Complejo "La Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15,10, 18,40 y 22,15 hs. (Sala "Amelia Benoz").

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,30, 16,10 y 20,10 hs.

SCARY MOVIE 2

(Otra película de miedo). Dir.: K. Ivory Wayans, con A. Acker. P16.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,50, 18,15 y 21,35 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## SHREK

(El mejor hombre jamás contado). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jensen. (En castellano). S/R.

Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14,40, 18 y 21,10 hs.

Y TU MAMA TAMBIEN

(México). Dir.: Alfonso Cuarón, con Maribel Verdú y Gael García Bernal. P13.

Metro II. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,30, 15,40, 18,20 y 22,40 hs.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,30 y 20,40 hs.

## 25 WATTS

(Uruguay). Dir.: Pablo Rebella y Pablo Stol, con Daniel Hendler. P13.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,30, 18,30 y 22,30 hs.

LOS OTROS:

22,15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér.

NUNCA PALABRA:

14,30 y 20 hs. P16. Viernes, sáb. y miér. trasn.

VIDA BANDIDA:

11,50, 17,10 y 22,50 hs. P13.

HARRY POTTER

(Y la piedra filosofal). 11,30, 16,25, 19,10, 22 y 22,30 hs. (En castellano). S/R.

Jeepers Creepers

Viernes, sáb. y miér. trasn.

Monsters, Inc.

11,30, 13,40, 14,05, 15,30, 16,50 y 19,40 hs. (En castellano). S/R.

Kandahar

(Un mundo desconocido). 12,05, 13,10, 15,30, 18,40 y 23,10 hs. P13.

Los Chicos de mi Vida:

12,40, 14,45, 16,50, 18,55, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.

Americana Pie 2

(Tu segunda vez es mejor). 11,30, 13,10, 15,55, 17,45, 18,20, 20,10, 20,50, 22,40 y 23,20 hs. P16.

El Amor Perjudica

Seriamente la Salud: 13,45 y 19,25 hs. P13.

Hogar Dulce Hogar:

11,05, 16,40 y 22,20 hs. P13.

## GITANO

(Quiero ser libre). 11,10, 13,25, 15,50, 18,15, 20,40 y 23,10 hs. P13.

Jeepers Creepers

(El terror existe). 11,20, 13,30, 15,45,

18,05, 20,25 y 22,40 hs. P13.

Viernes, sáb. y miér. trasn.

Alta Velocidad:

12,14, 14,55, 17,30, 20,15 y 23 hs. P13.

Viernes, sáb. y miér. trasn.

Los Chicos de mi Vida:

14 y 20 hs. P13.

Viernes, sáb. y miér. trasn.

Alto Palermo:

(El terror existe). 13,30, 15,45, 17,50, 20,10 y 22,30 hs. P13.

0,40 hs.

Harry Potter

(Y la piedra filosofal): 13,25 y 18,45 hs. S/R.

El Diario de la Princesa:

16,20 y 22,15 hs. S/R.

Cinemark

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Tost. 1960. Tel.: 4315-3008.

Monsters, Inc.:

13,20 y 15,10 hs. (En castellano). S/R.

Harry Potter

(Y la piedra filosofal): 13,10 y 16,10 hs. (En castellano). S/R.

Harry Potter

(Y la piedra filosofal): 19 y 21,50 hs. S/R.

Viernes y sáb. trasn.

Jeepers Creepers

(El terror existe): 13,40, 15,40, 17,40, 19,40 y 22,10 hs. P13.

Viernes y sáb. trasn.

Vida Bandida:

12,50, 15,20, 17,50, 20,20 y 22,50 hs. P13.

Viernes y sáb. trasn.

Ni una Palabra:

13,15, 16,20, 18,20 y 23,10 hs. S/R.

Viernes y sáb. trasn.

Los Chicos de mi Vida:

17,10, 20,30 y 23 hs. P13.

Viernes y sáb. trasn.

Americana Pie 2

(Tu segunda vez es mejor): 12,40, 14,50, 17,20, 19,50 y 22,20 hs. P16.

Viernes y sáb. trasn.

Kandahar

(Un mundo desconocido): 13,50, 16,10, 20,20 y 23,30 hs. P13.

Viernes y sáb. trasn.

El Diario de la Princesa:

13,40 y 19,10 hs. P13.

Vida Bandida:

17,20, 20,05 y 22,50 hs. P13.

Viernes y sáb. trasn.

Harry Potter

(Y la piedra filosofal): 12,10 y 15,20 hs. (En castellano). S/R.

Harry Potter

(Y la piedra filosofal): 18,30 y 21,40 hs. S/R.

Viernes, sáb. y miér. trasn.

El Amor Perjudica

Seriamente la Salud: 14 y 19,15 hs. P13.

Besos Para Todos:

16,50 y 22 hs. S/R.

Viernes, sáb. y miér. trasn.

Alta Velocidad:

12,14, 14,55, 17,30, 20,15 y 23,10 hs. P13.

Viernes, sáb. y miér. trasn.

Gitano

(Quiero ser libre): 13,10, 15,25, 17,40, 19,55 y 22,20 hs. P13.

Viernes, sáb. y miér. trasn.

Paseo al Alcora:

Salguero y Alcora. Tel.: 4806-5665.

Sala I



## DEL PASILLO

Colombres 35. Tel.: 4961-5167/4431-0028. **VARIEGANTO**.

Con Leonardo Federico Gesa (bandoneón). Libro y dir.: Silvia Copello. Viernes 23 hs. Ent. a la gorra.

## DE LA CASERNA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4963-5595. **MARTINGO**.

Con "María Monteleone" y su conjunto. Miércoles 23 hs. Ent.: \$ 7.

## LIGIA PIRO

Ent.: "Jazz y bossa". Libro y dir.: Claudio Horgan. Viernes y sábado 23 hs. Ent.: \$ 5.

## ANA PADOVANI

Ent.: "La voz del terror". Dir.: Claudio Horgan. Viernes y sábado 23 hs. Ent.: \$ 5.

## HORACIO MOLINA

Con Jorge Giuliano (guitarra). Invitado: Sergio Mihonovich (piano). Viernes 22 hs. Ent.: \$ 10.

## RECORDANDO

Con "Tres Finales" y "Juan Carlos Quaco". Viernes 23 hs. Ent.: \$ 5.

## HECTOR MALAMUD

Pla.: "Tango Clásico". Parodia de los más profundos. Sábado 23 hs. Ent.: \$ 5.

**JEAN FRANCIS CASANOVA** y su "Grupo Caviar" (piano). Rabano. Sábado 23 hs., domingo 21 hs. Ent.: \$ 12.

**DISTANCIAS** "Maga teatral". Con Emanuel Zaldívar y el grupo "Close Up". Sábado 0.30 hs. Ent.: \$ 5.

## EL BARDO

Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710. **UN ENEMIGO DEL PUERTO** de H. Isben. Versión de Andrés Bazzano y Edward Nuliewicz. Dir.: Andrés Bazzano. Jueves a sábado 23 hs. Ent.: \$ 10 (jueves \$ 5).

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS** Mario Bravo 960. Tel.: 4962-0655. (Ent.: \$ 8).

## OPEN HOUSE

Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado 21 hs.

## AMNIOtica

Con Josefa Bolla. Libro y dir.: Rony Keselman. Sábado 23 hs.

## EL FARABUTE

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **EL VARIETE DEL FARABUTE**.

Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamarit. Sábado 23 hs. Ent.: \$ 5.

## EL LOCAL

Defensa 550. Tel.: 4345-3738. **MUNICA TE PROMIETI UN JARDIN DE ROSAS**.

de Cristina Escobar. Con Patricia Rozas. Viernes 22 hs. Ent.: \$ 10.

**EL NACIONAL** Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. **TANGUERA**.

El nuevo musical argentino. Una historia de amor, erotismo y cabaret. Libro y música "Eduardo Bazzano". Con la primera bailarina "Maga Godoy".

"María Nieves". Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a sábado 21 hs., domingo 20 hs. Vta. tel.: 4324-1010.

**EL OMbligo DE LA LUNA** Anchorena 364. Tel.: 4867-6755. **LVR** (Un musical pop). Dir.: Nicolás Costa. Viernes 23 hs. Ent.: \$ 5.

## EL QUIJOTE

Av. Independencia 4053. Tel.: 4957-6218. **HABITO EN FUGA**.

Una comedia como Dios "no" manda. Dir.: Rubén Rivas. Sábado 21 hs.

## EL VITAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. **OTRAS NOTAS**.

de Darío Fo. Dir.: Fernando Alegre. Viernes 23 hs.

**ANTES DE PERFECTO DADO POR UN LORO**.

de Tennessee Williams. Dir.: Javier Pironi. Sábado 21 hs.

**EXTRANO JUGUETE** de Susana Torres Molina. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado 23 hs.

## ESCUELA

Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 4505-9865. (Pl.: \$ 3).

**AYUDEME DR. FREUD**.

de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herro. Viernes 23 hs., sábado 23 hs. y trasn. 1 h., domingo 21.30 hs.

**DESNUDO INTERIOR** de Pier Heller. Dir.: Federico Herro. Viernes y sábado 21 hs.

**FRAY MOCHO** Ecuador 380. Tel.: 4965-9835.

**HISTORIAS PARA SER CONTADAS**, de Osvaldo Dragún. Grupo de Teatro Joven". Dir.: Ana María Eskerlin. Viernes 21.30 hs. Ent.: \$ 4.

## LA CARBONERA

Balcarón 996. Tel.: 4362-2651. **INTIMIDAD**.

de Hanif Kureishi. Con Gabriela Zozovych, "Ritos y humor", con "Fito Yanelli" y "Daniel Figueroa".

**LA CLAC** 802. Tel.: 4343-0310.

**TRONCHANDO CON FONTANARROSA**.

Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. "Ritos y humor", con "Fito Yanelli" y "Daniel Figueroa".

**LA GUARDIA** Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141. **SERENA**.

Con Dalia Eneacru y Esteban Meloni. Libro y dir.: "Alex Benn". Viernes y sábado 23 hs. Ent.: \$ 6 (consumición).

## LA PLAZA

Av. Corrientes 1060. (Vta. tel.: 4323-7200. Vta. a grupos: 6320-5365).

**EL ROMANCE DEL ROMERO Y LA JULIETA**

(Un tango que Gardel nunca cantó). Adapt. de la Opera rinita de Julio Tánier "Carlema un tango Romeo".

Con Guillermo Fernández, Florencia Peña y elenco. Dir.: Manuel González Gál y Rubén Pires. Miércoles a domingo 21.30 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Paseo de la Vagina").

**MONOLOGOS DE LA VAGINA**, de Eve Ensler. Con "Alejandra Flechner", "María José Gagliardi" y "Verónica Linares".

Jueves y viernes 20.30 hs., sábado 20.30 y 22.30 hs., domingo 20.30 hs. (Sala "Paseo de la Vagina").

## LIBERARTE

(Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL LIRA**.

(Liga de improvisación de la República Argentina). Viernes 0 h. Ent.: \$ 3.

## DELIRIO A DUO

de Eugene Ionesco. Grupo "Los Pepe Blond". Dir.: Ricardo Miqueluz. Sábado 21 hs.

**LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA**.

Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Sábado 22 hs.

## MALDITO HUMOR

Humor, magia y humor. Con "Sergio Lombardo". El mago "Miguel".

"Cach". Sábado 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

**LOS TRAMONTINAS**. Humor. Sábado 1.15 hs.

## MAIPO

Esmeralda 443. Tel.: 4322-8328. **ENRIQUE PINTI**.

Ent.: "Candonga Nacional". Con gran elenco. Dir.: Ricky Pastelero. Miércoles a viernes 21 hs., sábado 21 y 23.30 hs., domingo 21 hs. Pl.: \$ 30.

**MARGARITA XIRGU** Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.

**DIOS EN EL UMBRAL 1**. Una obra de interesantes. Por Cia. "Del Ubral".

Dir.: Daniel Rodríguez Viera. Dir.: Daniel Cristini. Sábado y domingo 18 hs.

**EL TEATRON** Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914.

**PURE DE FA** de Susana López Troisi. Dir.: Ruben Sanabria. Sábado y domingo 18 hs. Ent.: \$ 3.

## LIBERARTE

(Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5).

**COBRE PANTALETES**. Sobre cuentos de María Elena Walsh.

Grupo "Kukla". Dir.: Antonia Madarova. Sábado 18.30 hs.

## PIF PAF PUF

Sobre el cuento clásico de "Los tres chanchitos". Grupo "Kukla".

Dir.: Antonia Madarova. Domingo 17 hs.

**BAEY CLOWN** (La dulce aprensión, de Héctor Malamud. Domingo 18.30 hs.

**MUSEO LABRETA** Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4784-4040. **DALE QUE TE CANTA**.

Dir.: Santiago Dorá. Jueves a domingo 18 hs. Pl.: \$ 6.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**. Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325. Talleres.

teatro, sopresas. Patio de comidas. Martes a domingo: 13 a 20 hs.

**SPINETTO SHOPPING** Alina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61). Pl.: \$ 2.

**Pirulita y Pirulón contra el oso Fanfarón**.

Dir.: Daniel Fabri. Sábado 16 y 18.15 hs., domingo 17.15 hs.

**Fanfarón y Pulgoso, dos ositos revoltosos**.

Dir.: Daniel Fabri. Domingo: 16.15 hs.

**Corto "Dioses mágicos"**.

Tramallo pla.: magia, payasos, acrobacias, bufones, malabares y acrobacias. Sábado 17 y 19.30 hs., domingo 18.30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

**ZOO DE BUENOS AIRES** Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza.

Algunos también... Monstruos Marinos. Teatro, sopresas. Patio de comidas. Martes a domingo: 13 a 20 hs.

**CAFÉ TORTONI** (Sala "Alfonso Storti"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. **PORTENA JAZZ BAND**.

Alfonso Storti (trompeta), Carlos Calat (saxo alto), Ubaldo Luna (clarinete), Raúl Biamonte (trombón), Alejandro Kallio (piano), Eloy Michelini (batería) y Adrián Minichini (bajo). Sábado 23 hs.

**CLUB DEL VINO** Cabaret 4737. Tel.: 4833-8300. **JUAN RODO**

en: "Las canciones de mi vida". Tangos, baladas y música latina. Viernes 0.30 hs. Ent.: \$ 15.

**ADRIAN JAMES TRO**. Jazz. Viernes 22 hs., sábado 21.30 hs. Ent.: \$ 20.

**CUZZY PUB** Ciudad de la Paz 2153. **LOS ROLLING STOMPERS**.

Guillermo Parera (cometa), Gabriel Herrera (saxo y flauta), Esteban Cabello (clarinete), Alberto "Fito" Sankoff (guitarra y banjo) y Eloy Michelini (batería). Viernes 23 hs.

**ESPACIO LA TRIBU** Lombardi 875. **STEREOTIPOS** "en el piso" (Impro-concept). Un café concert de improvisaciones a medida. Viernes 21.30 hs. Ent.: \$ 3.

**GOLDEN** Esmeralda 443. Tel.: 4313-4323. Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcio. Cumpleaños. Aniversarios. "Ricardo Dupont".

Viernes 22 hs. Ent.: \$ 20 (consumición). y desde medianoche, para disfrutar de la mejor música. Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damses/cargo hasta las 2 hs.

**LA DAMA DE BOLLINI** Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399. **PABLO LASALA**.

Ent.: "Música viva". Jueves 22 hs.

**CARLA MORENA** "La Peña de Choché". Con Choché Méndez Urquiza, Pablo Martínez Záuriga, Payo Silva y sus amigos. El mejor folklore y empanadas sañeñas traídas en avión. Viernes 22 hs. Ent.: \$ 5.

**LEONARDO** en: "Historias prestadas". Sábado 21 hs. Ent.: \$ 8 (consumición).

**MITOS ARGENTINOS** Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Bohème. Tel.: 4441-6136/4362-7810. Rock nacional.

**JAQUE** Viernes 0 h. **LA FANKY MANDELBUM**. Viernes 1 h.

**PEQUEÑOS SER 2**. Viernes 2 hs.

**LA GOTA GORDA**. Sábado 0.30 hs.

**MANORILES**. Sábado 1.30 hs.

**Viernes y sábados**. Ent. gratis hasta la medianoche. Dancing... desde 2.30 hs. Damses: \$ 5, capeleros: \$ 8 (consumición).

**NICETO CLUB** Montevideo 5310. Tel.: 4779-9396. Los mejores músicos.

**DANCING MOOD**. Actividad María Marta. Reggae. Viernes 23 hs. Ent.: \$ 5.

**CLUB J69**. Dir.: Javier Zucker, Nico Costa. Dir.: Pedro Segura-Rubén. Cuéjese. Viernes 1.30 hs. Ent.: \$ 10 (damses \$ 7).

**NOTORIUS** Calda 966. Tel.: 4915-9473. **VERONICA CONDOMI**.

(voz) Ernesto Snajer (guitarra) y Facundo Guevara (batería). Plan. su CD: "Cielo araña". Miércoles 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

**MERICO BELLOTTI** (trompeta). "Walter Rios" (bandoneón). "Tocando tangos". Invitado: "Facundo Bergalli" (guitarra). Viernes 22 hs. Ent.: \$ 10.

**GUSTAVO BERGALLI** (trompeta). Con Poché Lapadula (batería), Marcelo Mayor (guitarra), Negro González (bajo) y Norberto Madrine (piano). Homenaje a Herbie Hancock. Miles Davis y Michel Legrand. Viernes 22 hs. Ent.: \$ 12.

**WALTER MALOSSETTI** (guitarra) pla.: "Microtongos". Jazz. Invitado: "Javier Zucker". Swing jazz. Sábado 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**HUGO PIERRE** (saxo). "Juan Carlos Cirigliano" (piano). Jazz. Domingo 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**QUIQUE SINESI** (guitarra) pla.: "Microtongos". Jazz. Invitado: "Javier Zucker". Swing jazz. Sábado 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**THE CAVERN CLUB** Av. Corrientes 1660 (Complejo "La Plaza"). Tel.: (15) 4539-2842. Caldeados.

Daniel Carniglia (voz), Sebastián Antola (guitarra), Alejo Ubán (bajo) y Guillermo Wiemeyer (batería). Rock. Jueves 20 hs. Ent.: \$ 5.

**TORABO** Cigarral & Arts Caffo. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.

**ALEJANDRO MORO TRO**. Jazz. Jueves 22 hs. Ent.: \$ 5.

**EL TERCETO** Norberto Minichini (piano), Norberto Córdoba (bajo) y Hernán Rios (piano). Jazz desde las raíces. Viernes 22 hs. Ent.: \$ 10.

**CESAR LERNER** (piano) acordeón "Marcelo Moguilevsky" (flauta, clarinete). Música Klezmer. Sábado 22 hs. Ent.: \$ 12.

**TOLKIEN** (Disco-Pub). Juiy 433. Tel.: (15) 5340-2290.

**PIPO CIPOLATTI**. Un amigo. Viernes 22 hs.

**RAUL PORCHETO**. Sábado 22 hs.

**costa atlantica** "San Bernardo".

**ROXY** "La Sala". Mensajería 465. Tel.: 46-0268.

**TANGALANGA**. Hoy: 22 hs.

**TORRY** en: "Que bohemo, no me escuches". Viernes 23 hs.

**THE BEATS**. Recital. Viernes 23.30 hs.

**EL COCHINERO** de Carlos Numa. Sabrosa y divertida comedia. Con Pablo Alarcón. Dir.: Héctor Marín. Sábado 22 hs.

**punta del este** "SALA CANTERILL".

Av. Roosevelt y Parada 16. Tel.: 22-3242. "Europa". Un Cine de Punta. \$ 5.

**mar del plata** "Cines".

**CINEMA 1** Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T.: 4923700. Sec. 16.00, 19.00, 22.00.

**HARRY POTTER D** Radcliffe Pl. Sec. 16.20, 18.20, 20.20, 22.30 (Casu luvia 14.30). **AMERICAN PIE 2**. Dia. tras 0.30 \$6.16 taras \$5.

**LA CARBONERA** E Rios 1828 T. 4942753. Sec. 15.00, 17.00, 19.00 EL HUO DE LA NOVIA. Filadelfia. T. Luv. a M. 16.00, 23.30 LOS OTROS NIÑOS. N. Kidman. A. 16.16. \$6.16 taras \$5.

**MUSEO DEL MAR** Colón 1114. T. 4519779. Hoy, 21.00 Cíolo VIDEO SURF. \$3.50.

**PROVINCIAL** Bv. Maritimo 2554. T. 4935445. Sec. 15.40, 17.20, 19.10 (Mal tempo 14.00). **MIKROSKOP**. Sec. 16.00, 19.00, 22.00.

**HARRY POTTER D** Radcliffe Pl. Sec. 16.20, 18.20, 20.20, 22.30 (Casu luvia 14.30). **AMERICAN PIE 2**. Dia. tras 0.30 \$6.16 taras \$5.

**LA CARBONERA** E Rios 1828 T. 4942753. Sec. 15.00, 17.00, 19.00 EL HUO DE LA NOVIA. Filadelfia. T. Luv. a M. 16.00, 23.30 LOS OTROS NIÑOS. N. Kidman. A. 16.16. \$6.16 taras \$5.

**MUSEO DEL MAR** Colón 1114. T. 4519779. Hoy, 21.00 Cíolo VIDEO SURF. \$3.50.

**PROVINCIAL** Bv. Maritimo 2554. T. 4935445. Sec. 15.40, 17.20, 19.10 (Mal tempo 14.00). **MIKROSKOP**. Sec. 16.00, 19.00, 22.00.

**HARRY POTTER D** Radcliffe Pl. Sec. 16.20, 18.20, 20.20, 22.30 (Casu luvia 14.30). **AMERICAN PIE 2**. Dia. tras 0.30 \$6.16 taras \$5.

**LA CARBONERA** E Rios 1828 T. 4942753. Sec. 15.00, 17.00, 19.00 EL HUO DE LA NOVIA. Filadelfia. T. Luv. a M. 16.00, 23.30 LOS OTROS NIÑOS. N. Kidman. A. 16.16. \$6.16 taras \$5.

**MUSEO DEL MAR** Colón 1114. T. 4519779. Hoy, 21.00 Cíolo VIDEO SURF. \$3.50.

**PROVINCIAL** Bv. Maritimo 2554. T. 4935445. Sec. 15.40, 17.20, 19.10 (Mal tempo 14.00). **MIKROSKOP**. Sec. 16.00, 19.00, 22.00.

**HARRY POTTER D** Radcliffe Pl. Sec. 16.20, 18.20, 20.20, 22.30 (Casu luvia 14.30). **AMERICAN PIE 2**. Dia. tras 0.30 \$6.16 taras \$5.

**LA CARBONERA** E Rios 1828 T. 4942753. Sec. 15.00, 17.00, 19.00 EL HUO DE LA NOVIA. Filadelfia. T. Luv. a M. 16.00, 23.30 LOS OTROS NIÑOS. N. Kidman. A. 16.16. \$6.16 taras \$5.

**MUSEO DEL MAR** Colón 1114. T. 4519779. Hoy, 21.00 Cíolo VIDEO SURF. \$3.50.

**PROVINCIAL** Bv. Maritimo 2554. T. 4935445. Sec. 15.40, 17.20, 19.10 (Mal tempo 14.00). **MIKROSKOP**. Sec. 16.00, 19.00, 22.00.

**HARRY POTTER D** Radcliffe Pl. Sec. 16.20, 18.20, 20.20, 22.30 (Casu luvia 14.30). **AMERICAN PIE 2**. Dia. tras 0.30 \$6.16 taras \$5.

**LA CARB**



¿Para cuánto una marcha con las manos arriba porque esto es un asalto?



## CONTRATAPA

Sandra Carrasco



## ESTACA

rados, no sabíamos qué hacer. Lo mismo que ustedes ahora, habíamos llegado a la conclusión de que el fulano era indestructible. Recurrimos a los libros en busca de un antídoto. Dimos con un tomito de un tal Bram Stocker. Ahí aparecía un cierto doctor Van Helsing que tenía el método adecuado para casos de este tipo. La edición era muy antigua y supusimos con cierta lógica que el admirable científico Van Helsing ya no existiría. Pero no nos rendimos, seguramente había dejado sucesores. Así que mandamos una comisión que recorrió Europa hasta dar con una descendiente directa: la doctora Salomé van Helsing. Se le planteó el problema, se arreglaron los viáticos y honorarios, y se la trajo para el pueblo. Era una walkiria impresionante, rubia, un metro ochenta, un avión. Como único equipaje traía un maletín, que sin duda era el legendario maletín de su antepasado. Lo depositó sobre el mostrador del bar, lo abrió, sacó tres estacas, las consideró, eligió una y le sacó punta. Después sacó también un mazo de madera y probó su contundencia golpeándolo sobre la barra. Como se imaginarán, seguimos la escena en absoluto silencio y con la boca abierta. ¿Dónde es-

tá?", preguntó la doctora. "En el ayuntamiento", dijimos. Acto seguido la doctora fue a la plaza, eligió el banco que está frente a la puerta de entrada, se quitó la ropa, se pasó bronceador y se puso a tomar sol. No andaba nadie por la calle, todos espíamos detrás de los visillos de las ventanas. No pasó mucho tiempo que el fulano salió y la invitó a pasar. La angustiosa espera duró toda esa tarde y toda la noche. Estábamos en el bar y sólo se oía el rezo de las ancianas que desgranaban el rosario. Nos preguntábamos: ¿Cómo va a hacer esta chica para agarrar lo dormido? Porque sabíamos que el truhán no descansaba nunca. Con los primeros rayos del sol vimos a la doctora Salomé van Helsing cruzar la plaza en dirección al bar. "Ya está—nos dijo—, sus problemas terminaron, la estaca está donde debe estar y de ahí no hay dios que la mueva." Le agradecemos, la invitamos a desayunar tortilla de papa con chorizo colorado y un buen vino tinto, y la acompañamos al ómnibus.

—Extraordinario—decimos todos—, ¿cómo hacemos para ubicar a la familia Van Helsing?

—Ahora es fácil, pongan un aviso en Internet: Descendiente del doctor Van Helsing se necesita para tarea específica, honorarios a convenir y todos los gastos pagos.

—¿Harán precio por cantidad?

—Ofrezcan una buena paga y no sean amarretes.

## HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Noroeste.  
Mínima: 21°. Máxima: 31°.

### 13.00

◆ Inscripción a los cursos de verano **Dibujo, Pintura y Técnicas mixtas y transferencia** que dicta Eduardo Gualdoni. Informes al 4981-5043.

### 15.00

◆ Muestra de pintura **Altars**, de Daniel Barreto. En la Sala 10 del C.C. Recoleta, Junín 1930.  
◆ Clases de apoyo escolar primario y secundario, inglés y computación. Informes en el C.C. Nueva Acrópolis, Amenábar 863. Gratis.  
◆ Inscripción al taller de verano **Pintando atardeceres en el jardín del Palacio**, a cargo de Josefina Di Candia. Informes al 4802-6606.

### 16.00

◆ Exposición individual de pinturas de Won Estela. En MIK, Juan Bautista Alberdi 3255.  
◆ Muestra fotográfica **Calendario 2002**, de Gaby Herbststein. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

### 19.00

◆ Taller **El stress, un enemigo: cómo reconocerlo y cómo defenderme**, que organiza la Red de Asistencia Psicológica. Informes al 4433-6376.  
◆ Proyección del film **Buenos Aires, mi tierra querida**, de Julio Saraceni. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

### 19.30

◆ Conferencia **Musicoterapia del asma**, a cargo de Alberto Kuselman. En Beruti 3325. Gratis.  
◆ Proyección del film **Un verano con Mónica**, de Ingmar Bergman. En la Sala Lugones, Av. Corrientes 1530.

### 21.00

◆ Clases de tango y milonga en **La Dama de Bolini**, Pasaje Bolini 2281.

### 21.30

◆ Recital de Verónica Condomi, Ernesto Snajer y Facundo Guevara. En Notorious, Callao 966.

### 23.00

◆ Espectáculo **Pecar del pensamiento**, a cargo de Los Amados. En Auditorium, B. Marítimo 2280, Mar del Plata.

Por Antonio Dal Masetto

Desazón en el bar, el tema es el eterno retorno a escena de ciertos personajes. No importa que se vayan por las suyas, no importa que los echen con malos modales, no importa que se rajen al extranjero, la cuestión es que tarde o temprano siempre los tenemos de vuelta, encaramados, cortando el bacalao y el resultado también es siempre el mismo, al poco tiempo vuelven a jodernos. Y cada vez nos dejan más pobres, más arruinados y más humillados. La pregunta es: ¿cómo hacen para durar tanto y volver siempre?

—Algo raro tienen—dice un parroquiano—, ni que fueran de acero inoxidable.

—Para mí, que deben haber hecho un pacto, nada les hace mella, se diría que son indestructibles.

—Bueno, entonces admitamos que estamos fritos, hagamos lo que hagamos siempre van a estar ahí.

—Personalmente, ante semejantes evidencias, no me queda más remedio que rendirme. Nunca hubiese sospechado que de mi boca pudiesen salir estas palabras.

Todos asentimos y bajamos la cabeza, resignados.

—Muchachos—interviene el Gallego—, para rendirse hay tiempo, ustedes andan demasiado rápido.

—Don Gallego, si tiene alguna solución para nuestra tragedia, por favor no se la guarde.

—Yo soluciones nunca doy, cada uno debe encontrar la suya, pero les puedo contar algo que a lo mejor les sirve. Resulta que en mi pueblo ocurría lo mismo que les pasa a ustedes con un fulano que era más malo que la peste. Cada vez que tenía la manija nos hacía pasar la de Caín. De tanto en tanto, por las buenas o por las malas, nos lo sacábamos de encima, teníamos un respiro y nos poníamos a reparar todos los desastres que había dejado. Pero indefectiblemente, tarde o temprano, lo teníamos de vuelta. A lo mejor era culpa nuestra, nos fallaba la memoria, no tomábamos las precauciones necesarias, éramos ingenuos, nos confiábamos. Lo cierto es que volvía y de nuevo se las ingeniaba para agarrar la manija. Estábamos desespe-

## CARTAS

### Nos robaron

Un reconocido periodista le pregunta, refiriéndose al "corralito", al viceministro de Economía, Lic. Jorge Todesca, en una entrevista televisiva: "¿Entonces nos robaron?". El licenciado contestó: "Sí, nos robaron". Soy uno de los tantos ahorristas que creyeron en el país, que confiaron en el sistema bancario y que fui a lo largo de 17 años depositando mi dinero, producto del trabajo y del permanente ajuste de gastos de todo un grupo familiar. Con estos ahorros depositábamos nuestros planes para el futuro: mejorar mi pronta y magra jubilación y asegurarle los estudios universitarios a mi hijo. Por temor a la devaluación, hice mis depósitos en dólares. Después de tantos años de ahorro, nuestros esfuerzos estaban dando sus frutos. Teníamos al fin expectativas y proyectos. De pronto se anuncia el congelamiento de los depósitos y plazos fijos. Luego se suspende la ley que garantizaba su intangibilidad. Por último me entero de que pesificarían mis ahorros en dólares. Una verdadera estafa legal que da por tierra con todas las garantías constitucionales. Pero el comentario que escuché de boca del Lic. Todesca el viernes 18 de enero me introdujo además en una nueva realidad. Nos robaron, sí me robaron. Inicio mi análisis: si nos robaron hubo "un ladrón". Me pregunto, ¿sabe el Estado, la Justicia, quiénes fueron? Si no lo saben, tienen la urgente obligación de averiguarlo a como dé lugar porque se trata de delinquentes y a los delinquentes se los debe apresarse, juzgar y castigar. Una vez hecho esto, se deben encontrar los mecanismos para que devuelvan lo que robaron y si no los encuentran, que convoquen a expertos de otros países, que utilicen experiencias aplicadas en otros sistemas, hasta lograr que se reintegren los dineros sacados del país. El gobierno no debe seguir imaginando formas de devolución compensatoria. Simplemente, debe recuperar lo que genuinamente es nuestro. No resulta suficiente pregonar que en la medida en que los pequeños y medianos deudores paguen sus deudas, los ahorristas recuperaremos lo que es nuestro. Lo sabio sería exigir la devolución de los préstamos otorgados a las grandes empresas que los tomaron y se fugaron. Saber si los bancos fueron cómplices y obligarlos a que se hagan cargo de lo actuado. Lamentablemente, nosotros como simples ciudadanos no podemos librar esta batalla. Ustedes, de alguna manera la "voz" del pueblo, tienen el deber de hacerlo. No sólo por el "corralito", sino también por los desocupados, por los marginados de nuestro país y por una reconstrucción definitiva y sana de la Argentina.

Arq. Alberto Martínez  
DNI 4.289.773

## Tarjetas de crédito y débito Galicia. La mejor forma de comprar.

Para mayor información comuníquese al  
**0-800-777-3333**  
www.e-galicia.com



- Compras con tarjeta de débito Visa Electron.
- Programas con premios y viajes.
- Tarjeta de crédito con adicionales, sin costo de emisión.

**Banco Galicia**  
A usted lo beneficia